ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Θ' - ΑΡ. 9-40

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 22711—22712

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
Ἐτησία	Δρ. 380	Ἐτησία	Δολλ. 10
Ἑξάμηνος	» 200	Ἀμερικῆς	» 15
Τρίμηνος	» 100	Γερμανίας	Μ. 50

Η ΠΡΩΪΑ

ΛΕΞΙΚΟΝ ΕΛΛΗΝ. ΓΛΩΣΣΗΣ
20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
Γ' ΤΟΜΟΣ ΔΡΧ. 15

ΚΥΡΙΑΚΗ
10
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1933

Ἀνατολὴ ἡλίου 7.32'. Δύσις 5.04',
Μηνᾶ καὶ ἄλλων μαρτύρων

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 19.6, ἐλαχ. 9.9. Ὑγρ. μεγάλη. Ἄνεμοι ἀσθενεῖς. Θάλασσα σχεδὸν γαληνιαία
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 762.9

Η ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΜΕΙΟΝΟΤΗΣ

Ἡ προχθεσινὴ συζήτησις εἰς τὴν Βουλὴν περὶ τῆς θέσεως τῆς ἐν Ἀλβανίᾳ ἑλληνικῆς μειονότητος καὶ ἰδίως περὶ τοῦ σχολικοῦ της ζητήματος ὑπῆρξεν ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων χρήσιμος. Ἐδόθη ἐν πρώτοις εὐκαιρία εἰς τὸν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. ὑπουργὸν νὰ βεβαιώσῃ, ὅτι τὰ ἀπὸ καιροῦ ἀναγραφόμενα εἰς τὰς ἐφημερίδας περὶ συστηματικῆς πιέσεως τῶν ὁμογενῶν τῆς Νοτίου Ἀλβανίας, τὰ ὁποῖα ἐξετέθησαν λεπτομερῶς καὶ ἀπὸ τοὺς λαβόντας τὸν λόγον εἰς τὴν Βουλήν, εἶνε ἀκριβῆ, καθ' ὅτι καὶ ἡ Κυβέρνησις εἶχεν ἐν καιρῷ σχετικὰς ἀνακοινώσεις ἐκ μέρους τῶν ἐν Ἀλβανίᾳ ἑλληνικῶν προξενείων. Ἡ βεβαίωσις αὐτὴ ἦτο ἀναγκαία κατόπιν τῆς διπλῆς τῶν γεγονότων τούτων διαψεύσεως ἐκ μέρους τοῦ ἡμιεπισήμου Τηλεγραφικοῦ Πρακτορείου τῶν Τιράνων. Ἀλλ' ἐκ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν πρὸς τοὺς ὁμιλήσαντας ἐγνώσθη καὶ κάτι ἄλλο· ὅτι ὁ ἐν Τιράνοις ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος συνωμίλησεν ἤδη ἐπὶ τοῦ θέματος μετὰ τοῦ βασιλέως Ζώγου, ὁ ὁποῖος ὑπεσχέθη, ὅτι θὰ ἐνδιαφερθῇ αὐτοπροσώπως διὰ τὴν διευθέτησιν τοῦ ζητήματος.

Οὕτω δὲν ἀπομένει πλέον καμμία ἀμφιβολία περὶ τῶν πιέσεων, τὰς ὁποίας ὑπέστη ἡ ἐν Ἀλβανίᾳ ἑλληνικὴ μειονότης, ἰδίως δὲ ὡς πρὸς τὰ ἐκπαιδευτικὰ αὐτῆς δικαιώματα — δικαιώματα ἀνεγνωρισμένα διὰ διεθνῶν πράξεων καὶ συμφωνιῶν. Καί, ἀσχέτως πρὸς τὰ ληφθησόμενα μέτρα διὰ τὴν ἐπανόρθωσιν τῶν γενομένων, θὰ ἔπρεπε ν' ἀναζητηθῇ ἡ αἰτία τῆς ἐκ μέρους τῶν ἀλβανικῶν ἀρχῶν καταπιέσεως τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος.

Ἡ Ἑλλὰς δὲν τρέφει σκοποὺς ἐδαφικῶν προσκτήσεων πρὸς καμμίαν ἀπολύτως κατεύθυνσιν τῆς μεθορίου της. Τοῦτο τὸ ἐδήλωσαν ἐπανειλημμένως καὶ ἐπισημότατα οἱ ὑπεύθυνοι ἐκπρόσωποι τῆς ἐθνικῆς πολιτικῆς καὶ ἐπὶ τούτου κανὲν πολιτικὸν κόμμα ἑλληνικὸν δὲν ἔχει ἀντίθετον γνώμην. Ἔναντι τῆς Ἀλβανίας ἡ Ἑλλὰς διαπνέεται ἀπὸ αἰσθήματα φιλικά, μὴ λησμονοῦσα οὔτε τὴν φυλετικὴν συγγένειαν τῶν δύο ἐθνῶν, ποὺ εἶνε οἱ ἀρχαιότεροι οἰκισταὶ τῆς Ἰλλυρικῆς αὐτῆς χερσονήσου, οὔτε τὴν στενωτάτην ἱστορικὴν ἐπαφήν των καὶ πρὸ τῆς ἑλληνικῆς ἀνεξαρτησίας καὶ μετέπειτα. Μὲ τὴν Ἀλβανίαν ἡ Ἑλλάς, ὡς κράτος, οὐδέποτε ἦλθεν εἰς προστριβὴν διὰ λόγους ἐδαφικούς. Ὅταν, κατὰ τοὺς Βαλκανικοὺς πολέμους, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα ἐπεξέτειναν τὴν κατοχήν των μέχρι Χειμάρρας, Τεπελενίου, Κλεισούρας, Πρεμετῆς, Κορυτσᾶς Μοσχοπόλεως, τοῦτο ὠφείλετο εἰς τὸ ὅτι ἡ μόλις τότε ἀνακηρυχθεῖσα εἰς χώραν ἀνεξάρτητον Ἀλβανία δὲν ἦτο πράγματι καθόλου ἀνεξάρτητος, ἀλλ' ἀπετέλει πεδίον ἀνταγωνισμοῦ δύο ξένων ἰμπεριαλιστικῶν πολιτικῶν, πεδίον πάλης ἐξωβαλκανικῆς, ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῆς ὁποίας θὰ ἐκρίνετο ἡ ἐπικράτησις μιᾶς ἢ ἑτέρας Δυνάμεως εἰς τὴν Ἀδριατικήν. Καὶ ἡ Ἑλλὰς εἶχε τὸ καθῆκον νὰ διασώσῃ τοὐλάχιστον τὸ ὑπὸ ὁμαιμόνων της οἰκούμενον νότιον τμῆμα τῆς Χώρας—τὴν Βόρειον Ἤπειρον, ὅπως παλαιόθεν ἐκαλεῖτο. Καὶ ὅμως τὸ ἑλληνικὸν Κράτος δὲν ἐδίστασε νὰ ἐκκενώσῃ τὴν εἰς τὴν Ἀλβανίαν ἐπιδικασθεῖσαν Βόρειον αὐτῆς Ἤπειρον κατὰ Μάρτιον τοῦ 1914, ὁπότε ὁ βορειοηπειρωτικὸς πληθυσμός, μετ' ἐθελοντῶν ἐκ τῆς Ἑλλάδος, ὠργάνωσε τὴν πολύμηνον ἄμυνάν του κατὰ τῆς συγχωνεύσεως τῆς Βορείου Ἠπείρου εἰς τὸ βασίλειον τοῦ τότε ἡγεμόνος πρίγκηπος τοῦ Βήδ. Πάντως, ὅταν τὰ νότια σύνορα τῆς Ἀλβανίας ἐχαράχθησαν ὁριστικῶς, ἡ Ἑλλὰς τὰ ἐσεβάσθη εἰλικρινῶς, περιορισθεῖσα εἰς τὰς ἐγγυήσεις, τὰς ὁποίας καὶ αἱ διεθνεῖς διατάξεις περὶ Μειονοτήτων καὶ εἰδικαὶ συμφωνίαι μετὰ τοῦ Ἀλβανικοῦ Κράτους ἐξησφάλιζον διὰ τὴν θρησκευτικὴν καὶ ἐκπαιδευτικὴν ἐλευθερίαν τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος τῶν περιφερειῶν Ἀργυροκάστρου καὶ Κορυτσᾶς.

Δυστυχῶς τὰ θρησκευτικὰ καὶ ἐκπαιδευτικὰ δικαιώματα τῆς ἑλληνικῆς αὐτῆς μειονότητος δὲν ἐγένοντο σεβαστὰ ἐκ μέρους τῶν ἀλβανικῶν ἀρχῶν. Ἐδημιουργήθη ἀντικανονικῶς μία δῆθεν Αὐτοκέφαλος Ἀλβανικὴ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία, κατὰ τρόπον θίγοντα καιρίως τὸ ὀρθόδοξον αἴσθημα. Καί, εἰς τὸ σχολικὸν πεδίον, ἐκ τῶν ὑπερεκατὸν ἑλληνικῶν σχολείων, τὰ ὁποῖα ὑφίσταντο καὶ ἐλειτούργουν εἰς τὰς περιοχὰς Δελβίνου, Δρυϊνουπόλεως, Κορυτσᾶς καὶ Λεσκοβικίου, οὔτε ἓν σήμερον δὲν λειτουργεῖ ἐλευθέρως, ἀφοῦ ἡ διδασκαλία τῆς ἑλληνικῆς ἀποβαίνει ἀδύνατος εἰς αὐτά, ἐκ τῶν πιέσεων, τῶν παρεμβάσεων καὶ τῶν περιορισμῶν τῶν ἀρχῶν. Ὅλαι αὐταὶ αἱ πιέσεις ὀφείλονται εἰς τὴν καχυποψίαν τῶν ἀλβανικῶν ἀρχῶν ἔναντι τοῦ ἑλληνικοῦ στοιχείου — καχυποψίαν ἐντελῶς ἀδικαιολόγητον.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, εἶνε πρόδηλον, ὅτι αὐτὴ ἡ κατάστασις δὲν δύναται νὰ παραταθῇ. Ὁ βασιλεὺς τῆς Ἀλβανίας ἔδωκεν ὑπόσχεσιν εἰς τὸν ἐν Τιράνοις πρεσβευτὴν τῆς Ἑλλάδος, ὅτι θὰ ἐνδιαφερθῇ ὁ ἴδιος διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος, ὀρθὸν δὲ εἶνε νὰ ἀναμείνωμεν τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποσχέσεως αὐτῆς. Ἀλλὰ τὸ ζήτημα τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος ἐν Ἀλβανίᾳ πρέπει νὰ λυθῇ ἅπαξ καὶ διὰ παντός, παρεχομένων εἰς αὐτὴν ὅλων τῶν ἐγγυήσεων, τῶν ὀφειλομένων ἐξ ἀνειλημμένων διεθνῶν ὑποχρεώσεων. Ἡ ἑλληνικὴ ἐν Ἀλβανίᾳ μειονότης καὶ ἡ ἑλβανικὴ τῆς Ἠπείρου δύνανται ν' ἀποβοῦν δύο πολύτιμοι δεσμοὶ φιλίας τῶν δύο Ἐθνῶν, ἀντὶ νὰ εἶνε αἰτία προστριβῶν. Ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος ἐπεδείχθη πάντοτε ἡ εἰλικρινεστέρα πρὸς τοῦτο διάθεσις. Ἡ Ἀλβανία εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀποδείξῃ τὴν ἰδικήν της τώρα, ἀποκαθιστῶσα τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῶν σχολείων τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος, εἰς τὰ ὁποῖα ἡ διδασκαλία τῆς ἑλληνικῆς πρέπει νὰ μείνῃ ἀνενοχλήτως εἰς τὴν μέριμναν τῶν κοινοτήτων. Εἴμεθα δὲ βέβαιοι ὅτι ἡ κυβέρνησις τῶν Τιράνων κατανοεῖ καλῶς καὶ αὐτὴ τὸ κοινὸν συμφέρον τῆς διατηρήσεως ἀγαθῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Ἀθ. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Νέας Ὑόρκης ὅτι ἡ ἑταιρεία ἀεροπλάνων Κόρτις Ράϊτ μελετᾷ τὴν κατασκευὴν ἐν Κίνᾳ ἐργοστασίου ἀεροπλάνων. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον θὰ διατεθῇ κεφάλαιον 5.000.000 δολλαρίων. Ἡ κινεζικὴ Κυβέρνησις ἐδέχθη νὰ παράσχῃ οἰκονομικὴν ὑποστήριξιν εἰς τὰ ἐν λόγῳ ἐργοστάσια.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Ἀθ. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Γενεύης ὅτι ἡ βραζιλιανὴ Κυβέρνησις ἀνεκοίνωσε πρὸς τὴν εἰδικὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Τ.Ε., ἥτις ἐπεφορτίσθη μὲ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν μέσων τῆς ἐγκαταστάσεως τῶν Ἀσσυρίων προσφύγων, ὅτι εἶνε διατεθειμένη νὰ διευκολύνῃ δοκιμαστικῶς τὴν ἐγκατάστασιν ἑκατοντάδων τινῶν οἰκογενειῶν ἐξ αὐτῶν εἰς Βραζιλίαν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Ἀθ. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Τόκιο ὅτι ἡ ἰαπωνικὴ Κυβέρνησις αὐξάνει τοὺς δασμοὺς τῶν ἐμπορευμάτων, τὰ ὁποῖα προέρχονται ἐκ χωρῶν μὴ συναψασῶν ἐμπορικὰς συνθήκας μετὰ τῆς Ἰαπωνίας.

ΡΩΜΗ, 9. (Ἀθ. Πρακτ.).—Ἀγγέλλεται ἐκ Βερολίνου ὅτι τὸ νέον Ράϊχσταγ, τὸ ὁποῖον ἐπρόκειτο νὰ συνέλθῃ τὴν 12ην Δεκεμβρίου πρὸς ἐκλογὴν προεδρείου, ἀνέβαλε τὴν σύγκλησιν αὐτοῦ διὰ τὸν Ἰανουάριον.

Ἡ κωμῳδία τῆς ζωῆς

Τὸ τενεκεδάκι

Αὐτὸ τὸ ζήτημα τῆς ἐπικοινωνίας τῶν ἀνθρώπων ἐξ ἀποστάσεως τείνει νὰ λάβῃ καταπληκτικὰς διαστάσεις. Οἱ ἀρχαῖοι λαοὶ διὰ τὴν ἀνάγκην αὐτὴν ἐχρησιμοποίουν τὴν φωτιά, εἶνε δὲ γνωστὸν ὅτι ἡ ἅλωσις τῆς Τροίας ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἀνηγγέλθη εἰς τὴν Ἑλλάδα μὲ διάφορες φωτιές, ἡ ὁποῖες ἀπὸ κορυφὴ βουνοῦ σὲ κορυφὴ μετέδωσαν τὴν εἴδησιν τῆς νίκης εἰς τὰς Ἀθήνας. Βραδύτερον ἐτέθησαν εἰς χρῆσιν διάφορα σήματα τιθέμενα πάλιν ἐπὶ ὑψηλῶν κορυφῶν, τὰ ὁποῖα παρετηροῦντο διὰ τοῦ τηλεσκοπίου, ἕως ὅτου εἰς τὰ 1844, ὁ Μὸρς ἐτελειοποίησε τὸν ἠλεκτρικὸν τηλέγραφον. Ἀλλὰ δὲν ἐσταμάτησε καὶ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἡ ἀνθρωπίνη ἐπινοητικότης. Ἦλθαν τελευταῖα ὁ Μπρανλὺ καὶ ὁ Μαρκόνι καί, μεγαλοφυῶς χρησιμοποιήσαντες τὰ ἑρτσιανὰ κύματα, μᾶς ἔδωσαν τὸν ἀσύρματον. Ὁ ἀσύρματος ὅμως χρειάζεται πομπὸν καὶ δέκτην, δηλαδὴ μηχανήματα, καὶ εἰδικοὺς χειριστὰς τούτων. Ὁ διαπρεπὴς λοιπὸν Ἰταλὸς καθηγητὴς καὶ ψυχίατρος Καλλεγκάρι ἔρχεται νὰ θέσῃ εἰς ἀχρηστίαν τώρα καὶ αὐτὴν τὴν Μαρκόνιον ἐπινόησιν. Δὲν χρειάζονται, λέγει, μηχανήματα, διὰ νὰ ἐπικοινωνοῦμεν ἀπὸ ἀποστάσεων. Ἠμποροῦμεν νὰ τὸ κάμωμεν διὰ μόνης τῆς δυνάμεως τῆς σκέψεως, διότι τὸ ἀνθρώπινον σῶμα ἔχει ἐπάνω του ἐκ φύσεως τρεῖς δίσκους ἐπικοινωνίας. Ἕνα εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ λαιμοῦ, ἄλλον εἰς τὸ πόδι, μεταξὺ γόνατος καὶ ταρσοῦ, καὶ τρίτον εἰς τὸ ἄκρον τοῦ δείκτου τῆς δεξιᾶς χειρός. Ἐὰν εἰς τὰ αὐαίσθητα αὐτὰ σημεῖα ἐπιθέσωμεν ἕνα μικρὸν τεμάχιον ἀλουμινίου, εἶνε εὔκολον νὰ μεταδώσωμεν τὴν σκέψιν μας εἰς ἀπόστασιν χιλιάδων ὅλων χιλιομέτρων. Τὰ τελεσθέντα πειράματα εἰς ἕνα νοσοκομεῖον τῆς Ρώμης καὶ ἐκ μικρᾶς ἀποστάσεως, ἀπέδειξαν τὴν ἀλήθειαν τῆς γνώμης τοῦ Ἰταλοῦ ψυχιάτρου, ὁ ὁποῖος ἐντὸς ὀλίγου θέλει πειραματισθῇ καὶ εἰς εὐρύτερον κύκλον.

Εὑρισκόμεθα ὅθεν εἰς τὰς παραμονὰς μιᾶς ἀνακαλύψεως ἡ ὁποία θὰ ἀνατρέψῃ ἄρδην τὸν τρόπον καὶ τὰ μέσα τῆς σήμερον καθιερωμένης ἐπικοινωνίας μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων. Οὔτε τηλέγραφοι πλέον, οὔτε ἀσύρματοι, οὔτε ἀλφάβητα τοῦ Μόρς, οὔτε πομποί, οὔτε δέκται, οὔτε κεραῖαι, οὔτε ἀσυρματισταί, οὔτε τηλεγραφικοὶ ὑπάλληλοι, καὶ φυσικά, οὔτε καὶ ἀπειλαὶ ἀπεργίας τῶν Τριατατικῶν. Κάθε ἄνθρωπος θὰ ἠμπορῇ νὰ εἶνε ὁ ἴδιος τηλεγραφικὴ συσκευή. Θὰ τοποθετῇ εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ λαιμοῦ του ἕνα κομμάτι ἀλουμίνιον καὶ θὰ τηλεγραφῇ ὅπου καὶ εἰς ὅποιον θέλει, χωρὶς νὰ πληρώνῃ τηλεγραφικὰ τέλη καὶ ἰδίως μὲ πλήρη τὴν βεβαιότητα ὅτι τὸ τηλεγράφημά του θὰ φθάνῃ εἰς τὸν πρὸς ὃν ὅρον ἀμέσως, ἐνῷ ἐνίοτε σήμερον φθάνει διερχόμενον διὰ πολλῶν σταθμῶν, πολλάκις δὲ καὶ δὲν φθάνει καθόλου. Ἐὰν μάλιστα ἀργότερα, ὅπως εἶνε πολὺ πιθανόν, ἀντικατασταθῇ καὶ τὸ τεμάχιον τοῦ ἀλουμινίου μὲ ἕνα κομμάτι ἀπὸ τενεκὲ τοῦ πετρελαίου, τότε πλέον ἡ ἐπικοινωνία θὰ καταστῇ τὸ ἁπλούστερον τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων, διότι ὅλοι εἶνε εἰς θέσιν νὰ διαθέσουν ἕνα τενεκεδένιο τεμάχιον, χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ὑπάρχουν καὶ πολλοί, οἱ ὁποῖοι εἶνε καὶ οἱ ἴδιοι τενεκέδες καὶ δὲν θὰ χρειασθοῦν τὰ κομμάτια τοῦ καθηγητοῦ Καλλεγκάρι. Ὁποία ἀληθῶς σωτηρία ἐξυπηρέτησις τῶν ἀνθρωπίνων καθημερινῶν ἀναγκῶν! Δὲν θὰ ὑπάρχῃ πλέον κανεὶς λόγος νὰ βγαίνουμε ἀπὸ τὰ σπίτια μας, καὶ νὰ μᾶς πατοῦν τὰ αὐτοκίνητα, ἢ νὰ πέφτουμε στοὺς λάκκους τῆς Πάουερ, ἢ νὰ συναντοῦμε τὸν φίλον ποὺ θὰ μᾶς ζητήσῃ δανεικά, καὶ τὸν ἐμπνευσμένον ποιητήν, ποὺ θὰ μᾶς διαβάσῃ τὸ ποίημα τὸ ὁποῖον ἔγραψε τὴν προηγουμένην. Θὰ θέλουμε νὰ ψωνίσουμε ἀπὸ τὴν ἀγορὰν ψάρια;

—Βρὲ γυναῖκα, φέρε μου ἐδῶ τὸ τενεκεδάκι τοῦ λαιμοῦ μου νὰ παραγγείλω τοῦ Μαστρομανώλη μιὰ ὀκᾶ μπακαλιαράκια.

Ὁ Μαστρομανώλης, ὁ ὁποῖος θὰ ἔχῃ καὶ αὐτὸς διαρκῶς εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ λαιμοῦ του τὸν σχετικὸν τενεκέν, θὰ παίρνῃ τὴν παραγγελίαν καὶ θὰ ἀποστέλλῃ ἀμέσως τὰ μπακαλιαράκια εἰς τὸ σπίτι. Ἀλλὰ καὶ εἰς ἄλλας σοβαρωτέρας ὑποθέσεις, ἡ ἐφεύρεσις θὰ ἀποδειχθῇ λίαν εὐεργετική. Τί θὰ χρειάζωνται τὰ κτίρια τῆς Βουλῆς καὶ τῆς Γερουσίας εἰς τὸ μέλλον; Οἱ βουλευταὶ καὶ οἱ γερουσιασταὶ θὰ συνεδριάζουν ἀπὸ τὰ σπίτια τους, ἐπιθέτοντες τενεκεδάκια ἐπὶ τοῦ λαιμοῦ των, καὶ μεταβιβάζοντες τὰς γνώμας, τὰς σκέψεις καὶ τὰς ἀγορεύσεις των, ἐξ ἀποστάσεως, ὁ ἕνας εἰς τὸν ἄλλον. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν καὶ τὰ κόμματα τῆς Ἀντιπολιτεύσεως δὲν θὰ ζητοῦν πλέον κατοχυρώσεις τῆς ἐλευθερίας τοῦ λόγου καὶ τῆς σωματικῆς ἀκεραιότητος τῶν βουλευτῶν, ὅπως σήμερον, διότι καὶ ἂν μὲ τὸ τενεκεδάκι τοὺς ἀπειλοῦν ὅτι θὰ τοὺς δείρουν, δὲν θὰ ἠμποροῦν ὅμως καὶ νὰ τὸ κάμουν, ἐκτὸς ἐὰν ἀργότερα αὐτὸς ὁ διαβολάνθρωπος ὁ Καλλεγκάρι ἀνακαλύψῃ τρόπον νὰ μεταβιβάζεται ἀπὸ μακρυά, μαζὶ μὲ τὴν σκέψιν, καὶ τὸ ξυλοφόρτωμα!

Ἕνα μόνον μειονέκτημα παρουσιάζει ἡ νέα ἐφεύρεσις. Δὲν θὰ μᾶς ἀφήνῃ νὰ ἡσυχάσωμεν οὔτε στιγμὴν ἀπὸ τὰς διαλέξεις ποὺ δίδουν οἱ κατὰ δεκάδας καταφθάνοντες εἰς τὴν Ἑλλάδα ξένοι σοφοί. Θέλουμε δὲν θέλουμε, θὰ ἀκοῦμε τὸν ἀγαπητὸν κ. Μωρὶς Μπεντὲλ νὰ μᾶς κοροϊδεύῃ ὅτι εἴμεθα λαὸς μὲ ὑποκειμενισμόν, ἀφοῦ καὶ ἡ πλάκες ἀκόμη τῶν πεζοδρομίων τῆς πρωτευούσης δὲν ὁμοιάζουν ἡ μία πρὸς τὴν ἄλλην.

Ο ΑΠΟΜΑΧΟΣ

Περὶ τὸ Ἰρλανδικὸν ζήτημα

Ἡ ζωὴ καὶ οἱ ἀγῶνες ἑνὸς φανατικοῦ πατριώτου

Παρὰ τὴν σοβαρότητα τῆς κρίσεως, τὴν ὁποίαν διέρχεται κατ' αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἡ Ἰρλανδία, ὁ πρόεδρος τῆς Ἰρλανδικῆς δημοκρατίας κ. ντὲ Βαλέρα εὐηρεστήθη νὰ μὲ δεχθῇ.

Ἐνῷ περιμένω εἰς τὸν προθάλαμον, ἀναπολῶ τὸ παρελθὸν τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ, ποὺ εἶνε τὸ πλέον ταραχῶδες καὶ πολυκύμαντον παρελθὸν ποὺ ἔχει εἰς τὸν κόσμον σύγχρονος ἄνθρωπος. Καταδίκας εἰς θάνατον, φυλακίσεις, ἐξορίας, δραπετεύσεις ροκαμβολικάς, πλάνητα βίον πολιτικοῦ προγεγραμμένου, νίκας, ἥττας, μέθην καὶ ἐνθουσιασμούς, πανεθνικοὺς συναγερμούς, ὅλα τὰ ἐγνώρισεν ὁ ἄνθρωπος αὐτός, τὰ διεκινδύνευσεν, ὅλα τὰ ὑπέστη μὲ ἀδάμαστον θάρρος, ποὺ εἰς κάθε δοκιμασίαν ἐχαλυβδοῦτο.

Μόνος σχεδὸν ἐπιζῶν ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἐπαναστάσεως τοῦ 1916, συνεταυτίσθη μὲ τὴν γῆν τῆς πατρίδος του, μὲ τὴν ἱστορίαν της. Ἀπὸ τότε, ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς τραγικῆς καὶ θαυμαστῆς ἐκείνης περιπετείας, ὡς καὶ πρότερον, ἄλλωστε, ὁ ντὲ Βαλέρα δὲν ζῇ, δὲν ἀναπνέει, εἰμὴ διὰ τὴν πατρίδα του. Ἀδιαλείπτως, χωρὶς στιγμῆς διακοπήν, μὲ ἀφάνταστον καρτερίαν, ἐπιδιώκει ἀκάματος τὸν σκοπόν, τὸν ὁποῖον ἔθεσεν εἰς τὴν ζωήν του, τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὁποῖον ἠγωνίσθησαν ἐπὶ ματαίῳ καὶ ἀπέθανον κατὰ τὴν πάροδον τῶν αἰώνων, τόσοι Ἰρλανδοὶ πατριῶται. Ἂν ἐπιτύχῃ τὸν σκοπὸν αὐτὸν —πράγματι δὲ ὀλίγον ἀπέχει ἀπὸ τῆς ἐπιτυχίας— ἡ ζωή του θὰ εἶνε ἀληθῶς μία ζωὴ -θαῦμα διηνεκές.

Ἰδοὺ ἐγὼ ἐνώπιον τοῦ Ἰρλανδοῦ προέδρου. Ἐπάνω εἰς ἕνα μακρόν, στεγνὸν κορμὸν Ἰδαλγοῦ, κλίνει μία κεφαλὴ γεμάτη μαῦρες σκιές, διαυλακωμένη μὲ βαθειὲς ρυτίδες, μία κεφαλὴ ποὺ προδίδει τὴν ἱσπανικήν του καταγωγὴν καὶ ποὺ φαίνεται ὡσὰν νὰ ἐζωντάνευσεν ἀπὸ εἰκόνα τοῦ Γκρέκο. Τὸ μέτωπόν του σκεπάζεται ἀπὸ ἀνυπότακτες τοῦφες μαλλιῶν, ἡ μύτη του εἶνε ἀρκετὰ μεγάλη, θὰ ἔλεγα ἐπιβλητική. Εἰς τὴν σκιὰν τῶν κογχῶν, ὀπίσω ἀπὸ τὰ γυαλιά του, τὸ βλέμμα λάμπει μὲ φλόγα ἀμαυράν, ἀλλὰ τὰ χείλη τοῦ δικτάτορος μειδιοῦν γεμᾶτα καλωσύνην καὶ τὸ μειδίαμα αὐτὸ γλυκαίνει τὰ χαρακτηριστικά. Πάντως ἡ ὄψις του εἶνε ὄψις ποιμένος λαῶν καὶ ἐγχαράσσεται ἀνεξαλείπτως εἰς τὴν μνήμην τοῦ ἐπισκέπτου.

Ἡ δημοκρατικὴ φρουρὰ τῆς Ἰρλανδίας εἰς τὸ Δουβλῖνον.

Ὁ κ. ντὲ Βαλέρα ὁμιλεῖ πρῶτος, ὑπαινισσόμενος τὴν ἀνταλλαγὴν διακοινώσεων μὲ τὴν Ἀγγλίαν, ὡς καὶ τὴν ἀπροσδόκητον ἀπάντησιν τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν Ἀποικιῶν.

—Ὁ κ. Τόμας, μοῦ εἶπεν εἰς τόνον ἀρκετὰ ζωηρόν, μᾶς μέμφεται διότι ἠθελήσαμεν νὰ διατηρήσωμεν τὰ πλεονεκτήματά μας ὡς μέλη τῆς βρεττανικῆς πολιτείας, χωρὶς νὰ δεχθῶμεν συγχρόνως καὶ τὰς εὐθύνας ἤ, ὅπως λέγουν τὰ παιδιά, διότι ἠθελήσαμεν ν' ἀλείψωμεν τὸ ψωμί μας μὲ βούτυρον καὶ ἀπὸ τὰς δύο πλευράς. Τί τραγικῆς εἰρωνίας μομφή! Ὡς ἐὰν εἴχομεν ποτὲ τὸ δικαίωμα τῆς ἐκλογῆς. Πότε ἡ Ἀγγλία μᾶς προσέφερε τὴν ἀνεξαρτησίαν μας; Τῷ 1920 ἡ συνθήκη περὶ ἀνεξαρτησίας τῆς Ἰρλανδίας δὲν ἔγινε δεκτή, εἰμὴ διὰ πλειοψηφίας ἑπτὰ μόνον ψήφων, κατόπιν δὲ ὁ λαὸς δὲν ἠρωτήθη εἰμὴ ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν ἀμέσου πολέμου! Ἐπιθυμοῦμεν, καὶ ἀνέκαθεν ἐπιθυμοῦμεν, ὅπως ζήσωμεν εἰς σχέσεις ἐγκαρδίους μὲ τὴν Ἀγγλίαν. Δὲν εἶνε ὅμως δυνατὸν νὰ διατηρηθοῦν σχέσεις πράγματι φιλικαὶ μεταξὺ τῶν δύο ἐθνῶν, εἰμὴ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως ἑκάτερον σεβασθῇ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ ἄλλου, ἐπὶ τῇ προϋποθέσει ὅτι θὰ τελοῦν ἐπὶ ἴσοις ὅροις.

Ἐρωτῶ:

—Ἂν ἐν τούτοις τὴν φορὰν αὐτὴν ἐβεβαιοῦτο ὅτι ἡ ἀνακήρυξις τῆς δημοκρατίας δὲν θὰ συνεπήγετο ἐχθρικὰς ἐναντίον σας πράξεις ἐκ μέρους τῆς Ἀγγλίας, τί θὰ ἐκάμνατε;

Ὁ πρόεδρος παρέμεινε πρὸς στιγμὴν σκεπτικός.

—Θὰ ἔπρεπεν ἐν πρώτοις, εἶπε, ν' ἀρχίσουν διαπραγματεύσεις μὲ τὴν Ἀγγλίαν ἐπὶ τῶν πολλαπλῶν ζητημάτων, τὰ ὁποῖα θὰ ἐδημιουργοῦντο ἀπὸ τὸν χωρισμόν. Δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκκαθαρισθῇ ἐντὸς μιᾶς ἡμέρας μία συμβίωσις ποὺ διήρκεσεν ἐπὶ αἰῶνας. Θὰ ἔπρεπε συγχρόνως νὰ ἐρωτηθῇ καὶ ὁ λαὸς δι' ἐκλογῶν.

Καὶ ἀνεγείρων τὴν κεφαλήν, ὁ φανατικὸς αὐτὸς ἐκπρόσωπος τῆς δημοκρατικῆς ἰδέας κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν τοῦ ἀκράτου φασισμοῦ, ἐτόνισε:

—Μία τόσον μεγάλη μεταβολὴ δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ τελεσιουργηθῇ ἄνευ τῆς συναινέσεως τοῦ λαοῦ, ὁ ὁποῖος μόνος ἔχει τὸ δικαίωμα ν' ἀποφασίσῃ περὶ τῆς τύχης του καὶ περὶ τοῦ μέλλοντός του, ἐκλέγων μεταξὺ τῆς διατηρήσεως τοῦ καθεστῶτος τοῦ ἐλευθέρου Ἰρλανδικοῦ κράτους, ὡς ὑφίσταται σήμερον, καὶ τῆς ἐγκαθιδρύσεως μιᾶς ἀνεξαρτήτου δημοκρατίας.

—Ἀλλ' εἰς περίπτωσιν ἐκλογῶν, δὲν θὰ διατρέχατε τὸν κίνδυνον ταραχῶν, προκαλουμένων ἐκ μέρους τῶν κυανοχιτώνων;

Μία λάμψις περιφρονήσεως διῆλθε τοῦ βλέμματος τοῦ προέδρου.

—Ὑπάρχουν ὄντως κίνδυνοι ταραχῶν ἐκ μέρους τῆς ὀργανώσεως αὐτῆς. Οἱ κυανοχίτωνες ἔχουν σχηματίσει στρατόν, εἰς τὸν ὁποῖον παρέσυρον παλαιμάχους στρατιώτας, ἀξιωματικοὺς καὶ νέους θερμοαίμους, ἐρωτευμένους μὲ τὸν θόρυβον, μὲ τὴν ἐλπίδα στρατιωτικῶν παρελάσεων καὶ ἐπιδείξεων στολῶν. Ἂν αὔριον προεκηρύττομεν ἐκλογάς, εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ εἴχαμε τὴν περισυνὴν πλειοψηφίαν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ χώρα εἶνε ἀποφασισμένη νὰ κυβερνηθῇ μόνον ἐπὶ τῇ βάσει τῆς καθολικῆς ψηφοφορίας. Ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θ' ἀνεχθῇ δέσμευσιν τῆς κυριάρχου θελήσεως της.

Ριψοκινδυνεύω μίαν ἐρώτησιν:

—Ἀκόμη καὶ ἂν αὐτοὶ ποὺ θὰ τῆς διαμφισβητήσουν τὸ δικαίωμα τοῦτο εἶνε παλαιοὶ συμμαχηταί σας εἰς τὸν δημοκρατικὸν στρατόν;

Ἡ ὄψις τοῦ προέδρου φωτίζεται πρὸς στιγμὴν ἀπὸ ἕνα μειδίαμα, ποὺ ἔχει τὴν ἔκφρασιν στοργῆς. Κατόπιν, ἀναλαμβάνων τὸ σοβαρόν του ὕφος:

—Ναί, λέγει, ἀλλ' οἱ παλαιοί μου σύντροφοι ὀφείλουν νὰ διδαχθοῦν τὸν σεβασμὸν πρὸς τὰς ἐπιθυμίας τοῦ λαοῦ, τοῦ ὁποίου εἶμαι ὁ ἐντολοδόχος. Ἄνευ τούτου, δὲν ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ κυβέρνησις. Ὀλίγον ἐνδιαφέρει ἂν αἱ προθέσεις των καὶ ὁ σκοπός των εἶνε εἰλικρινεῖς. Ἡ φιλοσοφία τοῦ κόμματός μας συνίσταται εἰς τὴν βραδεῖαν, ἀλλ' ἀσφαλῆ πρόοδον ἐπὶ τῆς κοινοβουλευτικῆς ὁδοῦ. Ἄλλως τε, ὁ ἀριθμὸς τῶν δημοκρατικῶν ἀντιπάλων μας εἶνε ἀσήμαντος, παραβαλλόμενος πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν ὁμοφρόνων μας.

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

Στέφαν Τσβάϊγκ

ΜΑΡΙΑ ΑΝΤΟΥΑΝΕΤΤΑ

Τὸ τελευταῖο ταξίδι

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Αὐτὴ ἡ φαινομενικὴ ἀπάθεια εἶνε ὡσὰν τὸ προτείχισμα, ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ ὁποίου ἡ Μαρία Ἀντουανέττα συγκεντρώνει ὅλην τὴν δραστηριότητά της διὰ τὸ τελευταῖον στάδιον τοῦ δρόμου, ποὺ τῆς ἀπομένει ἀκόμη νὰ διανύσῃ. Ὅταν περὶ τὴν δεκάτην ὁ δήμιος Σαμσόν, ἕνας νέος ἄνδρας μὲ τεράστιον ἀνάστημα, εἰσέρχεται εἰς τὸ κελλὶ διὰ νὰ τῆς κόψῃ τὰ μαλλιά, τὸν ἀφίνει μὲ ἠρεμίαν καὶ χωρὶς νὰ προβάλῃ τὴν παραμικροτέραν ἀντίστασιν, νὰ τῆς δέσῃ τὰ χέρια πίσω ἀπὸ τὴν ράχη της. Γνωρίζει ὅτι ἡ ζωή της εἶνε ἀνεπανορθώτως χαμένη καὶ ὅτι δὲν ἠμπορεῖ τώρα πλέον νὰ σώσῃ παρὰ μόνον τῆς τιμήν της. Τοῦ λοιποῦ καμμία ἀδυναμία, ἐνώπιον οἱουδήποτε! λέγει μέσα της. Πρέπει νὰ μείνῃ σταθερά, πρέπει νὰ δείξῃ εἰς ἐκείνους, ποὺ ἐπιθυμοῦν νὰ τὴν ἴδουν, τίνι τρόπῳ ἀποθνήσκει μία κόρη τῆς Μαρίας Θηρεσίας.

Κατὰ τὰς ἕνδεκα ἀνοίγουν τὴν θύραν τῆς Κονσιερζερί. Ἕνα εἶδος ἁμάξης μὲ ἄξονας, ἕνα δίτροχον, πρὸ τοῦ ὁποίου ἔχουν ζέψει ἕνα δυνατὸ καὶ χονδρὸ ἄλογο, περιμένει κάτω εἰς τὸν δρόμον. Ὁ Λουδοβῖκος ΙΣΤ' τοὐλάχιστον εἶχεν ὁδηγηθῆ εἰς τὸν θάνατον μὲ ἐπισημότητα καὶ σεβασμόν, μέσα εἰς τὸ κλειστὸ ἁμάξι, τὰ ὑελωτὰ διαφράγματα τοῦ ὁποίου τὸν ἐπροστάτευαν κατὰ τῆς περιεργείας καὶ τοῦ μίσους. Ἀλλ' ἔκτοτε ἡ δημοκρατία, εἰς τὸν ὁρμητικὸν δρόμον της, ἐπροχώρησεν ἀρκετὰ καὶ ἤδη ἀπαιτεῖ πλήρη ἰσότητα, ἀκόμη καὶ πρὸ τῆς λαιμητόμου. Μία Μαρία Ἀντουανέττα δὲν πρέπει ν' ἀποθάνῃ περισσότερον ἄνετα ἀπὸ τὸν οἱονδήποτε πολίτην· ἕνα δίτροχον κάρρο εἶνε ἀρκετὸν διὰ τὴν χήραν Καπέ. Μία ἁπλῆ σανίς, τοποθετημένη μεταξὺ τῶν πλευρῶν του, χωρὶς μαξιλάρι ἢ κάλυμμα, χρησιμεύει ὡς κάθισμα: Ἡ κ. Ρολλὰν ἐπίσης, ὁ Δαντών, ὁ Ροβεσπιέρος, ὁ Φουκιέ, ὁ Ἐμπέρ, ὅλοι αὐτοί, ποὺ στέλλουν τὴν Μαρίαν Ἀντουανέτταν εἰς τὴν λαιμητόμον, θὰ κάμουν τὸ τελευταῖο ταξίδι των ἐπάνω εἰς τὴν ἰδίαν σκληρὰν σανίδα. Ἡ κατάδικος προηγήθη πολὺ ὀλίγον τῶν δικαστῶν της.

Ἀπὸ τὸν σκοτεινὸν διάδρομον τῆς Κονσιερζερὶ ἐξέρχονται πρῶτοι οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ ὄπισθεν αὐτῶν ὁλόκληρος λόχος τῆς φρουρᾶς, μὲ τὰ ὅπλα ἐπ' ὤμου. Ἡ Μαρία Ἀντουανέττα ἀκολουθεῖ μὲ βῆμα ἤρεμον καὶ σταθερόν. Ὁ δήμιος Σαμσὸν τὴν κρατεῖ ἀπὸ τὸ ἄκρον τοῦ σχοινίου, μὲ τὸ ὁποῖον τῆς ἔδεσε τὰ χέρια πίσω ἀπὸ τὴ ράχη της, ὡσὰν νὰ φοβῆται ὅτι τὸ θῦμα του, περιστοιχιζόμενον ἀπὸ ἑκατοντάδας φρουρῶν καὶ στρατιωτῶν, θὰ κατορθώσῃ νὰ διαφύγῃ. Ὁ ὄχλος, χωρὶς νὰ θέλῃ, αἰσθάνεται μεγάλην ἔκπληξιν πρὸ τοῦ ἀσκόπου καὶ ἀπροσδοκήτου αὐτοῦ ἐξευτελισμοῦ. Οἱ συνήθεις χλευασμοὶ δὲν ἀκούονται αὐτὴν τὴν φοράν. Ἡ Μαρία Ἀντουανέττα προχωρεῖ ἐν μέσῳ τῆς μεγαλυτέρας σιγῆς πρὸς τὴν ἅμαξαν. Ἐκεῖ ὁ Σαμσὸν τῆς τείνει τὸ χέρι του, διὰ νὰ τὴν βοηθήσῃ ν' ἀνέλθῃ. Ὁ ἱερεὺς Ζιράρ, φέρων πολιτικὴν ἐνδυμασίαν, κάθεται παρὰ τὸ πλευρόν της, ἐνῷ ὁ δήμιος μένει ὄρθιος, μὲ πρόσωπον ἀπαθὲς καὶ κρατῶν τὸ σχοινί. Ὁ ἄλλος αὐτὸς Χάρων δὲν ὁδηγεῖ τάχα καθημερινῶς τὰ φορτία του μὲ τὰς ψυχὰς εἰς τὴν ἄλλην ὄχθην τοῦ ποταμοῦ; Τὴν φορὰν αὐτὴν ἐν τούτοις οἱ βοηθοί του καὶ αὐτὸς ὁ ἴδιος κρατοῦν ὑπὸ μάλης τὸ τρίγωνον καπέλλο των, ὡσὰν νὰ θέλουν νὰ ζητήσουν συγγνώμην διὰ τὸ θλιβερόν των ἐπάγγελμα ἀπὸ τὴν ἔρημον ἐκείνην καὶ ἀπροστάτευτον γυναῖκα, τὴν ὁποίαν ὁδηγοῦν εἰς τὸ ἰκρίωμα.

Ἡ ἀθλία ἅμαξα προχωρεῖ ἀργὰ εἰς τὸ πλακόστρωτον. Πρέπει νὰ δοθῇ εἰς ὅλους ὁ ἀπαιτούμενος καιρὸς διὰ νὰ θαυμάσουν μὲ ὅλην τὴν ἡσυχίαν των τὸ μοναδικὸν αὐτὸ θέαμα. Ἐπάνω εἰς τὸ σκληρόν της κάθισμα ἡ κατάδικος αἰσθάνεται ἕως τὰ κατάβαθα τῆς ὑπάρξεώς της τὰ τινάγματα τῆς ἁμάξης, ἀλλά, μὲ χλωμὸν καὶ γαλήνιον πρόσωπον, μὲ μάτια στεφανωμένα ἀπὸ ἕνα κόκκινον κύκλον, ἡ Μαρία Ἀντουανέττα δὲν φανερώνει οὔτε τὸν παραμικρότερον φόβον ἢ τὴν παραμικροτέραν θλῖψιν πρὸ τῶν περιέργων, ποὺ ἔχουν συγκεντρωθῆ κατὰ πυκνὰς μάζας κατὰ μῆκος τοῦ δρόμου της. Συγκεντρώνει ὅλην τὴν ψυχικήν της δύναμιν, διὰ νὰ κρατηθῇ μέχρι τέλους καὶ ματαίως οἱ ἀσπονδότεροι τῶν ἐχθρῶν της παραμονεύουν, ἀπὸ παντοῦ, διὰ νὰ τὴν συλλάβουν εἰς μίαν στιγμὴν ἀδυναμίας καὶ ἀπογνώσεως.

Τίποτε ἀπολύτως δὲν τὴν ταράσσει. Οὔτε αἱ γυναῖκες, αἱ συγκεντρωμέναι πρὸ τοῦ Ἁγίου Ρόκκου, αἱ ὁποῖαι τὴν ὑποδέχονται μὲ τοὺς συνήθεις σαρκασμούς των, οὔτε ὁ ἠθοποιὸς Γκραμμόν, ὁ ὁποῖος, διὰ νὰ δώσῃ κάποιαν ζωὴν εἰς τὴν μακαβρίαν ἐκείνην σκηνή, περνᾷ ἔφιππος πρὸ τῆς ἁμάξης τῆς καταδίκου, φέρων στολὴν ἐθνοφρουροῦ καὶ κραδαίνει τὴν σπάθην του εἰς τὸν ἀέρα, κραυγάζων:

—Νά! ἡ πρόστυχη Ἀντουανέττα! Εἶνε....., φίλοι μου!

Τὸ πρόσωπόν της εἶνε ἀπὸ ὀρείχαλκον, φαίνεται ὅτι δὲν ἀκούει, οὔτε βλέπει τίποτε. Τὰ χέρια της, ποὺ εἶνε δεμένα πίσω ἀπὸ τὴ ράχη της, τὴν κάνουν ν' ἀνασηκώνῃ περισσότερον τὸν αὐχένα της· κυττάζει κατ' εὐθεῖαν ἐμπρός της καὶ ὅλαι αἱ ζωηραὶ καὶ πολύχρωμοι εἰκόνες τοῦ δρόμου δὲν διαπερνοῦν πλέον τὰ μάτια της, ποὺ τὰ ἔχει κυριευμένα ἡ εἰκὼν τοῦ θανάτου. Τὰ χείλη της δὲν τρέμουν καθόλου, καμμία φρικίασις δὲν συγκλονίζει τὸ σῶμα της. Εἶνε ἐκεῖ, ἐπάνω εἰς τὴν ἅμαξαν τοῦ θανάτου, ὑπερήφανος καὶ περιφρονητική, τελείως κυρία τοῦ ἑαυτοῦ της. Καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ Ἐμπὲρ θὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ὁμολογήσῃ τὴν ἐπομένην εἰς τὸν «Πὲρ Ντυσέν»: «Ἡ κυράτσα παρέμεινεν, ἀλήθεια, θαρραλέα καὶ αὐθάδης μέχρι τῆς τελευταίας στιγμῆς».

(Αὔριον ἡ συνέχεια)

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΙΝΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Τηλεγραφικῶς). — Συνεχίζονται ἐνταῦθα αἱ συνεννοήσεις μετὰ τῆς ἑλληνικῆς Πρεσβείας διὰ τὴν ρύθμισιν τοῦ ζητήματος τῆς εἰσαγωγῆς ἑλληνικῶν οἴνων εἰς Γαλλίαν. Θεωρεῖται δὲ βέβαιον ὅτι ἡ εἰσακτέα ἐτησίως ποσότης ἑλληνικῶν οἴνων θὰ ζητηθῇ ὑπὸ τῆς Γαλλίας νὰ ὁρισθῇ εἰς 325.000 ἑκατόλιτρα μὲ ἐλάχιστον ὅριον τὰ 280.000. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐξακολουθεῖ ἡ κανονικὴ εἰσαγωγὴ μηνιαίως εἰς Γαλλίαν 40.000 ἑκατολίτρων, ὅσας ὁρίζει ἡ ἰσχύουσα συμφωνία.

Πιστεύεται, ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ συναλλαγαὶ μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Γαλλίας θὰ ἐξελιχθοῦν κανονικῶς, καθ' ὅσον ἡ Ἑλλάς, καίτοι εὑρέθη ὑπὸ τὸ κράτος ἀσυνήθους οἰκονομικῆς κρίσεως, ἠγόρασε κατὰ τὸ πρόσφατον χρονικὸν διάστημα ἐκ τῆς Γαλλίας ἐμπορεύματα ἀξίας ἀρκετῶν δεκάδων ἑκατομμυρίων φράγκων, οὕτως ὥστε νὰ μὴ συμφέρῃ ἡ δημιουργία κωλυμάτων εἰς τὰς μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν συναλλαγάς.

Ἀφ' ἑτέρου, οἱ ἐνταῦθα διεθνεῖς ἐμπορικοὶ κύκλοι διατελοῦν εἰς μεγάλην ἀναστάτωσιν, καθ' ὅσον ἡ γαλλικὴ Κυβέρνησις, εὑρισκομένη εἰς τὴν ἀνάγκην, ὅπως ἀντιμετωπίσῃ τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου θέτῃ εἰς δημοπρασίαν τὰς ἀδείας εἰσαγωγῆς ἐμπορευμάτων εἰς τὴν Γαλλίαν, ἐλπίζουσα, ὅτι διὰ τοῦ μέτρου αὐτοῦ θὰ ἐπιτύχῃ τὴν εἴσπραξιν ποσοῦ ἄνω τῶν 200 ἑκατομμυρίων φράγκων.

Τὸ μέτρον τοῦτο θὰ ἔχῃ δυσμενέστατον ἀντίκτυπον εἰς τὰς μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορικὰς συναλλαγὰς τῆς Γαλλίας. Ὑπάρχει βάσιμος ἐλπίς, ὅτι τὸ σύστημα τοῦτο δὲν θὰ ἐφαρμοσθῇ εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς εἰς τὰς μετὰ τῆς Ἑλλάδος ἐμπορικὰς συναλλαγὰς τῆς Γαλλίας.

Τὸ τέλος τῆς ποτοαπαγορεύσεως καὶ τῆς βασιλείας τῶν λαθρεμπόρων

Ὡς εἴχομεν ἀναγράψει εἰς τὸ φύλλον τῆς 5ης Δεκεμβρίου, κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἐπρόκειτο νὰ κηρυχθῇ τὸ τέλος τῆς περιόδου τῆς ποτοαπαγορεύσεως εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Δὲν ἀπέμενεν εἰμὴ νὰ ἀποφανθῇ ἡ Πολιτεία Γιούτα περὶ τῆς καταργήσεως τοῦ συμπληρώματος 22 τοῦ ἀμερικανικοῦ Συντάγματος καὶ τῆς ὁποίας ἡ ψῆφος ἀνεμένετο κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς 5ης Δεκεμβρίου. Ὄντως, ἡ ἀπόφασις τῆς μόνης ὑπολειπομένης Πολιτείας τῆς γνωστῆς κοιτίδος τοῦ πολυγαμικοῦ μορμονισμοῦ ἐτηλεγραφήθη εἰς ὅλας τὰς Πολιτείας, αἱ ὁποῖαι μόνον αὐτὸ τὸ σύνθημα ἀνέμενον διὰ νὰ πνιγοῦν ἀπὸ τὴν «ὑγρασίαν». Τὰ πλήθη εἶχον ἐκχυθῇ εἰς τὰς ὁδοὺς εἰς ὅλας τὰς ἀμερικανικὰς πόλεις καὶ ἀνέμενον τὰς ἐκτάκτους ἐκδόσεις τῶν ἐφημερίδων, ποὺ ἀνήγγελλον τὸ τέλος τῆς «ξηρασίας», διὰ νὰ ὁρμήσουν εἰς τὰ κέντρα διασκεδάσεως, τὰ ὁποῖα παρεῖχον πλέον ἄνευ περιορισμοῦ τοὺς ὑγροὺς θησαυρούς των εἰς τοὺς καταναλωτάς. Μὲ ἰδιαιτέραν πομπὴν καὶ μεγαλοπρέπειαν ἐπανηγυρίσθη ἡ λῆξις τῆς στεγνῆς περιόδου εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, ὅπου χιλιάδες λαοῦ ἐκήδευσαν εἰς τὸ Μπροντουαίϋ ἕνα ὁμοίωμα παριστῶν τὴν προσωποποίησιν τῆς ποτοαπαγορεύσεως. Τὸ ὁμοίωμα αὐτὸ εἶχε τοποθετηθῆ ἐντὸς φερέτρου, τοῦτο δὲ εἶχε φορτωθῆ ἐπὶ καμήλου, ἡ ὁποία διέσχισε τὴν κυριωτέραν ἀρτηρίαν τῆς Νέας Ὑόρκης ἐν μέσῳ τοῦ ἐξάλλου ἐνθουσιασμοῦ τοῦ πλήθους.

Τὸ τέλος τῆς ποτοαπαγορεύσεως ἐχαιρετίσθη ὑπὸ τῶν Ἀμερικανῶν καταναλωτῶν μὲ πλήρη κατάλυσιν οἴνου καὶ οἱ ποτοποιοὶ ἐξήντλησαν τὴν ἐφευρετικότητά των εἰς τὴν ἀνάμιξιν πρωτοτυπωτάτων κοκταίηλς.

Πάντως δὲν ἔμειναν παραπονεμένοι μέχρι τέλους οἱ λαθρέμποροι οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν, τῶν ὁποίων ἡ βασιλεία ἔληξε. Πράγματι, λόγῳ καθυστερήσεως τῆς τηλεγραφικῆς ἀναγγελίας τῆς ἀποφάσεως τῆς Πολιτείας Γιούτα, ἐπεκράτησε ἐπί τινα χρόνον ἀβεβαιότης ὡς πρὸς τὴν ἀκριβῆ ὥραν καθ' ἣν θὰ ἦτο νόμιμος ἡ εἴσοδος εἰς τὸ νέον καθεστώς. Λόγῳ τοῦ προκεχωρηκότος τῆς ὥρας εἰς πολλὰ μέρη δὲν ἦσαν ὅλα τὰ κέντρα εἰς θέσιν νὰ προμηθεύσουν ποτὰ εἰς τοὺς πελάτας των καὶ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν κατέφυγον εἰς τὰς παρακαταθήκας τῶν λαθρεμπόρων διὰ τὸν ἀναγκαῖον ἐφοδιασμόν. Ἀλλ' ἡ τελευταία αὐτὴ εὐτυχία τῶν λαθρεμπόρων δὲν διήρκεσε πολύ. Διότι ὁ κ. Ροῦζβελτ ἀνήγγειλε διὰ τοῦ ραδιοφώνου τὴν λῆξιν τῆς ἀμερικανικῆς ξηρασίας.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ βρεταννικὴ κυβέρνησις, διὰ τοῦ ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργοῦ της κ. Νέβιλ Τσάμπερλαιν, ὑπεσχέθη ὅτι θὰ βοηθήσῃ δι' ἐπιχορηγήσεως τὴν ἀγγλικὴν ἐμπορικὴν ναυτιλίαν, διὰ νὰ δυνηθῇ αὐτὴ νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν ξένων σημαιῶν. Εἶνε γνωσταὶ εἰς τοὺς ἀναγνώστας τῆς «Πρωΐας» αἱ αἰτιάσεις τῶν Ἄγγλων πλοιοκτητῶν ἐναντίον ἰδίως τῶν Ἑλλήνων ἐφοπλιστῶν. Οἱ Ἄγγλοι πλοιοκτῆται ἐπανειλημμένως παρεπονέθησαν —καὶ τὰ παράπονά των εὗρον ἀπήχησιν εἰς τὰς στήλας τοῦ ἀγγλικοῦ Τύπου, καὶ τοῦ εἰδικοῦ ναυτιλιακοῦ καὶ τοῦ ἡμερησίου— ὅτι ἡ ἑλληνικὴ σημαία ἀνταγωνίζεται «ἀθεμίτως» τὰ σκάφη των, ἐκτοπίζουσα αὐτὰ ὁλοὲν ἀπὸ τὰς μεγάλας γραμμὰς τῶν διεθνῶν θαλασσίων μεταφορῶν. Πόσον ἄδικοι καὶ ἀστήρικτοι ἦσαν αἱ αἰτιάσεις αὐταί, ἐπανειλημμένως κατεδείξαμεν ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῶν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ ἀπόφασις τῆς βρεταννικῆς κυβερνήσεως ὅπως προσέλθῃ ἀρωγὸς εἰς τὴν ἐμπορικὴν ναυτιλίαν τῆς Ἀγγλίας ἀποδεικνύει δύο τινά: πρῶτον, ὅτι κατενοήθη πόσον ἄτοπος καὶ ἄδικος ἦτο ἡ αἴτησις τῶν Ἄγγλων πλοιοκτητῶν καὶ τοῦ ἀγγλικοῦ Τύπου, ὅπως μποϋκοταρισθῇ ἡ ἑλληνικὴ ἐμπορικὴ σημαία εἰς τοὺς ἀγγλικοὺς λιμένας· δεύτερον, ὅτι, κατὰ γενικὴν πεποίθησιν ἐν Ἀγγλίᾳ, ἡ ἀγγλικὴ ἐμπορικὴ ναυτιλία δὲν εἶνε εἰς θέσιν μόνη ν' ἀντιμετωπίσῃ τὸν ἐπὶ ἴσοις ὅροις συναγωνισμὸν καὶ διὰ τοῦτο τῇ παρέχεται ἡ κυβερνητικὴ ὑποστήριξις. Τὸ δεύτερον ἔχει καὶ μίαν συνέπειαν: εἰς τὸ ἑξῆς τὰ ἐπιχορηγούμενα ἀγγλικὰ σκάφη θὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ δέχωνται χαμηλὰς τιμὰς ναύλων, τοῦτο δὲ θὰ ἐξύνῃ ἔτι μᾶλλον τὸν συναγωνισμὸν εἰς τὰς ναυλαγορὰς καὶ θὰ καταστήσῃ ἀκόμη δυσκολωτέραν τὴν ναυτιλιακὴν κίνησιν.

* * *

Ἡ ἀνάμνησις τοῦ Κανάρη

Ἡ χθεσινὴ τελετὴ τῆς μεταφορᾶς τῆς καρδίας τοῦ πυρπολητοῦ ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν, ὅπου ἐπὶ ἥμισυ αἰῶνα ἐφυλάσσετο, εἰς τὸ Ἐθνολογικὸν Μουσεῖον ἀνεζωογόνησε τὴν ἀνάμνησιν τῆς μεγάλης ἐκείνης μορφῆς τοῦ ὑπὲρ Ἀνεξαρτησίας Ἀγῶνος τῆς Ἑλλάδος. Ὑπῆρξαν πολλοὶ οἱ ἥρωες καὶ οἱ ἀγωνισταὶ κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχήν. Ἀλλ' ὁ Κωνσταντῖνος Κανάρης ὑπερεῖχε, διότι ἐνσάρκωνε τὴν ἀνεπιτήδευτον καὶ ἀδάμαστον τόλμην, τὴν ἀβίαστον ἀποφασιστικότητα, τὴν πρόθυμον ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἑτοιμότητα διὰ κάθε θυσίαν ὑπὲρ τοῦ συνόλου, ποὺ ἐκπηγάζει ἀπὸ μίαν πίστιν βαθεῖαν καὶ ἤρεμον. Ὁ Κανάρης, ἐπίσης, ὑπῆρξεν ὁ ἀφωσιωμένος καὶ πρόθυμος ὑπηρέτης τοῦ ἐθνικοῦ συμφέροντος μέχρι τῆς τελευταίας του πνοῆς καὶ αἱ ὑπηρεσίαι του προσεφέρθησαν ἄφθονοι καὶ ἀνεπιφύλακτοι ἐπὶ τὸν ἕνα περίπου αἰῶνα τῆς ζωῆς του. Ἡ ἀνάμνησίς του, τὴν ὁποίαν ἐζωντάνευσεν ἡ χθεσινὴ τελετή, εἶνε ἐξ ἐκείνων ποὺ ἰσοδυναμοῦν πρὸς ἀναβάπτισιν τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος εἰς τὴν κολυμβήθραν τῆς παραδόσεως.

* * *

Εἰς τὴν Ἱσπανίαν

Ἡ Ἱσπανία, μετὰ τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐκλογῶν, τὸ ὁποῖον ἔδωκε τὴν ἐπικράτησιν εἰς τὰ κόμματα τῆς δεξιᾶς, ἀντὶ νὰ εὕρῃ τὴν ἠρεμίαν της, περιέπεσεν εἰς νέας ἀνησυχη-

Τὸ διήγημα τῆς Κυριακῆς

Ὁ τύμβος

Τοῦ κ. Στράτη Μυριβήλη

Ἔτσι ξαφνικὰ ἦρθε ἡ διαταγή. Τὸ τάγμα νὰ μετακινηθῇ ἀμέσως γιὰ τὰ σύνορα, κοντὰ στὴν προκάλυψη τοῦ τομέα Α 102. Ἦταν ὅλο κληρωτάκια, φανταράκια τῆς εἰρήνης καὶ ξέρανε τὸν πόλεμο μονάχα ἀπ' τοὺς θρύλους κι' ἀπ' τὶς διηγήσεις. Τούτη ἡ ξαφνικὴ διαταγή, ποὺ ξεσήκωνε αὐτὰ τὰ παιδιὰ ἀπ' τὴν ταχτικὴ καὶ ἥσυχη ζωὴ τῆς στρατώνας, γιὰ νὰ τὰ στείλῃ ἐνίσχυση ἑνὸς ὡρισμένου τομέα στὰ βουλγάρικα σύνορα, μ' ὅλους τοὺς κόπους ποὺ ἔσερνε μαζί της ἦταν λιγάκι σὰ μιὰ ρωμαντικὴ περιπέτεια. Ἡ διαταγὴ ἤτανε νέτη καὶ χωρὶς δικαιολογητικά, ὅπως ὅλες οἱ διαταγὲς κινητοποιήσεων. Δὲν εἴχανε, παρὰ νὰ συσκευάσουνε τὰ πράματα καὶ ν' ἀρχίσουνε τὴν πορεία. Τ' ἄλλα ἤτανε δουλειὰ τῶν «ἡγητόρων». Κι' αὐτὸ κάνανε. Περπατούσανε κάτ' ἀπ' τὰ γυλιά τους μέσα στὴ λασπωμένη δημοσιὰ τῆς Μακεδονίας. Τὰ φανταράκια πολεμούσανε ὡς τόσο νὰ δώσουνε μιὰ ἐξήγηση στὴν πορεία κάθε φορὰ ποὺ καθίζανε νὰ ξαποστάσῃ ἡ φάλαγγα. Ἄλλοι λέγανε πὼς θὰ κυνηγήσουνε μιὰ μεγάλη συμμορία Βούλγαρους κομιτατζῆδες, ποὺ γιουργιάρανε καὶ τρομοκρατούσανε τοὺς ἀγρότες τῶν συνόρων. Αὐτὸ θύμιζε «ἐπεισόδια» καὶ κινηματογραφικὲς ἀναμνήσεις μὲ περιπέτειες. Ἄλλοι πάλι βεβαιώνανε, πὼς ἀνακαλύφθηκε μιὰν ὀργάνωση κομμουνιστικὴ στὴν περιφέρεια τοῦ Κιλκίς, ποὺ χρηματοδοτοῦσε τὴν προπαγάντα της τὸ Βουλγάρικο Ἐπιτελεῖο. Ὅλα τοῦ κεφαλιοῦ τους.

Σὰν ἔπιασαν νὰ κατηφορίζουνε κατὰ τὸ Λαχανᾶ, ἤτανε πιὰ μεσημέρι. Ἔγινε μεγάλη στάση. Ὁ οὐρανὸς εἶχε πάψει νὰ ψιχαλίζῃ καὶ βγῆκε ἕνας ἔξοχος χειμωνιάτικος ἥλιος. Πρὶν μοιράσουνε τὸ συσσίτιο, ὁ ταγματάρχης κάλεσε τοὺς ἀξιωματικοὺς καὶ τοὺς θύμισε πὼς περπατᾶνε ἀπὸ δῶ καὶ μπρὸς πάνω στὸ πεδίο τῆς πιὸ μεγάλης μάχης ποὺ δόθηκε μέσα στὴ νεώτερη ἑλληνικὴ ἱστορία. Τῆς μάχης Κιλκὶς — Λαχανᾶ. Ὁ ταγματάρχης ἤτανε τραυματίας τῆς μάχης κι' ἀπ' τοὺς λοχαγούς του οἱ δυὸ εἴχανε πολεμήσει ἐπίσης ἐκεῖ ὡς ὑπαξιωματικοί. Οἱ ἄλλοι ὅλοι ἤτανε ἀκάπνιστα ἀξιωματικάκια μεταπολεμικά. Εἴτανε τὸ λοιπὸν νὰ γίνῃ ἕνα εἶδος τελετὴ γιὰ νὰ φρονηματιστοῦν οἱ νέοι φαντάροι. Ἐκεῖ κάπου, ἤτανε ἕνας τύμβος τοῦ 1912. Εἶχε ἀπὸ τότες νὰ περάσῃ ὁ ταγματάρχης ἀπὸ κεῖνο τὸ μέρος, ὅμως τὸ θυμότανε καλά. Ἕνας κοινὸς τάφος, ὅπου εἴχανε θάψει μαζὺ διακόσιους σκοτωμένους. Ὁ ταγματάρχης ἔλαχε σ' αὐτὴ τὴ λυπητερὴ δουλειὰ μέσα στὴ μεγάλη ἀγγαρεία ταφῆς, τὴν τέταρτη μέρα ποὺ ἔγινε ἡ ἐξόρμηση γιὰ τὸ Κιλκίς, μετὰ τὴ νίκη. Εἴχανε σκάψει ἕνα πελώριο λάκκο, βαθὺ σὰ μεγάλη στέρνα. Τὸν ἔσκαψαν τὰ μηχανικά. Ἐκεῖ μέσα σωριάσανε τὰ κουφάρια, τὰ σκεπάσανε μὲ χῶμα καὶ σηκώσανε ἕνα γῦρο ἕνα τοιχάρι, νὰ ξεχωρίζῃ ὁ τύμβος. Ἂ δὲν τόνε γελοῦσε ἡ θύμιση, θἄτανε ἀκριβῶς πίσω ἀπ' αὐτὸ ἐκεῖ τὸ λοφάκι, δυὸ λεφτὰ πορεία ἀπ' τὸ μέρος ποὺ ἀποθέσανε τὰ γυλιὰ γιὰ συσσίτιο. Καὶ λοιπὸν ἤτανε μιὰ εὐκαιρία νὰ σταματήσουνε τὸ τάγμα πάνω στὸν ἱερὸ τύμβο, νὰ ἀποδώσουνε τιμὰς στοὺς σκοτωμένους καὶ νὰ ψηλώσουνε τὴν ψυχὴ τῶν κληρωτῶν ὡς τὸ μεγαλεῖο τῆς θυσίας τῶν ἡρώων τοῦ 12—13.

Ὅλοι ηὕρανε πολὺ σωστὴ τὴν ἰδέα τοῦ ταγματάρχη, ποὺ ἤτανε ἀλήθεια ἕνας παληὸς πολεμιστής, τιμημένος μὲ λαβωματιὲς καὶ παράσημα ἀπ' ὅλους τοὺς πολέμους.

—Ἐσεῖς, κύριε λοχαγέ, χαμογέλασε ὁ ἀνώτερος σ' ἕνα ἀπ' τοὺς δυὸ παληούς του βετεράνους, θὰ παρακληθῆτε νὰ πῆτε δυὸ λόγια πάνω στὸν τύμβο. Εἶστε ὁ «λόγιος» τοῦ Συντάγματός μας, (αὐτὸ τὤπε χαμογελαστά, σὰ ν' ἀναγνώριζε κάποιο ἐλάττωμα στὸ λοχαγὸ αὐτὸς ὁ τίτλος) ἔπειτα θάχετε ἱερὲς ἀναμνήσεις ἀπ' αὐτὴ τὴ μάχη....

Αὐτὰ τἄπε στὸ λοχαγὸ Δημητρίου, κι' αὐτὸς χαιρέτησε σὲ στάση προσοχῆς, ξέροντας πὼς κάθε παρακάλεση ἀπὸ ἀνώτερους εἶνε μιὰ διαταγή. Ἦταν ἕνας σεμνὸς ἄνθρωπος, καμμιὰ σαρανταριὰ χρονῶ, κι' ἀληθινὰ ἡ μάχη τοῦ Κιλκὶς τοῦ ξανάφερε στὸ νοῦ ἕνα σωρὸ θύμισες, ζωντανεμένες ἀπ' τὸ τοπίο.

Οἱ στρατιῶτες προχώρησαν μόνο μὲ τὸν ὁπλισμὸ ὡς ἐκεῖ, ποὺ τοὺς ἔδειξε ὁ ταγματάρχης. Βρῆκε τὸν τύμβο ὅπως τὸν εἶχε περιγράψει, μόνο ποὺ δὲν ἦταν ἐκεῖ ποὺ νόμιζε. Ἤτανε πολὺ δεξιώτερα. Σχεδὸν μιὰ μικρὴ πορεία. Τὸ τοιχάρι ἤτανε καταστρεμμένο ἀπ' τὶς πιὸ πολλὲς μεριές, καὶ μέσα στὸ τετράγωνο ποὺ ἔκλεινε, τὰ κατσίκια εἴχανε ἀφήσει κοπριές. Φῶς φανερὸ πὼς οἱ τσοπαναρέοι χρησιμοποιούσαν μὲ τὸ δικό τους τρόπο τὸ μαντρωμένο αὐτὸ μέρος. Γύρω γύρω, σύρριζα στοὺς τοίχους, ἀπ' ἔξω μεριά, ἤτανε φυτρωμένα ἕνα πλῆθος κίτρινα λουλουδάκια, βρεγμένα ἀκόμα. Ἔφεγγαν σὰ χρυσὰ ἀστράκια πάνω στὸ γκρίζο ἔδαφος.

Ὁ Δημητρίου στάθηκε στὴ μέση, ὁ ταγματάρχης δίπλα του. Τὸ τάγμα παρατάχθηκε τετράγωνο ἕνα γύρω στὶς πλευρὲς τοῦ τύμβου. Ὁ λοχαγὸς ἄρχισε νὰ ξηγᾷ στοὺς νέους στρατιῶτες τὴ μεγάλη σφαγὴ κείνης τῆς μάχης. Ἐφτὰ χιλιάδες μᾶς ἔστρωσαν χάμου οἱ Βούλγαροι, ὠχυρωμένοι ἕνα γῦρο στὰ ὑψώματα τοῦ Κιλκίς. Ἐφτὰ χιλιάδες κορμιά. Μᾶς ἐχτυπούσανε μέσα στὸν κάμπο, μέσα στὸ σιταρόκαμπο, ἀκάλυπτους, χωρὶς στηρίγματα, χωρὶς στόχο, σχεδὸν χωρὶς πυροβολικό. Τὰ πολυβόλα θέριζαν τὰ στάχυα καὶ τὶς διμοιρίες. Χυθήκαμε μὲ τὴ λόγχη καὶ τοὺς βγάλαμε ἀπ' τὰ χαρακώματα, ὅπως μὲ τὸ πηροῦνι βγάζεις τὸ σαλιγγάρι ἀπ' τὸ καφκί του. Τὰ σιτάρια, ὥριμα στὸ θέρο τους, ἄναψαν ἀπ' τὶς ὀβίδες, κ' οἱ λαβωμένοι μας καιγόντανε ζωντανοί. Μιὰ διμοιρία τραυματιοφορέων πέρασε ἀπ' τὸ στρατοδικεῖο, γιατὶ ἄφησε τὰ φορεῖα της. Τὴ βρήκανε μπροστὰ ποὺ χτυπιότανε μὲ τὴ λόγχη, μαζὺ μὲ τὰ πεζικά. Ὁ Δημητρίου θυμότανε, ἄχ πῶς θυμότανε. Τὸν ἀδερφό του, ποὺ σκοτώθηκε τὴ δεύτερη μέρα. Τὸ Θανάση, μωρὸ πρᾶμα. Ποιὸς ξέρει κιόλας ἂν δὲ λυώνουν τὰ κοκκαλάκια του μέσα σὲ τοῦτον τὸν ἴδιο τὸν τάφο. Κι' ἀκόμα κεῖνο τὸ φίλο του, τὸν Πέτρο τὸν Κατσίκη ἀπ' τὴ Σπάρτη. Ἕνα παιδὶ μελαχροινό, ἀδύνατο, ψηλό, ποὺ πολεμοῦσε ὅλο δίπλα του. Κάνανε μαζὶ ὅλο τὸν τούρκικο πόλεμο, καὶ σκοτώθηκε μέσα στὴν ἀγκαλιά του τὴ δεύτερη μέρα τοῦ Βουλγάρικου. Ξέρασε ὅλο τὸ αἷμά του μέσα στὸ σακκίδιο τῆς κουραμάνας, καὶ ὅλη τὴν ὥρα πολεμοῦσε νὰ τοῦ πῇ:

—Ἄκου... Νὰ πᾷς στὴ μάννα... στὴ μάννα... νὰ πᾷς στὴ μάννα...

Δὲ μπόρεσε νὰ τελειώσῃ καὶ ξεψύχησε. Ποιὸς ξέρει ἂν δὲν ἤτανε σὲ τοῦτο τὸν ἴδιο λάκκο κι' ὁ Πέτρος ὁ Κατσίκης ἀπ' τὴ Σπάρτη. Καὶ τόσοι ἄλλοι. Τὸ λουλούδισμα τῆς φυλῆς. Ὅλα τὰ νιάτα ἐρχόμενα ἀπ' τὰ πέρατα τῆς γῆς. Αὐτὸ ἦταν ἡ Ἑλλάδα. Ἔ, ναί, ἡ Ἑλλάδα...

Ὁ λοχαγὸς Δημητρίου ἔκλαιγε.

—Ζήτω ἡ Ἑλλάδα! φώναξαν ὅλοι δακρυσμένοι, χωρὶς νὰ δώσῃ κανένας τὸ σύνθημα.

Ὁ ταγματάρχης σήκωσε τὸ χέρι, κι' ἀπόσωσε μὲ δυὸ λόγια σημαντικά:

—Ἄνδρες! Ἂς ὁρκιστοῦμε ἐδῶ πάνω στὰ κόκκαλα τῶν διακοσίων ἀγνώστων πολεμιστῶν, πὼς θὰ κρατοῦμε ἀναμμένη μέσα στὴν καρδιά μας τὴ φλόγα τῆς Ἑλλάδας, ὡς τὴν τελευταία μας πνοή.

—Τὸ ὁρκιζόμαστε! φώναξαν μὲ ἄγρια φωνὴ τὰ κληρωτάκια, καὶ τὰ μάτια τους τρέχανε.

Τότες οἱ σάλπιγγες βάρεσαν προσοχή. Δόθηκε τὸ παράγγελμα «παρουσιάστε ἄρμ!» καὶ κατόπι μιὰ διμοιρία γιόμισε τὰ ὅπλα καὶ μὲ τὸ «πῦρ!» ἔρριξε πάνω ἀπὸ τὸν τύμβο μιὰ μπαταριά. Ἡ ὁμοβροντία ἔτρεξε καὶ χτυπήθηκε πέρα, μακρυά, στὶς λαγκαδιὲς καὶ στὰ βουνά. Ἀπὸ παντοῦ ξεσήκωσε, ξυπνώντας τους μέσα στὴ χειμωνιάτικη ἐρημιὰ τοῦ παληοῦ πεδίου, τοὺς ξεχασμένους ἀντίλαλους τῆς φοβερῆς μάχης.

* * *

Τὸ βράδυ τὸ τάγμα μπῆκε μέσα στὸ Λαχανᾶ.

Ὁ λοχαγὸς Δημητρίου καθότανε μπροστὰ σ' ἕνα τραπέζι παληό, μέσα σ' ἕνα χωριάτικο σπίτι ποὺ τοῦ δόθηκε γιὰ κατάλυμα. Τὰ τζάμια ἦτανε βρώμικα, κι' ὅλο τὸ σπίτι μύριζε μουχλιασμένο σανίδι. Ἔβρεχε, ἔβρεχε ἀπ' ἔξω πάλι.

Συλλογιζότανε ἀκόμα τὴ στρατιωτικὴ τελετὴ πάνω στὸν τύμβο τῶν διακοσίων. Τὸν εἶχε ταράξει πολύ. «Νὰ κρατᾶμε ἀναμμένη μέσα στὴν καρδιά μας τὴ φλόγα τῆς Ἑλλάδας». Βέβαια. Ὡραῖα εἰπωμένο. Ὅμως πιὰ ἦτανε καιρὸς νὰ καθοριστῇ καθαρὰ τὸ περιεχόμενο αὐτοῦ τοῦ μεγάλου λόγου. Ἐφτὰ χιλιάδες κορμιὰ σὲ τρεῖς μέρες στρωμένα χάμου. Ὅλοι μὲ τὸ τραγούδι στὸ στόμα. Αὐτὰ δὲν ἤτανε παραμύθια. Μιὰ πελώρια φλόγα, ποὺ τύλιξε πέρα γιὰ πέρα τὴν Ἑλλάδα, ἔλυωσε ὅλες τὶς ψυχές, ὅλους τοὺς ἐγωϊσμούς, ὅλες τὶς ἀγάπες καὶ ὅλα τὰ μίση σὲ ἕνα. Ἐφτὰ χιλιάδες παλληκάρια, ποὺ δώσανε σὲ τρεῖς μέρες τὴ ζωή τους, στὸ πιὸ ὄμορφο ἄνθισμά της, γιὰ τὸ ἑλληνικὸ σύνολο. Τὸ κάνανε ἀπὸ πίστη. Ἀπὸ περίσσευμα πίστης. Θὰ μποροῦσε κανένας νὰ λογαριάσῃ αὐστηρὰ τί ἔδωσαν ὅλες αὐτὲς

Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ—ἑσπεριναὶ)
ΕΘΝΙΚΟΝ. «Ὀθέλλος».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Ἡ Πιπεριά».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «Μιὰ στὰ τρία».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Ὁ Ποδόγυρος».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Ἡ Εὐρωπαία».
ΟΛΥΜΠΙΑ. 11 π.μ. Γενικὴ δοκιμὴ Δ´ Συνδρομητῶν τῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν. Ἀπογ. καὶ ἑσπερ. «Ἡ Λούση καὶ τὰ κορόϊδα της».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ Κολοκυθιά».

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ. «Τοτό».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὁ Μπάστερ ἑλληνιστής».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Ἴχνη πάνω στὸ χιόνι».
ΟΥΦΑ (Κυβέλης). «Νινόν».
ΠΑΛΛΑΣ. «Τὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ». Β´ ἑβδομάς.
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Χίλιες καὶ δυὸ νύχτες».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Σερενάτα Σοῦμπερτ».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Σερενάτα Σοῦμπερτ».
Α.Ο.Δ.Ο. «Οἱ ἀπάχηδες τῶν Παρισίων».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ. «Δύσκολη στιγμή».
ΑΡΗΣ. «Σαγκάη Ἐξπρές».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἐξπρὲς τῆς Μόσχας».
ΕΛΛΑΣ. «Ἕνας ἀπρόσκλητος ξένος».
ΙΡΙΣ. «Σέρλοκ Χόλμς».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Ἔρως Τσιγγάνων».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ὁ μαῦρος οὐσσάρος».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρατίου). «Ταρζάν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἄνθος τῆς Βαλέντσιας».

Πειραιῶς καὶ Προαστείων

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. 6.30´ μ.μ. «Τραβιάτα». 10 μ.μ. «Ἀπεργία κοκκοτῶν».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ναγκάνα».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Π. Ν. 1 δὲν ἀπαντᾷ».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ. «Ὑποβρύχιον μέτωπον».

Ραδιόφωνον

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (372 μ.). 7.50´ μ.μ. Διάφορα τραγούδια. 9 μ.μ. Ὀρχήστρα. 11 μ.μ. Εἰδήσεις. 11.30´ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1412 μ.). 7.40´ μ.μ. Τραγούδια. 8.50´ μ.μ. Ἐλαφρὰ ποικίλη μουσική. 9.50´ μ.μ. Εἰδήσεις. 10.15´ μ.μ. Μετάδοσις ἐκ Λεμβέργης. 11.25´ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (431 μ.). 8 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Ἀπὸ τὴν ἑορτὴν τοῦ Σοκόλ. Μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (419 μ.). 7.30´ μ.μ. Ἰαπωνικὴ μουσική. 8.30´ μ.μ. Ὁμιλία. 9 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία τῆς φιλαρμονικῆς ὀρχήστρας. Βέμπερ: «Εὐρυάνθη» (εἰσαγωγή). «Κοντσέρτο» γιὰ κλαρίνο καὶ ὀρχήστραν. Λίστ: «Τὰ πρελούντια» Ντβόρζακ: «Καπρίτσιο». Κερουμπίνι: «Ἀνακρέων». Χούμπερντιγκ: «Χαῖνσελ καὶ Γκρέτελ». Μπερλιόζ: «Καταδίκη τοῦ Φάουστ» (ἀποσπάσματα). Γιόχαν Στράους: «Βάλς». «Βαρῶνος τσιγγάνων». 11.30´ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΙΕΝΝΗ (518 μ.). 8 μ.μ. Συναυλία. Συνθέσεις Μπετόβεν, Μπράμς, Μότζαρτ. 9 μ.μ. Μετάδοσις τῆς ὀπερέττας: «ΤΟ ΙΣΠΑΝΙΚΟ ΑΗΔΟΝΙ» τοῦ ΛΕΟ ΦΑΛΛ. 11.30´ μ.μ. Δίσκοι.

ΒΟΡ. ΙΤΑΛ. ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ. (Γενούη, Μιλᾶνον, Τεργέστη, Τουρῖνον, Φλωρεντία). 8.15´ μ.μ. Δίσκοι.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550 μ.). 8 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 9.30´ μ.μ. Θεατρικὸν ἔργον. 11.30´ μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Τοπικός, 355 μ.). 8.30´ μ.μ. Ὀρχήστρα. 10.50´ μ.μ. Εἰδήσεις. 11 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία, συμπράξει χορῳδίας. Βάγνερ: «Φάουστ» (εἰσαγωγή). Λίστ: «Φάουστ—Συμφωνία» 12.30´ π.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ (Πὸστ-Παριζιέν, 328 μ.). 9—10.30´ μ.μ. Δίσκοι. 10.30´ μ.μ. Θεατρικὸν ἔργον. 11.20´ μ.μ. Δίσκοι.

ΠΡΑΓΑ (488 μ.). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 8.55´ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Σμετάνα: «Ἡ πατρίδα μου» (συμφωνικὸν ποίημα). Σούκ: «Σερενάτα» δι᾽ ὀρχήστραν ἐγχόρδων. Νοβάκ: «Μελαγχολικὰ ἐρωτικὰ τραγούδια». Ντβόρζακ: «Δευτέρα συμφωνία». 11.10´ μ.μ. Δίσκοι.

ΡΩΜΗ—ΝΕΑΠΟΛΙΣ—ΜΠΑΡΙ (441—318—270) μ.). 6 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Ἔργα συγχρόνου ρωσσικῆς μουσικῆς ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ διασήμου καλλιτέχνου ΜΟΛΙΝΑΡΙ. Σολίστ ὁ παγκοσμίου φήμης συνθέτης καὶ πιανίστας ΠΡΟΚΟΦΙΕΦ 9.45´ μ.μ. Μετάδοσις ὀπερέττας.

ΣΤΟΥΤΓΑΡΔΗ (360 μ.). 8.10´ μ.μ. Ἔργα Σοπέν. 11.45´ μ.μ. Δίσκοι. Μεσον. Ὀρχήστρα.

τικὰς περιπετείας. Τὰ ἀριστερὰ στοιχεῖα τῆς χώρας, τὰ ὁποῖα διαθέτουν παλαιοτέραν ὀργάνωσιν καὶ στελέχη ἀποφασιστικά, κινοῦνται ἀπειλητικῶς διὰ τὴν δημοσίαν τάξιν καὶ ἡ κυβέρνησις ἠναγκάσθη νὰ κηρύξῃ καθ᾽ ὅλην τὴν χώραν ἓν εἶδος στρατιωτικοῦ νόμου ἰδιοτύπου, κατὰ τὸν ὁποῖον διατηροῦνται μὲν αἱ δικαιοδοσίαι τῶν πολιτικῶν ἀρχῶν, αἴρονται, ὅμως αἱ συνταγματικαὶ ἐγγυήσεις. Καὶ ἡ Μαδρίτη ἠρεμεῖ χάρις εἰς τὴν κινητοποίησιν τῶν κυβερνητικῶν στρατευμάτων καὶ τὰς περιπόλους καὶ τὰ τάνκς. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ κατάστασις αὐτὴ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παραταθῇ καὶ ὅτι θὰ ἐπέλθῃ συντόμως μία ὁριστικὴ ἐκκαθάρισις. Ποίου εἴδους θὰ εἶνε αὐτή, εἶνε δύσκολον νὰ προεικάσῃ κανείς. Ἀλλὰ καὶ δὲν ἀποκλείεται καθόλου, πρὸ τῆς κινδυνώδους αὐτῆς καταστάσεως, νὰ ἐπιβληθοῦν τὰ ἄκρως συντηρητικὰ στοιχεῖα, μεταξὺ τῶν ὁποίων καταλέγεται καὶ τὸ ἰσχυρὸν ἀκόμη μοναρχικόν. Τοιαύτη δὲ ἔκβασις πᾶν ἄλλο θὰ ἦτο παρὰ λύσις τοῦ ἰσπανικοῦ προβλήματος.

◆

Καὶ ὁ ἐπιστημονικὸς καταρτισμός; Ἡ φοιτητικὴ ἀπεργία — ἢ μᾶλλον αἱ συχναὶ κατὰ τὰ τελευταῖα αὐτὰ ἔτη ἀπεργίαι τῶν φοιτητῶν — θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξετασθοῦν καὶ ἀπὸ μιᾶς ἄλλης ἀπόψεως, καθαρῶς στατιστικῆς: ποίαν ἐπίδρασιν εἶχον ἐπὶ τῆς διδασκαλίας ἐν γένει καὶ ἐπὶ τοῦ ἐπιστημονικοῦ καταρτισμοῦ τῶν φοιτητῶν. Διότι ἐκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει τὴν Κοινωνίαν δὲν εἶνε ἡ εὐκολία τῶν φοιτητῶν, ἀλλ᾽ ἡ ποιότης τῶν ἐπιστημόνων ποὺ παρασκευάζονται εἰς τὰ κρατικὰ πανεπιστήμια. Καὶ εἶνε προφανές, ὅτι ἡ ποιότης αὐτὴ ἐκπίπτει μὲ κάθε τι, ποὺ παρακωλύει τὴν κανονικὴν λειτουργίαν των ἢ ἐλαττώνει τὸ χρονικὸν διάστημα τῆς διδασκαλίας. Οἱ φοιτηταὶ δὲν ἀποτελοῦν τάξιν ἐπαγγελματιῶν, ὥστε νὰ εἶνε δι᾽ αὐτοὺς ἡ ἀπεργία ὅπλον πιεστικὸν ἐναντίον κανενός. Ἁπλῶς δι᾽ αὐτῆς συνεργοῦν ὥστε νὰ μειονεκτῇ ὁ ἐπιστημονικὸς των καταρτισμὸς καὶ αὐτό, ἐπαναλαμβάνομεν, εἶνε ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει τὸ Κοινὸν περισσότερον ἀπὸ ὅλα τὰ λοιπά.

◆

Ἑλληνικαὶ φυλακαί Ὁ ἐξωτερικὸς τοῖχος τῶν φυλακῶν Χαλκίδος, μουσκεύσας ἀπὸ τὰς τελευταίας ραγδαίας βροχάς, κατέρρευσε. Καὶ διὰ νὰ μὴ ἀποδράσουν οἱ κατάδικοι, ἐνισχύθη ἐπειγόντως ἡ φρουρὰ των. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἔρχεται νὰ ἐπιβεβαιώσῃ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν τὴν ἀθλιότητα τῶν φυλακῶν μας. Λείπουν—ἐκτὸς ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων—τὰ κατάλληλα κτίρια. Λείπει ἡ κατάλληλος ὑπηρεσία. Λείπει μιὰ ἀποτελεσματικὴ ἐποπτεία. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα: Οἱ κατάδικοι ἀλληλοεξοντώνονται μὲ τὰς ἀμφιστόμους των, διασκεδάζουν εἰς μεταμεσονύκτιον πότον εἰς ταβέρνας καὶ διαπράττουν ἐκεῖ φόνους, οἱ τοῖχοι τῶν δεσμωτηρίων καταρρέουν, τὸ χασίς, ἡ ἡρωΐνη καὶ ἡ μορφίνη χρησιμοποιοῦνται ἀφθόνως εἰς τὰ ἑλληνικὰ σωφρονιστήρια. Καὶ ἡμεῖς περιοριζόμεθα εἰς τὴν ἑκάστοτε διαπίστωσιν ὅλων αὐτῶν, χωρὶς κανὲν πρακτικὸν ἀποτέλεσμα....

ΜΗ ΦΟΒΑΣΘΕ ΠΕΙΑ ΤΟ ΘΑΝΑΤΟ!
Τὸ πρόβλημά του τὸ ἔλυσε ὁ
ΦΡΑΝΚΕΝΣΤΑΪΝ
ὁ τολμηρὸς σοφός, ποὺ νίκησε τοὺς ἀκάμπτους νόμους τῆς φύσεως, ποὺ θέλοντας νὰ δημιουργήσῃ τεχνητὴ ζωὴ
ΕΠΛΑΣΕ ΕΝΑ ΤΕΡΑΣ
ποὺ μὲ ἀνάρθρους κραυγὰς καὶ μὲ ἐγκληματικὲς χειρονομίες ἔγινε ὕστερα ἐφιάλτης δικός του καὶ μιᾶς ὁλόκληρης κοινωνίας

FRANKENSTEIN

Θέλει
ΓΕΡΗ ΚΑΡΔΙΑ
ΑΤΣΑΛΕΝΙΑ ΝΕΥΡΑ
ΦΡΑΝΚΕΝΣΤΑΪΝ
Εἶνε μιὰ
ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ
στὴν κινηματογραφ. τέχνη
ΑΥΡΙΟΝ ΣΤΟ
ΠΑΝΘΕΟΝ
Ἀλκ. Τριανταφύλλου

ΟΥΦΑ
(Θέατρον Κυβέλης)
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΗΜΕΡΑ
τοῦ ἀριστουργήματος
ΝΙΝΟΝ
Πρωϊνὴ παράστασις μὲ γενικὴν εἴσοδον δρ. 10
ΑΥΡΙΟΝ
Τὸ ἀριστούργημα ποὺ χάλασε κόσμο
ΓΛΥΚΑ ΦΙΛΙΑ
ΒΕΡΟΝΙΚΑ
μὲ τὴν
ΦΡΑΝΤΖΙΣΚΑ ΓΚΑΑΛ
ΤΙΜΑΙ
ΠΛΑΤΕΙΑ Δρχ. 15
ΕΞΩΣΤΗΣ » 10
Καθ᾽ ἑκάστην 2—4 γενικὴ εἴσοδος δρχ. 10
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

Βραδυνὰ λόγια

Ἀπόψε κουρασμένοι, ἄς γείρωμε μέσα στὴν μοναξιὰ κι᾽ ἄς μὴ μιλοῦμε. Στὸ βάζο ἀργοπεθαίνουν οἱ νάρκισσοι, στὸ τζάκι ἡ φωτιά, καὶ στὴ ματιά σου οἱ πόθοι... Ἀπόψε κουρασμένοι, ἄς γείρωμε μέσα στὴν μοναξιὰ κι᾽ ἄς μὴ μιλοῦμε...

Τὸ χέρι σου, ἀναπαύεται ἄτονο μέσα στὸ δικό μου, κι᾽ ἀκούω, δίπλα, στὸ μικρό σου στῆθος, τὸ σιγοκτύπημα τῆς καρδιᾶς σου, χωρὶς ἐξάρσεις καὶ χωρὶς πυρετόν, σὲ μιὰν γαλήνια χαρὰ ζωῆς... Ἀπ᾽ τὰ μαλλιά σου ἔρχεται ἕνα θερμὸ ἄρωμα ποὺ σὲ περιβάλλει σὰν ἕνα στεφάνι, ἀπὸ ἀφανεῖς μυρωμένες ἀκτῖνες, σὰν μιὰν ὑπερκόσμια αἴγλη, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ ἰδοῦν τὰ ἀνθρώπινα μάτια μας, μὰ τὴν νοιώθει ἡ ψυχή...

Μοῦ εἶπες, καὶ σοῦ φάνηκε παράξενο, ποὺ τίποτε πειὰ δὲν ἔχεις νὰ μοῦ εἰπῇς, καὶ δίπλα μου σωπαίνεις, ἐνῷ ἔνοιωθες τὴν ἀνάγκην ἄλλοτε νὰ μιλῇς, καὶ εὕρισκες πάντα κάτι... Ἂν σιωπᾷς, δὲν εἶνε γιατὶ ἡ σκέψη σου, ἔχει τώρα στειρεύσει, ἀλλὰ γιατὶ ὁ θεῖος λόγος, ποὺ εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ ἐρωτικὰ χαρίσματα, φυλάττει τὸ κελαΐδισμα στὶς ὧρες τῆς ἀδυναμίας καὶ τῆς κοπώσεως, κι᾽ ἀπόψε ἡ καρδιά σου εἶνε γεμάτη ἀγάπη κι᾽ ἡ ψυχή μου γεμάτη βεβαιότητα...

Τὸ χέρι σου, μέσα στὸ δικό μου, μιλεῖ ἀπόψε μοναχά. Καὶ μοῦ μιλεῖ γιὰ τὴν ζωή, τὴν ζωή μας, χαράζει δρόμους, πλάθει σχέδια, δείχνει ὁρίζοντες διάφανους καὶ μακρυνούς. Καλή, ἄς μὴ μιλοῦμε πειά!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

◆

Ἔμμετρος στήλη

Λύσις

Ὅλους τοὺς κατέχει θλῖψις
Ἀναγγέλλονται συλλήψεις,
ὅλονὲν
κι᾽ ἀποτέλεσμα κανέν!
Τώρα κυνηγοῦνε, λέει,
καὶ τὸ Μπέη.
Στὴν ἀπόπειρα ὅλοι ἐνέχονται
κι᾽ ὅμως δὲν τὸ παραδέχονται!
Γι᾽ αὐτὸ ἔχω μιὰ ἰδέα,
πού, θαρρῶ, εἶνε σπουδαία:
Πῶς τοῦ λαβυρίνθου αὐτοῦ θὰ βρεθῇ εὐθὺς ὁ μίτος,
ἂν στὴ φυλακὴ κλεισθῇ ὅλ᾽ ἡ Ἑλλάδα αὐθορμήτως!

Β. ΠΟΛΟΣ

Ἡ διάλεξις περὶ Πορφύρα

Ἐνώπιον πολλοῦ κόσμου ἐγένετο προχθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου ἡ β´ διάλεξις περὶ συγχρόνου ἑλληνικῆς ποιήσεως μὲ ὁμιλητὴν τὸν κ. Γεώργιον Πράτσικαν καὶ θέμα: «Λάμπρος Πορφύρας».

Εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς διαλέξεώς του ὁ ὁμιλητὴς ἔδωσε μίαν ζωντανὴν εἰκόνα τοῦ περιφήμου φιλολογικοῦ καφενείου «Μαῦρος Γάτος» ποὺ ἤκμασε τὸ 1917 καὶ ἀπὸ τὸ ὁποῖον πέρασαν οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς σημερινοὺς λογοτέχνας. Ἐκεῖ ἐσύχαζε καὶ ὁ Πορφύρας, ποὺ ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἕως τὴν ἡμέραν τοῦ θανάτου του εἶχε τὸ ὕφος ἀνθρώπου βασανισμένου, διὰ τὸν ὁποῖον ἡ ζωή, παρ᾽ ὅλα τὰ θέλγητρα ποὺ προσφέρει, δὲν εἶνε παρὰ ἕνας διαρκὴς ἀγών, γεμᾶτος ὀδύνην.

Ἐξετάζων τὸ ποιητικὸν ἔργον τοῦ Πορφύρα, ὁ κ. Πράτσικας εἶπεν ὅτι τοῦτο ἔχει καταφανῆ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ ξένου, ἰδίως τοῦ γαλλικοῦ συμβολισμοῦ καὶ τοῦ Βερλαίν, ἀπὸ τὸν ὁποῖον καὶ ἐπῆρε τὴν μουσικότητα τοῦ στίχου καὶ τὰς μυρίας ἀποχρώσεις, ὅπου τὸ καθωρισμένον μὲ τὸ ἀκαθόριστον συγχέονται». Προχωρῶν λέγει ὅτι ἡ ποίησις τοῦ Πορφύρα εἶνε ἕνα τραγοῦδι ποὺ κλείνει μέσα του ὅλον τὸν ἀνθρώπινον πόνον, ὅλους μας τοὺς πόθους καὶ τοὺς ὁραματισμούς, ἕνα τραγοῦδι ποὺ συγκινεῖ βαθύτατα τὴν ψυχήν μας χάρις εἰς τὴν τρυφερὰν μελῳδίαν του. Ἡ θλῖψις, ἡ ἔμμονη ἰδέα τῆς ἀγάπης καὶ τοῦ θανάτου εἶνε τὸ μοναδικὸν θέμα τῆς ποιήσεως τοῦ Πορφύρα. Τὴν ἀγωνίαν αὐτὴν ὁ ποιητὴς τὴν ἐκφράζει τεχνικώτατα, ἰδίως στὰ ποιήματά του «Παληὰ Αὐλή», «Γιὰ ὅσα σβύνουν», «Τὸ ἔρημο μονοπάτι» κ. ἄ., τὰ ὁποῖα ἀναλύει ὁ ὁμιλητής.

Κατόπιν λέγει ὅτι ἡ γυναῖκα παραμένει διὰ τὸν Πορφύραν ὁ αἰώνιος ὁραματισμός, ἀναλύει διὰ μακρῶν τὸν «Θρῦλον τῆς ἀγάπης», ἕνα ἀπὸ τὰ ὡραιότερα ποιήματα τοῦ ποιητοῦ, ὁ ὁποῖος μᾶς δίδει ἕνα παράδειγμα συνθετικότητος, ποὺ λείπει ἀπὸ τὸ ἄλλο του ἔργον. Προχωρῶν ὁ κ. Πράτσικας τονίζει πόσον τὸ αἴσθημα τῆς φθορᾶς καὶ τοῦ θανάτου ἀπησχόλησε τὸν Πορφύραν εἰς ὅλην του τὴν ζωήν, πόσην ἐγκαρτέρησιν ἔδειξεν ἀπέναντι τοῦ πεπρωμένου καὶ πόσον δι᾽ αὐτὸ ἡ ποίησίς του ἔχει πάντοτε τὴν ἰδίαν μελαγχολικὴν διάθεσιν καὶ εἰλικρίνειαν. Εἶπεν ὅτι ὁ ποιητὴς εὑρίσκει τὴν γαλήνην τῆς ψυχῆς ἐμπρὸς εἰς τὸ θέαμα τῆς φύσεως καὶ πρὸ πάντων τῆς θαλάσσης, τὴν ὁποίαν ἐλάτρευσε.

Περαίνων τὴν διάλεξίν του, ὁ ὁμιλητὴς ἐτόνισεν ὅτι ἡ ποίησις τοῦ Πορφύρα θὰ ζήσῃ χάρις εἰς τὴν μουσικότητα τοῦ στίχου, χάρις εἰς τὴν γοητείαν καὶ τὸν αὐθορμητισμόν της καὶ πρὸ πάντων εἰς τὴν θαυμαστὴν ἑνότητα τῆς ἰδέας, τῆς ἐκφράσεως καὶ τῆς φόρμας.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς διαλέξεως ἀπηγγειλαν μὲ πολλὴν τέχνην ποιήματα τοῦ Πορφύρα ἡ κυρία Τζούλια Τερέντσιο καὶ αἱ δεσποινίδες Ζωὴ Βουτσινᾶ καὶ Βιβὴ Παπαλεξοπούλου.

Ἡ σημερινὴ τῆς Ὀρχήστρας. Κα Τριάντη

Ἡ σήμερον ὥραν 11 π.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια» διδομένη γενικὴ δοκιμὴ καὶ ἡ αὐριανὴ ὥραν 6.30´ μ.μ. Δ´ Συναυλία Συνδρομητῶν τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Δ. Μητροπούλου θὰ ἔχουν τὸ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον ὅτι λαμβάνει μέρος ὡς σολίστ ἡ διάσημος Ἑλληνὶς καλλιτέχνις τοῦ ᾄσματος Κα Ἀλεξάνδρα Τριάντη, ἡ ὁποία εἰς τὸ προχθεσινὸν αὐτῆς ρεσιτὰλ κατέκτησε τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ πολυπληθοῦς ἀκροατηρίου. Εἰς τὸ πρόγραμμα Συμφωνία Βάγνερ, Σπουδαὶ διὰ πιάνο καὶ ὀρχήστραν Μιλὼ (εἰς τὸ πιάνο ὁ κ. Μητρόπουλος) καὶ Βάλς Ραβέλ. Ἡ Κα Τριάντη θὰ τραγουδήσῃ ἔργα Μότζαρτ, Μπετόβεν, Ρ. Στράους, τὴν προσεχῆ δὲ Τετάρτην τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ τελευταῖον της ρεσιτὰλ θὰ τραγουδήσῃ ἔργα Λέβε, Βόλφ, Κορνέλιους, Σοῦμαν, Μπράμς κλπ.

Ἡ συναυλία τοῦ βαρυτόνου Ἀγγελοπούλου

Ὑπενθυμίζομεν τὴν σημερινὴν συναυλίαν τοῦ δημοφιλοῦς καλλιτέχνου κ. Γιάννη Ἀγγελοπούλου, ἡ ὁποία θὰ δοθῇ εἰς τὰς 3 μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» τῇ συμμετοχῇ τῆς ὑψιφώνου δνίδος Ζαγκαρόλλα, ἄλλων καλλιτεχνῶν καὶ τοῦ κ. Στ. Βαλτετσιώτη, μὲ ἐκλεκτὸν καὶ ἐνδιαφέρον πρόγραμμα.

Ὁ κ. Ἀγγελόπουλος θὰ τραγουδήσῃ διὰ πρώτην φορὰν τὸν «Βαρκάρην τοῦ Βόλγα» μὲ τελείαν ἀναπαράστασιν ἐπὶ σκηνῆς κατὰ διασκευὴν τοῦ ἰδίου, μὲ σόλο καὶ χορῳδίαν.

Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τὸ φιλόμουσον κοινὸν θὰ σπεύσῃ νὰ ἀκούσῃ τὸν μοναδικὸν αὐτὸν ἑρμηνευτὴν τοῦ «Ριγολέττου» καὶ τόσων ἄλλων ὡραίων ρόλων.

ΠΡΩΤΗ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ
ΦΟΙΤΗΤΙΚΗΣ ΧΟΡΩΔΙΑΣ - ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ

Μὲ κατάπληξιν οἱ μουσικοὶ κύκλοι ἔμαθον τὸ γεγονὸς ὅτι αὔριον Δευτέραν καὶ ὥραν 6 ½ μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» ἐμφανίζεται ἡ μόλις ἀπὸ διμήνου συσταθεῖσα Φοιτητικὴ Χορῳδία—Ὀρχήστρα, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Π. Γλυκοφρίδη, διευθυντοῦ τῆς Ἑλληνικῆς Χορῳδίας, μὲ ρεπερτόριον ἀπολύτως ἐκλεκτόν. Εἰς τὴν συναυλίαν αὐτὴν συμπράττουν, εὐγενῶς προσφερθέντες, οἱ ἀριστεῖς τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος Κα Μιρέϋ Φλερὺ καὶ κ. Κλαύδιος Ζηράς, μὲ συνοδείαν πιάνου τῆς δίδος Τούλας Παπακυριαζῆ, ἐνεργοῦ μέλους τῆς Ἑλληνικῆς Χορῳδίας.

Ἡ τόσον ἁλματώδης πρόοδος τῆς φοιτητικῆς μουσικῆς αὐτῆς ὀργανώσεως προκαλεῖ, καὶ δικαίως, τὸν θαυμασμὸν τῶν φιλομούσων, εἴμεθα δὲ πεπεισμένοι ὅτι καὶ τὸ ἀθηναϊκὸν κοινὸν θέλει ἐνισχύσει δεόντως τὴν θαυμαστὴν προσπάθειαν, ὀφειλομένην εἰς τὰς ἀόκνους προσπαθείας τῆς Διοικήσεως τοῦ Παμφοιτητικοῦ Συλλόγου καὶ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ καλλιτεχνικοῦ αὐτοῦ τμήματος καὶ διευθυντοῦ τῆς Ἑλληνικῆς Χορῳδίας κ. Π. Γλυκοφρίδη.

Α. Γ. Δρ.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΟΝΤΟΣ παιδίατρος, εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς ἐν Βιέννῃ. Δέχεται καθ᾽ ἑκάστην 3—5 μ. μ. ὁδὸς Μάρκου Μπότσαρη 32 καὶ Καλλιθέας (πρώην Κλινικὴ Πουλῆ).

Ἡ διακομιδὴ τῆς καρδιᾶς τοῦ Κανάρη

Μετὰ πάσης ἐπισημότητος ἐγένετο χθὲς τὴν 11ην πρωϊνὴν ἡ διακομιδὴ τῆς καρδίας τοῦ Κανάρη ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, ὅπου ἐφυλάσσετο μέχρι τοῦδε, εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας.

Τὴν ὁρισθεῖσαν ὥραν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Χατζηκυριάκος, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν ὑπασπιστήν του ὑποπλοίαρχον κ. Καλλέργην, ὁ ὁποῖος ἐβάσταζε τὴν φέρουσαν τὴν καρδίαν λήκυθον, καὶ πολλοὺς ἀνωτέρους ἀξιωματικοὺς τοῦ Π. Ναυτικοῦ, μετέβη εἰς τὸ ἐν τῷ περιβόλῳ τοῦ Μετσοβείου Πολυτεχνείου Μουσεῖον τῆς Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας ὅπου ἀνέμενε τὸ διοικητικὸν συμβούλιον αὐτῆς. Εἰς τὸν περίβολον τοῦ Πολυτεχνείου εἶχον παραταχθῆ ἄγημα ναυτῶν, ἡ μουσικὴ τοῦ Ναυτικοῦ καὶ οἱ μαθηταὶ τῆς Σχολῆς Δοκίμων, ἐπίσης δὲ εἶχον συγκεντρωθῆ γερουσιασταί, βουλευταί, ἀξιωματικοί, κόσμος τῶν γραμμάτων καὶ πολλοὶ ἄλλοι.

Ἡ λήκυθος, ἐντὸς τῆς ὁποίας φυλάσσεται ἡ καρδία τοῦ Κανάρη.

Ὁ κ. Χατζηκυριάκος, παραδίδων τὴν λήκυθον εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας κ. Παπαφράγκου, εἶπεν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν διαφυλάξαν μέχρι τοῦδε μετὰ πάσης στοργῆς τὸ ἱερὸν λείψανον, θεωρεῖ σήμερον ὑποχρέωσίν του νὰ τὴν παραδώσῃ εἰς τὴν Ἑταιρείαν, εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς ὁποίας εἶνε ἡ ἁρμόζουσα θέσις της. Τελευτῶν ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐτόνισεν ὅτι αἱ μέλλουσαι γενεαί, διερχόμεναι πρὸ τῆς ληκύθου, θὰ ἀρύωνται παραδείγματα ἀνδρείας καὶ εὐψυχίας.

Ὁ κ. Παπαφράγκου ἀπαντῶν ηὐχαρίστησε τὸν κ. Ὑπουργόν, ἐξῆρε δὲ τὴν ζωὴν καὶ τὴν δρᾶσιν τοῦ μεγάλου ἀγωνιστοῦ, τοῦ ὁποίου, εἶπε, τὸ ὄνομα δὲν συμβολίζει μόνον τὸ ἄφθιτον κλέος τοῦ ἑλληνικοῦ ναυτικοῦ, ἀλλὰ κατέστη συνώνυμον πρὸς τὴν ἀνδρείαν καὶ τὸν πατριωτισμόν.

Μετὰ τοὺς ἐκφωνηθέντας λόγους, ἡ λήκυθος ἀπετέθη μεταξὺ τῶν ἄλλων φυλασσομένων εἰς τὸ Μουσεῖον ἐνθυμίων τοῦ Κανάρη, μεθ᾽ ὃ ἀπενεμήθη εἰς τὸν κ. Χατζηκυριάκον ἐκ μέρους τῆς Ἐθνολογικῆς Ἑταιρείας μετάλλιον κοπὲν εἰδικῶς ἐπὶ τῇ συμπληρώσει πεντηκονταετίας ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς της.

Ἡ μουσικὴ ἑβδομὰς

Ἐνρίκο Μαϊνάρντι. - Ἀλεξάνδρα Τριάντη

Ἡ μουσικὲς πανδαισίες τοῦ Ἰταλικοῦ Ἰνστιτούτου ἐγκαινιάσθηκαν ἐφέτος μὲ ἕνα ἐξαιρετικὸν καλλιτέχνην τοῦ βιολονσέλλου,— ἕνα διαλεχτὸ μέσα στοὺς διαλεχτούς. Ὁ Μαϊνάρντι εἶνε ἕνας γεννημένος Ἰταλὸς μουσικός, μὲ τὴ γνησιώτερη σφραγῖδα, ποὺ μπορεῖ δικαιωματικὰ νὰ διεκδικήσῃ τὴ ρήτρα τοῦ μεγάλου Λεονάρδου ὡς καλλιτεχνικὸν του οἰκόσημον.

Μιὰ φύσις πολυσχιδὴς καὶ πολυδαίδαλη ποὺ ἐπιβάλλεται εὐθὺς ἀπὸ τὴν πρώτη του δημιουργικὴ ἑρμηνεία καὶ στοὺς μύστας τῆς μεγάλης τέχνης μὰ καὶ παρασύρει τοὺς μουσικῶς ἀνίδεους σ᾽ ἕναν ἐνθουσιασμὸ ἀκάθεκτο καὶ λογικευμένο ἐξίσου. Στὰ δυό του προγράμματα μᾶς παρουσιάσθηκε ἀπ᾽ ὅλες τὶς μουσικὲς πλευρὲς καὶ ἀπόψεις. Στ᾽ ἀρχαῖα κλασσικὰ δημιουργήματα τοῦ Λοκατέλλι, τοῦ Ταρτίνι, τοῦ Γκρατσιόλι, τοῦ Βαλεντίνι, ὡς ἕνας περιπαθὴς προσκυνητὴς τοῦ ἀπ᾽ αἰώνων μουσικοῦ Ὡραίου ποὺ καταυγάζει ἀκόμα τὸν κόσμο ἀπ᾽ τὴν ἐποχὴ τῶν χρυσῶν Φλωρεντινῶν καιρῶν καὶ τῶν cénacles τῆς Νεαπόλεως. Τὰ Adagio του μεγαλόστομα σὰν Ὠδὲς τοῦ Πετράρκα τόσο εὔγλωττα στὴ διαυγέστατη μουσικὴ φραστική τους καὶ στὴν ἀνάγλυφη πλαστικότητα τῆς Ἰταλικῆς φόρμας. Ὁ καλλιτέχνης αὐτὸς ἔχει τὴν ὑπέρτατη τέχνη καὶ τὴ δύναμι νὰ μεταδίδῃ στὸ βιολονσέλλο του ἠχητικότητες ἐκκλησιαστικοῦ ὀργάνου, ἀλλὰ καὶ νὰ βρίσκῃ νέους ἠχητικοὺς δρόμους καὶ νέες εὐγενικὲς «καντιλὲν» δικῆς του δημιουργικότητος. Κατέχει τὸ μεγάλο μυστικὸ τῆς ἐκφραστικῆς ἀκριβείας καὶ τοῦ ὑψηλοῦ κλασσικοῦ style.

Στὴ «Σουΐτα σὲ σολ μεῖζον» τοῦ Μπὰχ γιὰ βιολονσέλλο σόλο μᾶς ἔδωσε τὴν ἐντύπωσι ἑνὸς μυσταγωγοῦ ποὺ τελεῖ τὰ Ἅγια τῶν Ἁγίων... Πόσοι ἄλλοι ὀνομαστοὶ ὁμότεχνοί του παίζοντας τὰ ἴδια ἔργα προκαλοῦν μόνο τὴν ἀνία! Γιατὶ αὐτοὶ «πριονίζουν» τὸν ἦχο παίρνοντας μὲ τὸ δοξάρι κάθε νότα, καὶ βασιζόμενοι ἀποκλειστικῶς στὸ μουσικὸ γράμμα τοῦ αὐστηροῦ Διδασκάλου. Ἐνῷ ὁ νέος Ἰταλὸς ποὺ ἔφθασε στὴν ἀκμὴ τῆς νεότητός του τὴν πλήρη ὡριμότητα καὶ τὴν πλήρη κυριαρχία εἶνε πρὶν ἀπ᾽ ὅλα ἕνας μουσικὸς βαθυστόχαστος ποὺ πέρασε ἀπ᾽ ὅλους τοὺς σταθμοὺς καὶ ὅλες τὶς ἀφετηρίες τῆς Τέχνης γιὰ νὰ φθάσῃ σήμερα στὶς ἀνώτατες σφαῖρες ὅπου ἡ ἀκτινοβολία τῆς Ἰδέας σελαγίζει. Ὅταν παίζῃ Μπὰχ τὸν ὁδηγεῖ ὁ Νοῦς— ὅπως τὸν Εὐαγγελιστὴν ὁ Ἀετὸς τῆς Ἀποκαλύψεως.

Στὰ κομμάτια τοῦ Σοῦμαν, ἀλλὰ καὶ στοῦ αἰσθαντικώτατου σύγχρονου Πιτσέττι, ὁ νέος καλλιτέχνης ἄλλαξε διὰ μιᾶς ὑπόστασι. Μᾶς φανερώθηκε στὸν πρῶτον ρωμαντικὸς ὀνειροπόλος, στὸν δεύτερον ὡρκισμένος ἑρμηνευτὴς μιᾶς ἄπλησης ψυχικῆς νοσταλγίας ποὺ ζητᾷ διέξοδο σὲ νέους ἀπάτητους δρόμους. «Integra formes nova floris». Θὰ θέλαμε ν᾽ ἀκούσωμε ἀπὸ τὸν πολύμορφον καὶ πολύτροπον αὐτὸν καλλιτέχνην πολὺ περισσότερα κομμάτια τῆς σύγχρονης Ἰταλικῆς σχολῆς. Στὴν «Μαλαγκουένα» τοῦ Ἀλμπένιζ καὶ ἐν γένει στὰ κομμάτια τῆς Ἰσπανικῆς μουσικῆς ὁ Μαϊνάρντι παραδίνεται ὁλόκληρος χωρὶς ἀντίστασι, χωρὶς ἐπιφύλαξι καὶ ἔλεγχο. Ὁ ἦχος του ποὺ εἶνε πάντα ἕνα διανοητικὸ καὶ ψυχικὸ ἀποκρυστάλλωμα, παίρνει τότε ἕνα φλογερὸ ἔντονο χρῶμα, χωρὶς ὅμως ποτὲ νὰ ξεπέσῃ στὸν εὔκολον αἰσθησιασμό, οὔτε στὸ κοινότοπο «βιμπράτο». Ἡ εὐγένειά του —μιὰ ἐκ γενετῆς εὐγένεια— διατηρεῖται ἄθικτη σ᾽ ὅλη τὴ γραμμή. Καὶ μέσα στὸ βάπτισμα τῆς φωτιᾶς φαίνεται πάντα ὁ ἐξαγνισμένος καλλιτέχνης.

Λίγα λόγια θὰ πῶ γιὰ τὸν Μαϊνάρντι-συνθέτη. Μᾶς ἔπαιξε μόνο μιὰ διαλεγμένη ἀληθινὰ σελίδα του, τὴ Fantasia negra. Μᾶς φάνηκε ἀληθινὰ ἕνα «εὕρημα» τοῦ εἴδους, ποὺ φανερώνει τὸν ἐξαιρετικὸν ἐφευρέτην τῶν ἠχοχρωμάτων μὰ καὶ τὸν ἐφευρέτην τῆς εἰδικῆς ἀτμοσφαίρας —μέσα σ᾽ ἕνα ἀμφίβολο μουσικὸ μισόφωτο ὑποβλητικοὶ ἦχοι τὰμ-τὰμ καὶ ρυθμοὶ ἀκαθόριστοι ὅσο καὶ τολμηροί, μιὰ ἀτμόσφαιρα ἀντιμουσική, πρωτόγονη, ἁπλοϊκή, μιξοβάρβαρη, φράσεις μουσικῶς ἄναρθρες, χαρακτηριστικὲς συγκοπές, βιαιότητες καὶ θεληματικὲς ἀτολμίες ὅλ᾽ αὐτὰ περασμένα μέσ᾽ ἀπὸ τὸ διϋλιστήριον μιᾶς ἀνώτερης τεχνικῆς. Ἔτσι ὁ Μαϊνάρντι μᾶς ἔδειξε τί νέα μονοπάτια παράξενα κι᾽ ἀπάτητα μπορεῖ ν᾽ ἀκολουθήσῃ ὡς συνθέτης. Μὲ τὴ Σπουδὴ τοῦ Μπέκερ καὶ τὶς συνθέσεις τοῦ Σαραζάτε φανερώθηκε ὁ ἐκθαμβωτικὸς βιρτουόζος τῆς λάμψεως καὶ τῆς ἰλιγγιώδους δεξιοτεχνίας.

⁂

Ἡ κ. Ἀλεξάνδρα Τριάντη ἔχει πάρει πρὸ πολλοῦ τὸ χρῖσμα μιᾶς ἐξαιρετικῆς liedersängerin στὴ Γερμανία, τὴν ἀληθινὴ πατρίδα τοῦ lied, ποὺ σημείωσε τὴν πλουσιώτερη ἄνθησι στὸ μοναδικό της αὐτὸ κι᾽ ἀσύγκριτο μουσικὸν εἶδος ποὺ εἶνε καὶ ἀποκλειστικό της προνόμιο. Ἡ κ. Τριάντη εἶνε μιὰ σοφὴ καλλιτέχνις. Τὸ κάθε της τραγοῦδι —στὸ πρῶτο της ρεσιτὰλ ἄκουσα μόνο τὰ τραγούδια τοῦ Μπετόβεν— φανερώνει μιὰν ἀνυπολόγιστη γιὰ τοὺς μὴ εἰδικοὺς μουσικὴ κατεργασία. Μιὰ μουσικὴ διείσδυσι ποὺ προδίδει τὴν ἐξαιρετικὴ δύναμι τῆς θελήσεως αὐτῆς τῆς θαυμαστῆς Ἑλληνίδος ποὺ ἔρχεται ἐδῶ σὲ ἀραιότατα, δυστυχῶς, διαστήματα νὰ μᾶς διδάξῃ ὅτι ἡ Τέχνη ἀπαιτεῖ ἀπὸ τοὺς ἀληθινοὺς της μύστας τὸ ἀποκλειστικὸ ἀφιέρωμα μιᾶς ὁλόκληρης ζωῆς.

Ἀπὸ τὶς τρεῖς κυρίαρχες ἀρετὲς τοῦ καλλιτέχνου ποὺ θεσπίζει ὁ Ἀριστοτέλης—ὁ μεγάλος αὐτὸς τεχνοκρίτης τῆς ἀρχαιότητος—τὴν βούλησιν, τὴν νόησιν καὶ τὴν αἴσθησιν— ἡ κ. Τριάντη κατέχει σὲ πολὺ μεγαλύτερο βαθμὸ τὶς δύο πρῶτες. Καὶ αὐτὸ ἂς λεχθῇ πρὸς τιμήν της. Στὶς μακροχρόνιες σπουδές της ἡ Ἀλεξάνδρα Τριάντη ἀπεξεδύθη τὴν ἑλληνικότητά της —κάθε δηλαδὴ ἐπιπολαιότητα καὶ ἐκ τοῦ προχείρου ἐμφάνισιν— γιὰ ν᾽ ἀποκτήσῃ μιὰ χαλύβδινη μουσικὴ ὑπόστασι ποὺ τὴν ὁδηγεῖ στὶς πιὸ δύσκολες ἐπιτυχίες.

Ἂς χρησιμεύσῃ ὡς ὑπόδειγμα σὲ ὅλες τὶς μουσικῶς προικισμένες Ἑλληνίδες ἀλλὰ καὶ τόσους Ἕλληνας ὁμοτέχνους της ἡ ἀξιοθαύμαστη αὐτὴ ἐργάτρια τῆς Τέχνης ποὺ καλλιεργεῖ ἀνένδοτα καὶ ἐντατικὰ τὸν ἑαυτό της ἐπὶ τόσα χρόνια καὶ μᾶς παρουσιάζει κάθε φορὰ καὶ νέες τελειότητες. Θὰ τὴν ἀκούσωμε αὔριο στὴ Συμφωνικὴ Συναυλία καὶ τὴν Τετάρτη στὸ ρεσιτάλ της καὶ ὁ ἐνθουσιασμὸς καὶ ἡ ἐκτίμησις τοῦ Ἑλληνικοῦ κόσμου θὰ τὴν χαιρετίσῃ ὅπως καὶ χθὲς μὲ ἀτελείωτα χειροκροτήματα.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Vicki Baum: Leute im Hotel (Grand Hotel) Von Richthofen: Der rote Kampfflieger. Lexicon des Kaufmanns. Lexicon der Gesundheet. Deutsche Buchhandlung und Leihbibliothek Odos Benaki 8.

Η ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΖΟΥΡ-ΦΙΞ
ΤΟΥ ΚΑΖΙΝΟΥ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ
ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΗ ΑΠΟΨΕ
ΑΛΗΘΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΝ ΕΙΣ ΑΥΤΟ
ΟΛΟΙ ΟΙ ΚΟΣΜΙΚΟΙ ΜΑΣ ΚΥΚΛΟΙ ΘΑ ΣΥΝΑΝΤΗΘΟΥΝ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΖΙΝΟ
Η ΖΗΤΗΣΙΣ ΤΩΝ «ΔΕΛΤΙΩΝ ΔΩΡΩΝ» ΤΗΣ ΡΟΥΛΕΤΤΑΣ ΗΡΧΙΣΕΝ ΑΘΡΟΩΣ ΑΠΟ ΤΗΣ ΕΣΠΕΡΑΣ ΤΗΣ ΧΘΕΣ.
Η ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΔΩΡΕΑΝ

Γραμμὲς

Αἱ Ἀθῆναι ἀπέκτησαν νέον νούμερο, τελευταῖα, παχὺν καὶ κοντὸν μαῦρον, ντυμένον κατακόκκινα, κινητὴν ρεκλάμαν κάποιου καταστήματος.

Ὁ συμπαθὴς κατὰ τὰ ἄλλα... ἔγχρωμος συμπολίτης μας, δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὰ διαφημιστικά του καθήκοντα, ἀλλὰ προσβλέπει ἐρωτύλως καὶ τὰς διερχομένας γυναῖκας.

Προχθὲς τὸ ἀπόγευμα, ὅπως κατήρχετο τὴν ὁδὸν Σταδίου, ἀπηύθυνεν φευγαλέον καὶ νοερὸν ἀσπασμὸν πρὸς τρεῖς κοπέλλες, ποὺ ἀντὶ ἐρωτικῆς συγκινήσεως, ἐδοκίμασαν... τρόμον!...

Ὅταν ἡ πρώτη ἔκπληξίς των παρῆλθεν, μεταξὺ γέλωτος καὶ θυμοῦ καὶ ἡ τρεῖς περιέλουσαν, πρὸς τέρψιν τῶν θεατῶν, δεόντως τὸν μαῦρον... ἐρωτιδέα!...

◆

Ἡ πλατεῖα τῆς Δεξαμενῆς, ἀνασκάπτεται ὁλόκληρη, χάριν τῆς ἀλλαγῆς καὶ τοῦ καθαρισμοῦ τῶν κεντρικῶν ἀγωγῶν τῆς ὑδρεύσεως.

Μετὰ τὴν... θεομηνίαν αὐτήν, πρόκειται, συμφώνως μὲ τὰ σχέδια τοῦ Δήμου, νὰ ἐξωραϊσθῇ καὶ νὰ φυτευθῇ.

Μετὰ τὸν ἐξωραϊσμὸν ἐλπίζεται ἡ μὴ χρησιμοποίησίς της διὰ τὴν ἑβδομαδιαίαν λαϊκὴν ἀγοράν, ἡ ὁποία τὴν μεταβάλλει ἑκάστοτε εἰς ἀχοῦρι...

◆

Ἡ προσέγγισις τῶν ἑορτῶν, ἔχει θέσει εἰς πυρετὸν τοὺς ἐκδρομοφίλους, καὶ πλεῖσται ὅσαι ἐκδρομαὶ ἀγγέλλονται δι᾽ αὐτάς...

Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐκδρομικὸς Σύνδεσμος θὰ ἐκδράμῃ εἰς Μιστρᾶν, μὲ ἐπίσκεψιν εἰς Τίρυνθα, Μυκήνας, Ναύπλιον, Ἄργος, Σπάρτην, Τρίπολιν.

Ἐπίσης ὁ Ὁδοιπορικὸς Σύνδεσμος Ἀθηνῶν ὀργανώνει ἐκδρομὴν εἰς Αἴγυπτον, ἀπὸ 19 Δεκεμβρίου μέχρι 2 Ἰανουαρίου.

Οἱ ἐκδρομεῖς θὰ ἐπισκεφθοῦν τὸ Κάϊρον, τὸ Λουξάρ, τὸ Ἀσσουὰν καὶ τὴν Ἀλεξάνδρειαν.

◆

Ὁ τιμάριθμος κατ᾽ ἀνακοίνωσιν τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας, ἀνῆλθε κατὰ τὸν λήξαντα μῆνα Νοέμβριον εἰς 1915,3 ἔναντι 1906,6 τοῦ Ὀκτωβρίου.

Ἡ ὕψωσις αὐτὴ ὀφείλεται εἰς τὴν αὔξησιν τῆς τιμῆς τῶν σιγαρέττων, διότι ὅλοι οἱ ἄλλοι ἀριθμοί, διατροφῆς, φωτισμοῦ, ἱματισμοῦ, θερμάνσεως, κλπ. παρέμειναν εἰς τὸ αὐτὸ ἐπίπεδον.

Δικαιοῦνται ἐπομένως οἱ μὴ καπνισταὶ νὰ γρυνιάσουν ὀλίγον μὲ τοὺς καπνίζοντας, διὰ τὴν ἄδικον ἐπιβάρυνσιν, ἣν ὑφίστανται ἐκ μέρους των.

◆

Τὴν 20ὴν τρέχοντος, θὰ δοθῇ εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἡ μεγάλη ἐτησία παράστασις τοῦ Σωματείου Ἑλλήνων Ἡθοποιῶν, πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας αὐτοῦ.

— Θὰ συμπράξουν οἱ ἠθοποιοὶ ὅλων τῶν ἐν Ἀθήναις θιάσων, τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου, τοῦ Ἐθνικοῦ Μελοδράματος, τῆς Ἑλληνικῆς Ὀπερέττας, τῆς Ἐπιθεωρήσεως, ἡ Χορῳδία κλπ.

Λύκειον Ἑλληνίδων

Εἰς τὸ Λύκειον Ἑλληνίδων (Ἀκαδημίας 25) ἑκάστην Τετάρτην 5 ½ μ.μ. δίδονται νομικὰ μαθήματα διὰ κυρίας καὶ δεσποινίδας δωρεὰν ὑπὸ τῆς κ. Μαρίας Φλαμπουριάρη, δικηγόρου.

Ὁμοίως ἑκάστην Τετάρτην 5 μ.μ. δίδονται νομικαὶ συμβουλαὶ εἰς ἀπόρους γυναῖκας δωρεὰν ὑπὸ τῆς δικηγόρου κ. Μαρίας Φλαμπουριάρη.

Ἔναρξις τῶν μαθημάτων τὴν Τετάρτην 13 Δεκεμβρίου.

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΘΕΑΤΡΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑ
Ἡ διάσημος Ἑλληνὶς καλλιτέχνις τοῦ ᾄσματος
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΤΡΙΑΝΤΗ
Αὔριον Δευτέραν ὥραν 6.30 μ.μ. θὰ λάβῃ μέρος ὡς σολὶστ ΕΙΣ ΤΗΝ Δ´ ΣΥΝΑΥΛΙΑΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΤΟΥ ΩΔΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ κ.
Δ. ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ
Σήμερον ὥραν 11 π.μ.
Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ
Τὴν προσεχῆ Τετάρτην, 13ην τρέχ. ὥραν 6.30 μ.μ. θὰ δώσῃ τὸ Β´ καὶ τελευταῖον
ΡΕΣΙΤΑΛ
Εἰς τὸ πιάνο θὰ συνοδεύσῃ ὁ Κος
MICHAEL RAUCHEISEN
Τὰ εἰσιτήρια πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (Πειραιῶς 31) καὶ εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Θεάτρου «Ὀλύμπια».

Μεγάλη ἔκθεσις
ἀδαμαντίνων κοσμημάτων ὅλων τῶν νεωτάτων σχεδίων εἰς τὸ Ἀδαμαντοπωλεῖον
ΤΟΥΛΟΥΠΑ
γωνία Ἑρμοῦ—Αἰόλου

HERB ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ
ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΤΗΣ ΑΙΩΝΙΑΣ ΩΜΟΡΦΙΑΣ
Τὸ Ἀμερικανικὸν καλλυντικὸν ΧΕΡΜΠ ἔλυσε τὸ πρόβλημα τῶν ἐχουσῶν εἰς τὸ πρόσωπον πανάδες, ἐξανθήματα, ἡλιοκαύματα, σκασήματα, καύματα, φαγούρα, ρυτίδες καὶ λυχῆνες ποὺ ἀσχημίζουν τὸ πρόσωπον, μὲ μικρὰν ἀλλὰ τακτικὴν χρῆσιν τοῦ ΧΕΡΜΠ ἐξαφανίζονται καὶ τὸ πρόσωπον καθαρίζει τελείως. Τὸ ΧΕΡΜΠ εἶνε ὑγρὸν ἐκχύλισμα διαφόρων βοτάνων καὶ ἄνθεων οὐδὲ σταγόνα ὑδραργύρου ἢ ἄλλων δηλητηριωδῶν οὐσιῶν περιέχει. Τὸ ΧΕΡΜΠ ἐπαναφέρει τὴν ἐπιδερμίδα τοῦ προσώπου εἰς τὴν φυσικὴν παιδικὴν ἁβρότητα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς καὶ ἐν ἐλλείψει εἰς τὸν Γενικὸν ἀντιπρόσωπον δι᾽ ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα καὶ Βαλκάνια κ. Π. Σκούρτη Λυκούργου 17, Μέγαρον Τριανταφυλλάκου ἀριθ. 43, Ἀθῆναι.

Βάφετε μόναι σας τὰ φορέματά σας μὲ ARTI

ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ
Ἀπὸ αὔριον
ἡ περιλάλητη
ΛΙΜΠΕΛΑΪ
μὲ τὴν
ΜΑΓΔΑ ΣΝΑΪΝΤΕΡ
στὸν Κινηματογράφο
ΤΙΤΑΝΙΑ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Εἶχε γυναῖκα ὤμορφη καὶ νέα
Τῆς ἔλειπαν τὰ λοῦσα ποὺ τὰ λάτρευε
Αὐτὸς γιὰ τὴν ἀγάπη της καὶ γιὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τοὺς πόθους της ἔγινε
ΕΝΑΣ ΚΛΕΦΤΗΣ ΧΑΡΤΟΠΑΙΚΤΗΣ!
ΕΝΑ ΑΡΠΑΚΤΙΚΟ ΓΕΡΑΚΙ
L᾽ EPERVIER
Ἀπὸ τὸ ὁμώνυμο πασίγνωστο ἀριστούργημα τοῦ Francis de Croisset
Ἡ τελευταία ἄφθαστος ἐπιτυχία τοῦ κορυφαίου τῆς Γαλλικῆς σκηνῆς

ΣΑΡΛ ΜΠΟΥΑΓΙΕ
τῆς ὤμορφης Ρωσσίδος πριγκηπίσσης

ΝΑΤΑΛΙΑ ΠΑΛΕΫ
καὶ τῶν

ΖΩΡΖ ΓΚΡΟΣΜΙΘ
τοῦ ἀλησμονήτου συζύγου τοῦ «ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΟ»
καὶ τοῦ συμπαθοῦς
ΠΙΕΡ ΡΙΣΑΡ ΒΙΛΜ
ΑΥΡΙΟΝ
ΑΤΤΙΚΟΝ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ
Ἀπὸ ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ ἐπαναλαμβάνονται αἱ διακοπεῖσαι παραστάσεις τοῦ ἔργου τοῦ ΝΤ᾽ ΑΝΝΟΥΝΤΣΙΟ
Η ΚΟΡΗ ΤΟΥ ΓΙΟΡΙΟΥ

Κλινικὴ Κ. ΤΣΑΚΟΠΟΥΛΟΥ, Χειρούργου, Φερρῶν 9. τηλ. 80-035.

Κοινωνικὰ

Ἑορταί

Εἰς τὴν ἑορτάσασαν χθὲς Ἄνναν Κακουλίδου εὔχομαι χρόνια πολλὰ καὶ εὐτυχισμένα. Ν. Ζ.

Ὁ ἰατρὸς κ. Ἀνδρ. Τσιτσίκας

Εἰδικὸς ἐπὶ τῶν νόσων ὤτων, ρινός, λάρυγγος, δέχεται ὁδὸς Κλεισθένους 10 (πλατεῖα Κάνιγγος). Τηλέφ. 21304.

Κηδεῖαι

Τὸν ἀγαπητόν μας πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον
ΓΕΩΡΓΙΟΝ Ν. ΤΣΙΤΣΕΚΛΗΝ
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, ὁδὸς Δημοσθένους 96 (Καλλιθέα), εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Σώστη, ἐπὶ τῆς λεωφόρου Συγγροῦ.
Ἐν Καλλιθέᾳ τῇ 10 Δεκεμβρίου 1933.
Τὰ τέκνα: Νικόλαος Γ. Τσιτσεκλῆς, Ἀγγελικὴ Γ. Τσιτσεκλῆ, Ἰάκωβος Γ. Τσιτσεκλῆς, Μαρία Μπάρακλη, Τάκης Μπάρακλης. Ἡ ἀδελφή: Μαργαρὼ Κύρμπη. Οἱ ἔγγονοι.

Μνημόσυνα

Ἐτελέσθη χθὲς ὑπὸ τῆς οἰκογενείας του τὸ τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον τοῦ ἀλησμονήτου ἰατροῦ καὶ δημοτικοῦ συμβούλου ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ.

Ὁ ἐπιμελητὴς τοῦ Σανατορίου Μελισσίων ἱ. ἐντέλης ἰατρὸς ΔΗΜ. Γ. ΒΕΖΥΡΟΓΛΟΥ, εἰδικὸς φυματιολόγος τῆς Σχολῆς Βιέννης δέχεται ἐν τῷ ἰατρείῳ του Δευτέραν, Τετάρτην, Παρασκευὴν καὶ Σάββατον 5 — 7 μ.μ. Ἀκαδημίας 72. Τηλ. 25-226.

ΑΡΙΣΤ. Γ. ΚΩΣΤΟΥΛΑΣ
Συφιλιδολόγος — δερματολόγος — γυναικολόγος, εἰδικευθεὶς ἐν τοῖς Νοσοκομείοις Charité καὶ Virchowkr τοῦ Βερολίνου καὶ S. Louis τῶν Παρισίων. Δέχεται Κολοκοτρώνη 22. Ἐπισ. 4—8 μ. μ.

ΝΙΚ. Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ
Ἰατρὸς
Στομαχο-ἐντερολόγος. Ἐνδοκρινολόγος. Εἰδικευθεὶς ἐν Βερολίνῳ, Βιέννῃ, Παρισίοις. Ἀκτινοσκοπήσεις. Ἀκτινογραφίαι στομάχου, ὁδὸς Πατησίων 49. 10—12 π.μ. 3—6 μ.μ.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Παρακαλοῦνται θερμῶς οἱ μὴ λαβόντες τυχὸν ἔκκλησιν διὰ τὸν ἔρανον παρὰ τῶν ταχυδρομικῶν διανομέων, νὰ ἀποστείλωσιν, ἐὰν εὐαρεστοῦνται, τὴν εἰσφορὰν των ἀπ᾽ εὐθείας εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ὁδὸς Σόλωνος 39, (9—12 π. μ.) ἢ νὰ καταθέσωσιν αὐτὴν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος (θυρὶς 8) ἢ εἰς τὴν Τράπεζαν Χίου εἰς πίστιν τῶν παρ᾽ αὐταῖς Λ)σμῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ Βον ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ

Προσκαλοῦνται ἅπαντες οἱ δευτεροετεῖς φοιτηταὶ καὶ φοιτήτριαι, ὅπως προσέλθωσιν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ συναδέλφου κ. Κλωναρίδη, ὁδὸς Μαγνησίας 24, στάσις Ἁγ. Παντελεήμονος (Ἀχαρνῶν), τὴν πρωΐαν τῆς Δευτέρας (11)12)33) καὶ ὥραν 10ην ἀκριβῶς, προκειμένου νὰ συζητηθοῦν ζητήματα ἀφορῶντα ἀμέσως αὐτούς.

(Ἡ προσωρινὴ Ἐπιτροπή)

Η ΤΕΧΝΗ ΕΙΝΕ ΘΡΗΣΚΕΙΑ!
Ὅπως ὁ φιλόσοφος εἰς τὰς ἰδέας του, ὅπως ὁ χριστιανὸς εἰς τοὺς λόγους ἑνὸς Ἀποστόλου Πέτρου ἢ Παύλου, εὑρίσκει τὴν εὐτυχίαν ἐν τῇ ἀναλύσει τοῦ ὡραίου, ὁμοίως καὶ ὁ φιλαίσθητος τὴν εὑρίσκει εἰς τὰ ἔργα τῆς ἀληθινῆς Τέχνης. Εἰς τὴν ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑΝ θὰ τὴν εὕρητε παρὰ τῷ Ι. ΣΑΡΔΗ, ὁδὸς Ἐμμ. Μπενάκη 11.

ΕΠΙΠΛΑ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ

Τραπεζαρίαι μαόνι	Δρ. 12.000
Τραπεζαρίαι ὀξυὰ μοδέρναι	» 5.500
Κρεββατοκάμαραι ὀξυὰ	» 7.000
Κρεββατοκάμαραι καρυδιὰ	» 10.000
Ντουλάπες μπιζουτὲ	» 1.500
Σιφονιέρες μοδέρνες	» 1.250
Μπουφέδες νέα σχέδια	» 2.500
Γραφεῖα Π διάφορα σχέδια	» 1.800
Βιβλιοθῆκες τρίφυλλες	» 1.500
Σαλονάκια πολυτελείας	» 12.000
Ντιβάνια ἰατρικὰ	» 1.250
Γραφεῖον γερμ. 6 θέσεων	» 2.000
Καρροτσάκια παιδικὰ	» 600
Καθουράκια γραφείου	» 5.000
Τουαλέττες διὰ μοδίστες ἢ ράπτην	» 1.250
Φωτογρ. μηχ. Kodak καρτποστὰλ	» 2.000

Π. ΠΕΤΡΙΚΑΣ, Οἶκος εὐκαιριῶν Πατησίων 16. Στοὰ Φέξη 38.

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑΙ ΕΥΚΑΙΡΙΑΙ
Πωλουμένων Προσοδοφόρων Κτημάτων. Σταδίου 61 (Ὁμόνοια).
Γραφεῖα
ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΜΠΟΛΟΒΙΝΟΥ
Τηλέφωνον 25—637

ΑΓΟΡΑΖΟΜΕΝ
Πάντοτε καὶ δίδομεν τὴν καλυτέραν τιμὴν διὰ χρυσᾶ καὶ ἀδαμάντινα κοσμήματα, ΜΠΡΙΓΙΑΝ καὶ ἄλλους πολυτίμους λίθους. Μία ἐπίσκεψίς πρὶν τοῦ πωλήσετε θὰ σᾶς πείσῃ. Προσέξατε τὴν διεύθυνσιν
Σ. ΚΟΚΚΙΝΑΚΗΣ
Ὁδὸς Λυκούργου ἀριθ. 9, παρὰ τὴν ὁδὸν Ἀθηνᾶς.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ
«ΠΟΛΙΚΟΣ» Κυριακὴ 6 μ.μ. διὰ Χαλκίδα, Βόλον Θεσσαλονίκην.
«ΜΑΡΙΑ Λ.» Δευτέραν 7 μ. μ. διὰ Πάτρας, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Κέρκυραν, Ἡγουμενίτσαν, Πάργαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Ἀκαρνανίαν.
«ΠΟΛΙΚΟΣ» Πέμπτη 7 μ. μ. διὰ Πάτρας, Σάμην, Κέρκυραν.
«ΜΑΡΙΑ Λ.» Παρασκευὴ 7 μ. μ. διὰ Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικαν, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.
Πρακτορεῖον ἐντὸς τοῦ λιμένος τῶν Ἀλῶν. Τηλ. 41741.

Ὁ χειρουργὸς γυναικολόγος ἰατρὸς
ΑΠ. ΚΑΛΟΜΕΝΟΠΟΥΛΟΣ
διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Λυῶν, ἐπὶ δεκαετίαν ἐκπαιδευθεὶς εἰς Παρισίους δέχεται 9—12 καὶ 3—7 μ.μ.
Ἐγχειρήσεις στομάχου, χοληδόχου κύστεως, ἥπατος, νεφρῶν
Πλαστικαὶ προσώπου καὶ χειρῶν.
Ἐμμαν. Μπενάκη 31 α.
Τηλέφ. 21-493.

Κ. Ν. ΜΕΛΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Συφιλιδικὰ — Δερματικὰ — Θεραπεία τῆς ἀνικανότητος. Ἰδιαίτεραι αἴθουσαι Κυριῶν. Ὁδὸς Ζήνωνος 13 (Ὁμόνοια).

Η ΠΡΩΪΑ

Πᾶσα ἀπόδειξις, διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον ἀπαραιτήτως νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰκονομικοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημητρίου Ν. Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ της κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ ὁ στίχος Δρ.	7.50
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ & Ἀν. Ἑταιρ. ὁ στίχ.	» 7.50—15
ΘΕΑΤΡΩΝ — ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΣ	» 8—10
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	» 150-200

Ἡ δοκιμὴ τοῦ νέου Ἀμερικανικοῦ πυροβόλου τῶν 0,36 τὸ ὁποῖον βάλλει ὀβίδα βάρους 1560 χιλιογράμμων εἰς μῆκος 30 χιλιομέτρων!

Αἱ παλαιαὶ καὶ αἱ σύγχρονοι Ἀθῆναι

Πῶς εἶδα τὴν ἑλληνικὴν πρωτεύουσαν

Ἐντυπώσεις Γερμανοῦ δημοσιογράφου

Ἀθῆναι —καὶ μόνον ἡ λέξις ἔχει μίαν ὡραίαν ἀπήχησιν καὶ ἑνώνει τὸν ἥλιον καὶ τὴν ἀρχαιότητα εἰς μίαν ταὐτόσημον καὶ ἀδιαχώριστον ἔννοιαν. Τὰς σημερινὰς ὅμως Ἀθήνας τὰς σκέπτεται κανεὶς ὀλιγώτερον καὶ πολὺ δυσκόλως θὰ ἠμποροῦσε νὰ φαντασθῇ, ὅτι ἐκεῖ ποὺ ἐπλανῶντο ἄλλοτε ὁ Περικλῆς καὶ ὁ Φειδίας ὑπάρχει σήμερον μία πόλις μὲ συγχρόνους ἀνθρώπους. Εἶνε ὡσὰν νὰ τοῦ διαλύουν κανενὸς ἕνα ὡραῖον ὄνειρον, ὅταν τὸν ἀναγκάσουν ἀντὶ δωρικῶν καὶ ἰωνικῶν κιόνων, ἀντὶ ναῶν καὶ ἐρειπίων νὰ σκεφθῇ ξενοδοχεῖα, ἀσφαλτοστρωμένους δρόμους καὶ αὐτοκίνητα. Οὔτε ὁ Ἰκτῖνος, οὔτε ὁ Μνησικλῆς, οὔτε κανεὶς ἐκ τῶν συγχρόνων των θ᾽ ἀνεγνώριζε σήμερον τὰς Ἀθήνας «του». Μέσα εἰς τὴν σημερινὴν κοσμοπλημμύραν οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι θὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ προσανατολισθοῦν καὶ διόλου ἀπίθανον νὰ ἔπιπταν θύματα τῶν τροχῶν τῶν αὐτοκινήτων, τὰ ὁποῖα τρέχουν σὰν δαιμονισμένα. Μόνον ἡ Ἀκρόπολις, ἡ ὁποία εἶνε ἐνθρονισμένη ὡσὰν ἕνα σύμβολον ἐπάνω ἀπὸ τὴν πόλιν, ἀναγνωρίζεται ἀμέσως ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς γνωρίμους της. Ἀλλὰ δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ κουράσῃ κανεὶς τοὺς ἀρχαίους πολίτας της· καὶ ἐκεῖνοι ἀκόμη, ποὺ ἐπεσκέφθησαν τὰς Ἀθήνας πρὸ τοῦ πολέμου, καὶ ἐκεῖνοι ἀκόμη, ποὺ τὴν εἶδαν ἔστω καὶ πρὸ δέκα ἐτῶν, μόλις καὶ μετὰ βίας θὰ τὴν ἀνεγνώριζαν σήμερον καὶ θὰ ἔμεναν κατάπληκτοι πρὸ τῆς γοργῆς, τῆς σχεδὸν ἀμερικανικῆς ἐξελίξεως τῆς σημερινῆς ἑλληνικῆς πρωτευούσης.

Ἐκεῖ ὅπου πρὸ δέκα ἐτῶν ὑπῆρχαν ἀγροὶ καὶ λειβάδια, σήμερον ἐκτείνονται δρόμοι καὶ πλατεῖαι καὶ ὑψώνονται εἰς μακρὰς σειρὰς σπίτια, σχολεῖα καὶ καφενεῖα. Ὀλίγον κατ᾽ ὀλίγον ἐξαφανίζονται τὰ παλαιά, ἄνετα, μονόροφα ἢ διόροφα, σπίτια τοῦ κέντρου καὶ εἰς τὴν θέσιν των ὀρθώνονται πεντάοροφοι καὶ ἑπτάοροφοι οἰκοδομαὶ ἀπὸ μπετόν, νεωτάτων, κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ τὴν Γερμανίαν εἰσαγομένων, ἀρχιτεκτονικῶν ρυθμῶν. Εἰς τοὺς στενοὺς δρόμους, ἀνάμεσα εἰς τὰς ὑψηλὰς οἰκοδομάς, εἶνε συχνὰ δύσκολον νὰ ἴδῃ κανεὶς τὸν ἥλιον. Καὶ ὁ οἰκοδομικὸς αὐτὸς ὀργασμὸς ἐξακολουθεῖ καὶ σήμερον. Μόνον εἰς τὰ προάστεια κτίζουν μονοκατοικίας, ποὺ εἶνε τὸ ἰδανικὸν κάθε Ἕλληνος. Λόγοι ἀνάγκης καὶ μόνον ὑποχρεώνουν τοὺς Ἀθηναίους νὰ ἐγκαθίστανται εἰς τὰς ἀσυμπαθεῖς δι᾽ αὐτοὺς πολυορόφους κατοικίας. Κατόπιν αὐτοῦ δὲν πρέπει κανεὶς νὰ ἐκπλήσσεται διὰ τὴν ἀσυνήθως μεγάλην ἔκτασιν, ποὺ ἔλαβαν αἱ σημεριναὶ Ἀθῆναι. Μέσα δὲ εἰς ὅλα αὐτά, πρέπει νὰ προστεθοῦν καὶ οἱ ἀμέτρητοι προσφυγικοὶ συνοικισμοί, ποὺ ξεφυτρώνουν ὡσὰν μανιτάρια ἀπὸ τὴν γῆν.

Εὐεργετικὴ ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς πρὸ δεκαπενταετίας Ἀθήνας εἶνε ἡ διαρκὴς αὔξησις τοῦ πρασίνου καὶ τῶν λουλουδιῶν, καθὼς καὶ τῶν δημοσίων καὶ τῶν παιδικῶν κήπων, οἱ ὁποῖοι ἀπετέλουν διὰ τὰς παλαιὰς Ἀθήνας μίαν πολυτέλειαν ἄγνωστον καὶ ἀπρόσιτον. Καὶ πολὺ φυσικά, διότι τότε δὲν ὑπῆρχεν ἐπαρκὲς νερό. Ἀφοῦ καὶ τὰ σπίτια διέθετον τὸ μόλις ἐπαρκοῦν διὰ τὴν στοιχειώδη των καθαριότητα, πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ ποτίζουν λουλούδια καὶ νὰ συντηροῦν κήπους; Ἀπὸ διετίας ὅμως ἡ ὕδρευσις τῆς πόλεως ἀνετέθη εἰς μίαν μεγάλην ἑταιρείαν, ἡ ὁποία κατεσκεύασε παρὰ τὸ ἱστορικὸν καὶ ἔνδοξον χωρίον τοῦ Μαραθῶνος μίαν μεγάλην τεχνητὴν λίμνην, ἀνταποκρινομένην πλέον ἡ ἐπαρκῶς εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς πρωτευούσης.

Εἰς ὡρισμένας ὥρας τῆς ἡμέρας παρατηρεῖται εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως, καὶ ἰδίᾳ εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ὁμονοίας μία τροχαία κίνησις, ἀνταξία καὶ τῆς μεγαλυτέρας εὐρωπαϊκῆς πρωτευούσης. Εἰς τὸ κέντρον τῆς πλατείας αὐτῆς εὑρίσκεται ὁ ὑπὸ τῆς οἰκοδομικῆς ἑταιρείας Σίμενς κατασκευασθεὶς ὑπόγειος σιδηροδρομικὸς σταθμός, ὁ ὁποῖος ἠμπορεῖ κάλλιστα νὰ συγκριθῇ μὲ τὸν ἐν Βερολίνῳ «συνάδελφόν» του. Σχεδὸν ὅλοι οἱ μεγάλοι δρόμοι εἶνε ἀσφαλτοστρωμένοι, οἱ δευτερεύοντες ἐν τούτοις εὑρίσκονται ἀντιθέτως εἰς πολὺ κακὴν κατάστασιν. Ἐπίσης καὶ ὁ φωτισμὸς τῆς πόλεως εἶνε κάθε ἄλλο παρὰ ἱκανοποιητικός. Πολὺ συχνὰ διερωτᾶται κανεὶς διὰ ποῖον τάχα λόγον καίουν οἱ ἠλεκτρικοὶ λαμπτῆρες τὴν νύκτα, ἀφοῦ δὲν φωτίζουν καθόλου;

Ἀντιθέτως ἡ συγκοινωνιακὴ δικτύωσις τῶν σημερινῶν Ἀθηνῶν εἶνε ἐξαίρετος. Ἐκτὸς τῶν πολλῶν τροχιοδρομικῶν καὶ αὐτοκινητιστικῶν γραμμῶν, ὡραῖα καὶ εὐθηνότατα ταξὶ σᾶς μεταφέρουν ταχέως εἰς τὸν προορισμόν σας. Τὴν συγκοινωνίαν μὲ τὴν Κηφισιά, τὸ Παλαιὸν Φάληρον, τὴν Γλυφάδα, τὸ Χαλάνδρι ἐξασφαλίζουν μεγάλα καὶ πολυτελῆ αὐτοκίνητα λεωφορεῖα, τὰ ὁποῖα, εἰς τὰς μεγάλας ἀρτηρίας, κυκλοφοροῦν μέχρι τῆς 2ας μεταμεσονυκτίου ὥρας. Κατὰ κανόνα οἱ Ἀθηναῖοι εἶνε ξενύχτηδες. Τρώγουν πολὺ ἀργά, μεταξὺ 9—10 καὶ κατόπιν πηγαίνουν εἰς τὸν κινηματογράφον ἢ εἰς τὸ θέατρον, τὰ ὁποῖα τελειώνουν μετὰ τὰ μεσάνυκτα. Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὸ θέατρον, ἀντὶ νὰ πᾶνε σπίτια των, κάθονται εἰς τὰ πολλὰ καφενεῖα καὶ ζυθεστιατόρια. Αἱ αἴθουσαι τῶν κινηματογράφων εἶνε εὐρύχωροι καὶ ὡραῖαι, προβάλλουν δὲ κατὰ προτίμησιν γερμανικὰς ταινίας, εἰδικῶς δὲ τῆς Οὔφα. Κατὰ τὰ ἄλλα αἱ Ἀθῆναι εἶνε πτωχαὶ εἰς κέντρα διασκεδάσεως, κάθε δὲ δευτερεύουσα γερμανικὴ πόλις τὴν ὑπερβάλλει εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτό.

Ἡ Ἑλλὰς εἶνε χώρα πτωχή. Ὅποιος ἐν τούτοις ἐπισκεφθῇ ἐν σπουδῇ τὰς Ἀθήνας, ἠμπορεῖ νὰ ὑποθέσῃ ὅτι πλέει μέσα εἰς τὸν πλοῦτον. Κομψὰ πολυτελῆ αὐτοκίνητα, ὑπέροχοι μαρμάριναι ἐπαύλεις, πλούσια προάστεια, εὐπρεπῆ ξενοδοχεῖα —ὅλα μαρτυροῦν κάποιαν εὐμάρειαν. Ὅποιος ὅμως ἐπισκεφθῇ τὰς πτωχοσυνοικίας τῶν Ἀθηνῶν, θὰ συναντήσῃ μίαν ἀθλιότητα, ποὺ σπανίως παρουσιάζεται εἰς εὐρωπαϊκὰς πόλεις. Εἰς τὰς συνοικίας αὐτὰς διαμένουν, κατὰ τὸ πλεῖστον, οἱ πρόσφυγες τῆς Μικρασίας οἱ ὁποῖοι, ἐλλείψει μέσων, δὲν ἀποκατεστάθησαν ἀκόμη. Ἐντὸς μικρῶν παραπηγμάτων ἐπιφανείας τριῶν τετραγωνικῶν μέτρων παραμένουν πολυμελεῖς οἰκογένειαι, τὰ δὲ περίτεχνα ἀνατολίτικα σκεπάσματα τῶν μόλις καὶ μετὰ βίας μετριάζουν τὴν νύκτα τὸ ψῦχος. Ἡ κατάστασις τῶν ἐν λόγῳ συνοικισμῶν εἶνε ἀθλιεστάτη· οὔτε φωτισμός, οὔτε δρόμοι, οὔτε ἀποχετευτικὰ ἔργα· τίποτε! Καὶ ἐκεῖ εἶνε ὑποχρεωμένοι νὰ ζοῦν οἱ Ἕλληνες κάτοικοι τῆς Μικρασίας, οἱ ὁποῖοι ἐγνώρισαν ἄλλοτε καλυτέρας ἡμέρας. Ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ συνοικισμοὶ ἐξαφανίζονται βαθμηδὸν καὶ κατ᾽ ὀλίγον, τὸ δὲ ἔργον τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν τελευταίων θυμάτων τοῦ μεγάλου πολέμου συμπληροῦται ὁλοέν. Ἔτσι αἱ Ἀθῆναι ἐξελίχθησαν εἰς μίαν μεγαλούπολιν, εἰς τὴν ὡραιοτέραν πόλιν τῆς Ἐγγὺς Ἀνατολῆς καὶ τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου.

Τί ἦσαν αἱ Ἀθῆναι πρὸ ἑκατὸν ἐτῶν, ὅταν ὁ βασιλεὺς Ὄθων, ὁ Βαυαρὸς βασιλόπαις, ἐγκαθίστατο τὸ πρῶτον εἰς αὐτάς; Ἕνα ἁπλὸ χωριό. Ὁ Πειραιεύς, τὸ σημερινὸν ἐπίνειον μὲ τὰς 250.000 κατοίκων, ἀπετελεῖτο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἀπὸ ἐλαχίστας καλύβας ψαράδων καὶ ἀπὸ τὸ τουρκικὸν τελωνεῖον, τὸ μόνον λιθόκτιστον κτίριον τοῦ Πειραιῶς. Ἔκτοτε ἡ πόλις ἤρχισε νὰ ἐξαπλοῦται ἁλματωδῶς. Σύντονοι κατεβλήθησαν ἔκτοτε προσπάθειαι πρὸς ἐξωραϊσμὸν τῶν Ἀθηνῶν. Ἐν πάσῃ περιπτώσει διεπράχθησαν καὶ σφάλματα πολλά· ἀκόμη πρό τινος ἐκτίσθη ἔναντι τῶν στηλῶν τοῦ ναοῦ τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς μία μεγάλη οἰκοδομὴ ἀπὸ μπετόν, ἡ ὁποία κατέστρεψε μίαν ἀπὸ τὰς ὡραιοτέρας θέας, ποὺ ἠμποροῦσε νὰ μᾶς δώσῃ ἡ Ἑλλάς. Ἤδη ὅμως τὸ ἔργον τοῦ ἐξωραϊσμοῦ τῆς πόλεως ἀνετέθη εἰς εἰδικὴν ἐπιτροπήν, ἡ ὁποία ἐλπίζεται ὅτι θ᾽ ἀποτρέψῃ μελλοντικῶς τοιαῦτα σφάλματα κατὰ τῆς κλασσικῆς ἀρχαιότητος.

Ἡ γερμανικὴ παροικία τῶν Ἀθηνῶν διαθέτει μίαν ἀπὸ ἑκατονταετίας ὑφισταμένην λέσχην, τὴν «Φιλαδέλφειαν», συγκαταλέγουσαν μεταξὺ τῶν μελῶν της ἅπαντας τοὺς γερμανικῆς καταγωγῆς, ἀνεξαρτήτως θρησκεύματος καὶ ἐθνικότητος. Ἐπίσης ὑπάρχει εἰς τὰς Ἀθήνας ἕνα Γερμανικὸν Ἀρχαιολογικὸν Ἰνστιτοῦτον καὶ μία Γερμανικὴ Σχολή, ἡ ὁποία μαζὶ μὲ τὴν Γερμανικὴν Σχολὴν τῆς Θεσσαλονίκης, θεωρεῖται ἀπὸ τὰ καλύτερα ἐκπαιδευτικὰ ἱδρύματα τῆς Ἑλλάδος. Ὁ διαρκῶς αὐξανόμενος ἀριθμὸς τῶν μαθητῶν ἀποτελεῖ τὴν καλυτέραν ἀπόδειξιν περὶ τῆς παραδειγματικῆς λειτουργίας τῶν ἐν λόγῳ σχολῶν καὶ τῆς πρὸς αὐτὰς ἐμπιστοσύνης τῶν Ἑλλήνων γονέων. Ἡ γερμανικὴ εὐαγγελικὴ κοινότης διαθέτει ἐξ ἄλλου ἕνα ὡραῖον κοινοτικὸν κτίριον καὶ ἕνα πρεσβυτέριον, πρόκειται δὲ ἐντὸς ὀλίγου νὰ ἀνεγερθῇ καὶ μία γερμανικὴ εὐαγγελικὴ ἐκκλησία. Ὅλαι αἱ ἐν Ἑλλάδι ὑφιστάμεναι γερμανικαὶ ὀργανώσεις ἵδρυσαν μίαν «Γερμανικὴν Ἐργατικὴν Κοινότητα», ἡ ὁποία μεριμνᾷ διὰ τὰ συμφέροντα καὶ τὰς ἀνάγκας τῶν μελῶν τῆς γερμανικῆς παροικίας. Τέλος, μόλις πρό τινων ἡμερῶν, ἱδρύθη καὶ μία «Ἀδελφότης Γερμανίδων κυριῶν».

CURT ROESNER

ΒΙΟΛΙΑ
ποὺ σκορποῦν τὴ μέθη
ΧΟΡΟΙ
γεμᾶτοι τρέλλα
ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ
τσιγγάνικα ποὺ σκορποῦνε ρίγη γεμᾶτα ἔρωτα
ΩΜΟΡΦΙΕΣ
ἀσύγκριτες τῆς Οὐγγαρέζικης Πούστας
ΤΣΑΡΝΤΑΣ
Ὑπέροχη Οὐγγαρέζικη ὀπερέττα διὰ τὸ γύρισμα τῆς ὁποίας συνέπραξε καὶ ἡ Οὐγγρικὴ κυβέρνησις μὲ τὴν τσαχπίνα

ΡΟΖΥ ΜΠΑΡΣΟΝΥ
τὸν χαριτωμένο

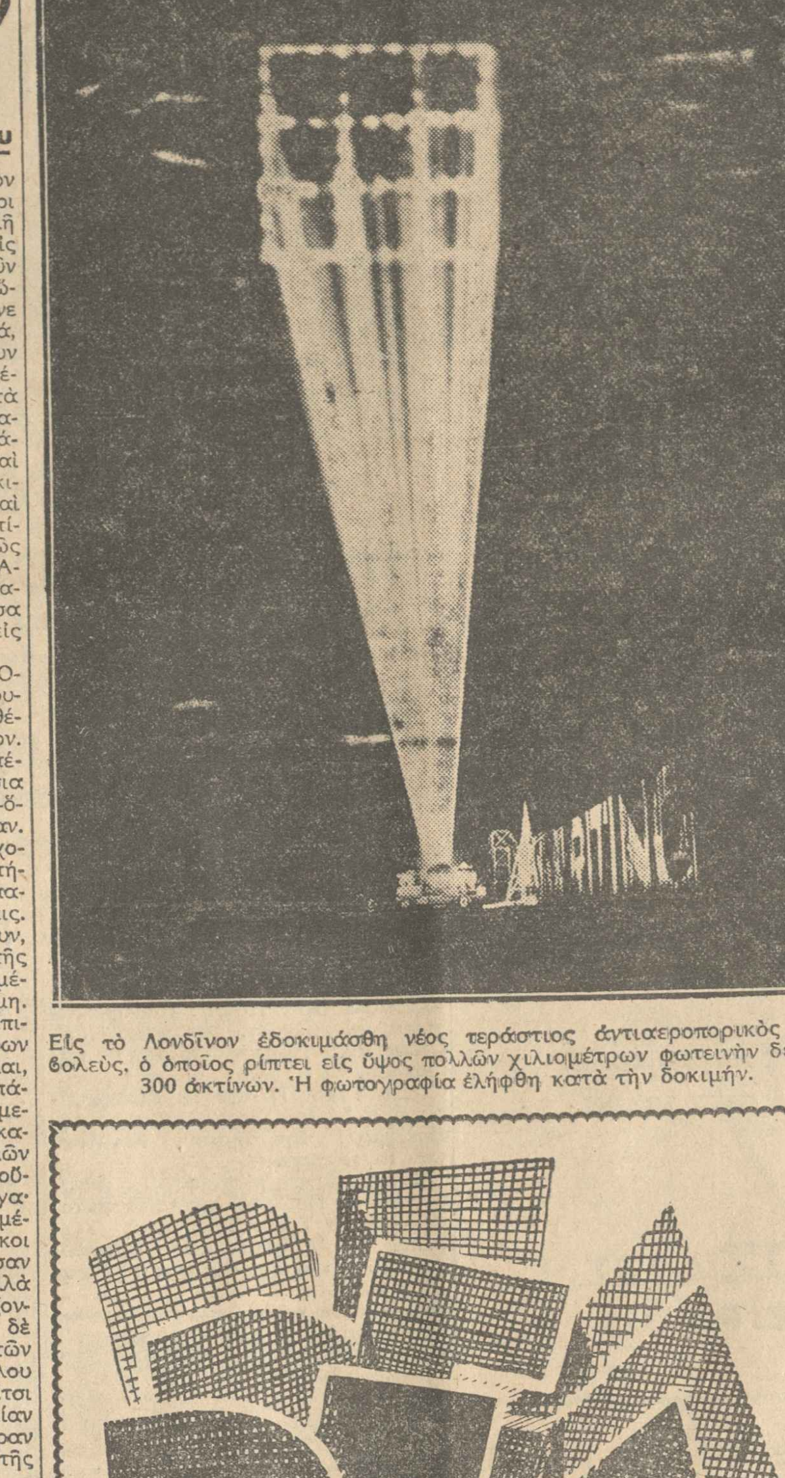
ΑΛΜΠΑΧ ΡΕΤΤΥ
καὶ τὸν ἀμίμητο
ΤΙΜΠΟΡ ΦΟΝ ΧΑΛΜΕΫ
Σκηνοθεσία:
ΣΤΑΠΕΝΧΟΡΣΤ
Μουσική:
ΜΠΟΥΜΠΕΡ
Συμπράττουν: Ἡ περίφημος ὀρχήστρα
«ΛΟΥΔΟΒΙΚΑ»
τῆς Οὐγγρικῆς Στρατιωτικῆς Ἀκαδημίας. Ἡ συμφωνικὴ ὀρχήστρα τῆς Βουδαπέστης. Τὰ κόρα τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Βουδαπέστης καὶ ἡ ὀρχήστρα τοῦ Α´ στρατιωτικοῦ συντάγματος.
ΑΥΡΙΟΝ
ΑΠΟΛΛΩΝ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

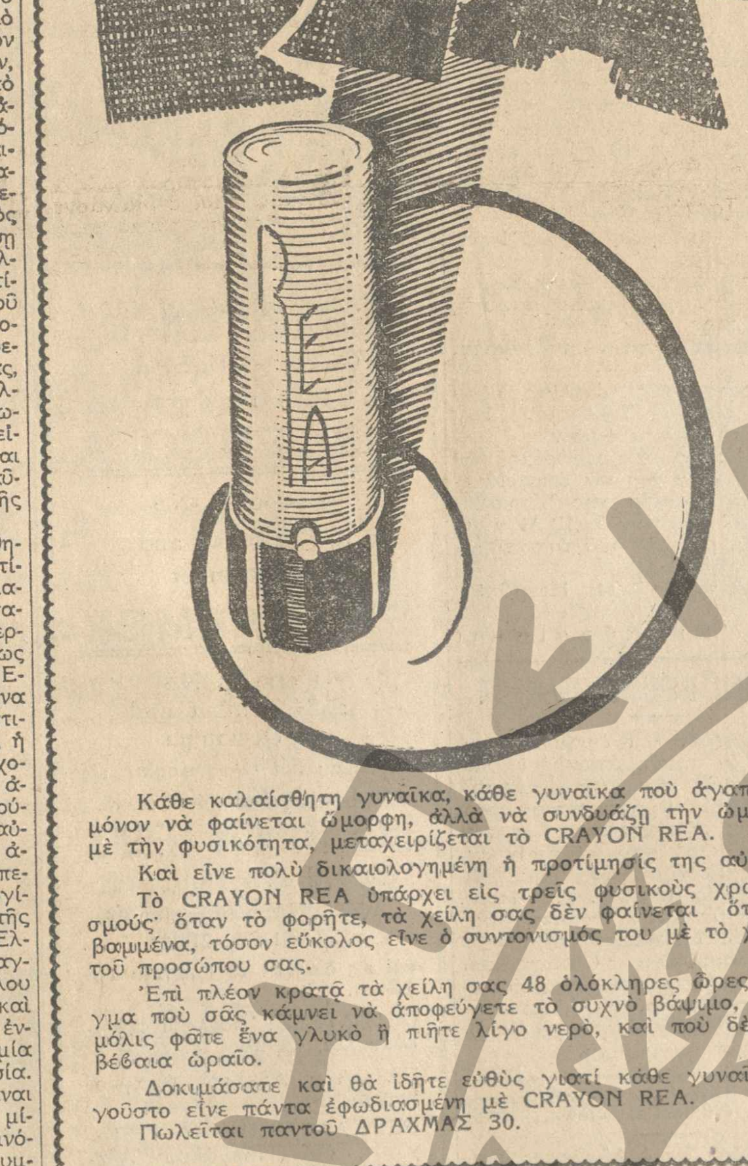
ΞΥΛΕΙΑ
ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ:
ΠΑΡΚΕΤΤΑ καὶ πατώματα δρῦϊνα, προελεύσεως ἠγγυημένως ΣΛΑΒΟΝΙΑΣ. ΠΙΤΣ-ΠΑΪΝ ἄροζα, ΔΡΥΣ Σλαβονίας διὰ κουφώματα, πόρτες, σκάλες κτλ. ΔΡΥΣ Χρυσαλλίδος δι᾽ ἔπιπλα. ΜΑΟΝΙΑ, ΚΑΡΥΔΙΕΣ, ΛΑΡΖΙΝΑ ἄροζα, ΚΑΡΑΓΑΤΣΙΑ, ΦΛΑΜΟΥΡΙΑ, ΔΙΣΠΟΥΔΑΚΙΑ, ΚΕΛΕΜΠΕΚΙΑ ἅπαντα Σλαβονίας. ΟΡΙΓΚΟΝ-ΠΑΪΝ ἄροζα. ΚΟΝΤΡΑ-ΠΛΑΚΕ Δρυὸς κτλ. κτλ.
Ἀποθήκη ἀγριοξυλείας ΚΩΝ. Ι. ΑΣΠΙΩΤΗ, Πειραιᾶ, Δενὺ-Κοσὲν 15, τηλέφ. 40-108.

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ ΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑΝ ΟΛΥΜΠΙΑΝ
Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Ξενοδοχείου Σ.Π.Α.Π. Ὀλυμπίων φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐπιθυμούντων Ἑλλήνων νὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Ἀρχαίαν Ὀλυμπίαν ὅτι ὑπετίμησε τὰς τιμὰς τῶν πανσιὸν (pansion) διὰ τοὺς μῆνας Δεκέμβριον καὶ Ἰανουάριον ἀπὸ 250 εἰς 175 δραχμάς.
Τὸ Ξενοδοχεῖον εἶνε ἐφάμιλλον τῶν καλυτέρων εὐρωπαϊκῶν.
Ἐκπτώσεις καὶ ἐπὶ τῶν εἰσιτηρίων τοῦ Σιδηροδρόμου.
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Ξενοδοχεῖ ΣΠΛΕΝΤΙΤ—ΠΑΛΑΣ, ὁδὸς Σταδίου καὶ Κολοκοτρώνη Νο 1.

Ο ΚΑΙΡΟΣ ΤΩΝ ΒΡΟΧΩΝ ΗΡΧΙΣΕ
Ἐφοδιασθῆτε ἀμέσως μὲ μίαν καλὴν
ΚΑΜΠΑΡΤΙΝΑΝ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟΝ
Κάθε chic Κύριος προτιμᾷ
ΚΑΜΠΑΡΝΤΙΝΕΣ ΑΔΙΑΒΡΟΧΕΣ
ΓΕΩΡΓ. ΜΠΑΛΑΣΚΑ
ΟΔΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ 4

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑΙ ΑΦΙΞΕΙΣ
τῶν πλέον μοντέρνων ὑφασμάτων. Ποικιλία εἰς ὅλα τὰ εἴδη.
Πλουσία συλλογὴ διαδρόμων.
Ἀφθονία ΒΕΛΟΥΤΕ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ δι᾽ ἔπιπλα καὶ κουρτίνες. ΣΤΟΦΑΙ καὶ ὑφάσματα σαλονιῶν τῶν μεγαλυτέρων ἐργοστασίων.
ΟΡΕΙΧΑΛΚΙΝΑ εἴδη, ΔΕΡΜΑΤΑ Linoleum, Στὸρ κλπ.
Κατάστημα εἰδῶν Ἐπιπλώσεως
ΧΡΗΣΤΟΥ ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ
Διάδοχοι Μ. & Ε. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΙ. Ἑρμοῦ 25.


Εἰς τὸ Λονδῖνον ἐδοκιμάσθη νέος τεράστιος ἀντιαεροπορικὸς προβολεύς, ὁ ὁποῖος ρίπτει εἰς ὕψος πολλῶν χιλιομέτρων φωτεινὴν δέσμην 300 ἀκτίνων. Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη κατὰ τὴν δοκιμήν.



Κάθε καλαίσθητη γυναῖκα, κάθε γυναῖκα ποὺ ἀγαπᾷ ὄχι μόνον νὰ φαίνεται ὤμορφη, ἀλλὰ νὰ συνδυάζῃ τὴν ὠμορφιὰ μὲ τὴν φυσικότητα, μεταχειρίζεται τὸ CRAYON REA.
Καὶ εἶνε πολὺ δικαιολογημένη ἡ προτίμησίς της αὐτή.
Τὸ CRAYON REA ὑπάρχει εἰς τρεῖς φυσικοὺς χρωματισμούς· ὅταν τὸ φορῆτε, τὰ χείλη σας δὲν φαίνεται ὅτι εἶνε βαμμένα, τόσον εὔκολος εἶνε ὁ συντονισμός του μὲ τὸ χρῶμα τοῦ προσώπου σας.
Ἐπὶ πλέον κρατᾷ τὰ χείλη σας 48 ὁλόκληρες ὧρες, πρᾶγμα ποὺ σᾶς κάμνει νὰ ἀποφεύγετε τὸ συχνὸ βάψιμο, εὐθύς, μόλις φᾶτε ἕνα γλυκὸ ἢ πιῆτε λίγο νερό, καὶ ποὺ δὲν εἶνε βέβαια ὡραῖο.
Δοκιμάσατε καὶ θὰ ἰδῆτε εὐθὺς γιατί κάθε γυναῖκα μὲ γοῦστο εἶνε πάντα ἐφωδιασμένη μὲ CRAYON REA.
Πωλεῖται παντοῦ ΔΡΑΧΜΑΣ 30.

PRESERVED PURE CREAM BUTTER
UNDER CONTROL OF THE DUTCH GOVERNMENT
SELECTED OF CHOICEST QUALITY
H.J. WIJSMAN & ZONEN, AMSTERDAM

Νωπότατον ἐπιτραπέζιον βούτυρον τοῦ παγκοσμίου φήμης Ὀλλανδικοῦ Οἴκου
"ΒΥΖΜΑΝ & ΥΙΩΝ"
Παρέλαβε:
ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΚΥΡΗΚΟΣ
Ὁδὸς Ἐμμ. Μπενάκη ἀρ. 10 Ἀριθ. Τηλ. 23-594
Πώλησις Χονδρικὴ καὶ Λιανική

Ὁ ρόλος τῶν ἀδένων

Πῶς ἐπηρεάζεται ὁ χαρακτὴρ τοῦ ἀνθρώπου

Διατί ἡττήθη ὁ Μ. Ναπολέων

Ὑπὸ τὸ ψευδώνυμον Ἄντονυ Γουεϊμάουθ, ἐπιφανὴς Ἄγγλος ἰατρός, ἐκ τῶν γνωστοτέρων ψυχιάτρων τοῦ Λονδίνου, δημοσιεύει εἰς τὰς μεγαλυτέρας ἀγγλικὰς ἐφημερίδας λίαν ἐνδιαφέροντα ἐκλαϊκευτικὰ ἄρθρα. Ἓν ἐξ αὐτῶν, τὸ «περὶ διαγνώσεως τοῦ χαρακτῆρος τοῦ ἀνθρώπου» ἀξίζει τὸν κόπον νὰ μεταφερθῇ εἰς τὰς στήλας τῆς «Πρωΐας».

«Καθὼς περιπατῶ ἀναμέσον τῶν διαβατῶν εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ διαγκωνίζομαι μεταξὺ τῶν μαζῶν θαυμάζω τὴν πληθὺν τῶν ἐνδιαφερόντων σημείων ποὺ οἱ διάφοροι ἄνθρωποι παρουσιάζουν εἰς τὸ βλέμμα τοῦ παρατηρητοῦ. Κυττάζω τοὺς ὑψηλοὺς καὶ τοὺς κοντούς· τοὺς ξανθοὺς καὶ τοὺς μελαχροινούς· τοὺς χονδροὺς καὶ τοὺς λιγνούς· τοὺς φιλομειδεῖς καὶ τοὺς σκυθρωποὺς καὶ ἐν γένει τοὺς κάθε εἴδους ἀνθρώπους ποὺ ἀποτελοῦν ὅλοι μαζὶ τὸ «ἀνθρώπινον εἶδος».

Τί εἶνε λοιπὸν ἐκεῖνο ποὺ κάμνει τὸ ἕνα ἄτομον διαφορετικὸν ἀπὸ τὸ ἄλλο; Θὰ εἴπητε: ἡ διαφορὰ τῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ καθενός. Ἀλλὰ ἡ διαφορὰ αὐτὴ δὲν ἀρκεῖ. Διατί διαφέρουν τὰ χαρακτηριστικά; Τί εἶνε ἐκεῖνο ποὺ καθορίζει τὰ χαρακτηριστικὰ ἑνὸς ἑκάστου; Τί εἶνε ἐκεῖνο ποὺ τὸν κάμνει νὰ λαμβάνῃ τὴν τοιαύτην ἢ τοιαύτην στάσιν εἰς τὰ ζητήματα καὶ εἰς τὰς περιστάσεις τῆς ζωῆς;

Ἡ ἀπάντησις πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τοὺς ἀδένας ἐσωτερικῆς ἐκκρίσεως, ἤτοι τοὺς ἀδένας ἐκείνους ποὺ κατασκευάζουν ἕνα ὑγρόν, τὸ ὁποῖον διοχετεύεται κατ᾽ εὐθεῖαν εἰς τὸ αἷμα καὶ ὄχι διὰ μέσου σωλῆνος ἢ ἄλλου διοχετευτῆρος, ὡς συμβαίνει μὲ τοὺς περισσοτέρους ἀδένας. Ἡ ὕπαρξις τῶν ἀδένων αὐτῶν ἦτο γνωστὴ ἀπὸ ἐτῶν. Ἀλλ᾽ ἡ χρῆσις των παρέμεινεν ἄγνωστος μέχρι τινός.

Ἕνας ἀπὸ τοὺς κυριωτέρους ἀδένας εἶνε ὁ θυρεοειδὴς ἀδήν, ποὺ εὑρίσκεται ἐμπρὸς εἰς τὸ «μῆλον τοῦ Ἀδάμ». Ἡ σημασία τοῦ ἀδένος αὐτοῦ ἐγνώσθη μόλις πρὸ ὀλίγων ἐτῶν, κυρίως διότι μία ἔγχυσις ἐκ προϊόντος τοῦ θυρεοειδοῦς ἀδένος ἑνὸς προβάτου διεπιστώθη ὅτι εἶχεν ἀπισχναντικὰ ἀποτελέσματα. Τότε εἶχε παρονομασθῆ «πιθηκικὸς ἀδήν», λόγῳ τῆς ἐσφαλμένης ἰδέας ὅτι εἶχε χρησιμοποιηθῆ ἀδὴν πιθήκου διὰ τὴν περίπτωσιν ἐκείνην.

Ὁ ἀδὴν ὁ καλούμενος «ὑπόφυσις» εὑρίσκεται εἰς τὸ κρανίον. Ἔχει τόσην σημασίαν διὰ τὴν ζωήν, ὅσην καὶ ὁ θυρεοειδής. Ἐκχυλίσματα τῶν «ἀποφύσεων» ζώων χρησιμοποιοῦνται εἰς πολλὰς περιπτώσεις παθήσεων, πρὸς ἀποκατάστασιν διαταραχθείσης ὑγιεινῆς τάξεως.

Καταπληκτικὸν παράδειγμα τῆς κανονικότητος μὲ τὴν ὁποίαν ἀναπτύσσεται μία ἀνθρωπίνη ζωὴ παρέχει ἡ ἐξέτασις τοῦ ἀδένος, τοῦ καλουμένου «θυμός». Ὁ ἀδὴν οὗτος εἶνε σχετικῶς πολὺ μεγάλος κατὰ τὴν βρεφικὴν ἡλικίαν καὶ τὴν παιδικήν, ὁδηγεῖ δὲ τὸ παιδὶ διὰ τῆς παιδικῆς ἡλικίας εἰς τὴν ἐφηβότητα. Κατόπιν ἀρχίζει νὰ φθίνῃ καὶ ἐν ἐν τέλει παύει νὰ λειτουργῇ.

Λέγεται συχνὰ ὅτι οἱ ἄνθρωποι ἀλλάζουν κάθε ἑπτὰ χρόνια. Κάτι τέτοιο συμβαίνει πράγματι. Πάντως γεγονὸς εἶνε ὅτι πολλὰ ἐφθαρμένα κύτταρα ἀντικαθίστανται. Ὁ «θυμὸς» ἐξαφανίζεται χάριν τῶν ἀδένων τῆς ἐφηβότητος, οἱ ὁποῖοι ἀφ᾽ ἑτέρου ἀποβαίνουν ὀλιγώτερον «δραστήριοι» καὶ τὸ ἀνθρώπινον ὂν ἐπηρεάζεται ἀπὸ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον ἀδένα ἐκ τῶν τεσσάρων κυριωτέρων ἀδένων. Ἐν τέλει, ὅταν ἐπέλθῃ τὸ γῆρας, αἱ ἐσωτερικαὶ ἐκκρίσεις παύουν.

Ἡ διαφορὰ τῶν τύπων ποὺ παρατηροῦνται μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων τῆς ἐφηβικῆς καὶ τῆς ὡρίμου ἡλικίας ὀφείλεται εἰς τὸν ἰδιαίτερον δι᾽ ἕνα ἕκαστον τρόπον τῆς λειτουργίας τῶν «ἐνδοκρινικῶν» ἀδένων. Ἡ ἄφθονος ἔκκρισις τοῦ θυρεοειδοῦς ἀδένος καθιστᾷ τὸν ἄνθρωπον εὐερέθιστον, ἀνήσυχον, φιλόδοξον καὶ αὐθαίρετον. Σωματικῶς παραμένει ἰσχνός, νεανικὸς καὶ δὲν ὑφίσταται τὰς ἀπωλείας ποὺ συμπαρομαρτοῦν μὲ τὸ γῆρας, ὡς ἡ πτῶσις τῶν ὀδόντων καὶ τῶν τριχῶν. Τὸ ἄτομον μὲ τὴν φειδωλὴν λειτουργίαν τοῦ θυρεοειδοῦς, παρουσιάζει τὴν ἀντίθετον εἰκόνα. Τοιαῦτα ἄτομα παχύνονται καὶ καθίστανται ὀκνηρά, βραδυκίνητα καὶ βραδύνοα. Μεταξὺ αὐτῶν παρατηροῦνται οἱ περισσότεροι φαλακροί, τὰ φρύδια των εἶνε ἀραιά, τὰ νύχια των ἀτροφικά. Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ δὲν παχύνονται διότι τρώγουν κατὰ κόρον. Παχύνονται διότι ὁ θυρεοειδὴς ἀδὴν των δὲν ἐπιτρέπει τὴν κανονικὴν καῦσιν τῶν τροφῶν. Ἂν δὲ πάσχουν συγχρόνως ἀπὸ ἐλαττωματικότητα τῆς ἀποφύσεως, τότε κατέχονται, πρὸς βλάβην των, ἀπὸ ἀγάπην πρὸς τὰ γλυκίσματα.

Εἶνε ἀληθῶς ἐκπληκτικὸν τὸ γεγονὸς ὅτι εἷς ἀδὴν ὡς ὁ «φλεγματικὸς» ποὺ δὲν εἶνε μεγαλύτερος ἀπὸ ἕνα μπιζέλι ἠμπορεῖ νὰ ἐπηρεάζῃ τὴν ζωὴν καὶ τὴν μοῖραν ἑνὸς ἀνθρώπου. Καὶ ὅμως ἔτσι συμβαίνει. Ἂν ἡ ἀπόφυσις αὐτὴ ποὺ εἶνε ὁ φλεγματικὸς ἀδὴν εἶνε ἐλαττωματικός, ἔστω καὶ κατ᾽ ἐλάχιστον, τὸ παιδὶ ποὺ μεγαλώνει, παύει νὰ εἶνε ζωηρὸν καὶ φυσιολογικὸν καὶ γίνεται νυσταλέον καὶ καχεκτικόν.

Ἐπάνω ἀπὸ κάθε ἐντόσθιον εὑρίσκεται ἀπὸ ἕνας μικρὸς ἀδήν. Ὁ ἀδὴν αὐτὸς εἶνε ὑπεύθυνος διὰ τὴν ὕπαρξιν ἐν τῷ ἀνθρώπῳ τοῦ μαχητικοῦ ἐνστίκτου καὶ χάρις εἰς αὐτὸν ὑπάρχουν εἰς τὸν κόσμον οἱ δικτάτορες! Εἴμεθα φιλέριδες καὶ πολεμικοί, ἢ μὴ συμφώνως πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ ἀδένος αὐτοῦ συνεισφορὰν τοῦ προϊόντος του εἰς τὸ κυκλοφοροῦν αἷμα. Οἱ ἀδένες αὐτοὶ εἶνε οἱ «ἀδρεναλικοὶ» ἀδένες. Τοιούτους ἀδένας, ἐν ὑπερβολικῇ ἀναπτύξει ἔχουν τὰ περισσότερον μαχητικὰ ἐκ τῶν ζώων.

Οἱ ἄνθρωποι ποὺ κατέχουν τάλαντον μουσικῆς, ποιήσεως, οἱ ὀνειροπόλοι δὲν κυριαρχοῦνται ἀπὸ τοὺς ἀδένας αὐτούς, ἀλλ᾽ ἔχουν ἀνεπτυγμένην τὴν λειτουργίαν τοῦ φλεγματικοῦ ἀδένος. Οἱ Γάλλοι ὀνομάζουν τὸν ἀδένα αὐτὸν «αἰνιγματικὸν ὄργανον» καθ᾽ ὅτι ἔχει τόσον τεραστίαν δυναμικότητα καὶ ἐπιρροὴν εἰς τὴν μοῖραν τοῦ ἀτόμου. Μόλις σήμερον διαπιστοῦται ποία ἡ δύναμις τῶν ἀδένων ἐσωτερικῆς ἐκκρίσεως. Ὁλόκληρος ἡ ζωὴ καὶ ὁ χαρακτὴρ ἑνὸς ἀτόμου ἠμποροῦν νὰ ἀλλάξουν, ἂν μεταβληθῇ ὁ τρόπος τῆς λειτουργίας τῶν ἀδένων καὶ ἡ ποσότης τοῦ ἐκκρίματός των.

Ἡ ἱστορία διδάσκει ὅτι πολλάκις ἡ πτῶσις μεγάλων ἀνδρῶν ἠκολούθησε μίαν μικρὰν ἢ μεγάλην νόσον. Καὶ δὲν εἶνε περίεργον ἂν λεχθῇ ὅτι ὁ Ναπολέων ἔχασε τὴν μάχην τοῦ Βατερλώ, λόγῳ πλημμελοῦς λειτουργίας τοῦ φλεγματικοῦ ἀδένος. Ἴσως ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς ἀτυχοῦς ρωσσικῆς ἐκστρατείας του, ἡ στρατηγική του μεγαλοφυΐα, ποὺ ἐχαρακτηρίζετο ἀπὸ ταχεῖαν λῆψιν ἀποφάσεων, ἀπὸ τὴν δύναμιν προσαρμογῆς εἰς νέας συνθήκας καὶ ἠτόνησε, λόγῳ τῆς ἀτελοῦς λειτουργίας τοῦ ζωτικοῦ αὐτοῦ καὶ ἐλαχίστου εἰς ὄγκον ὀργάνου».

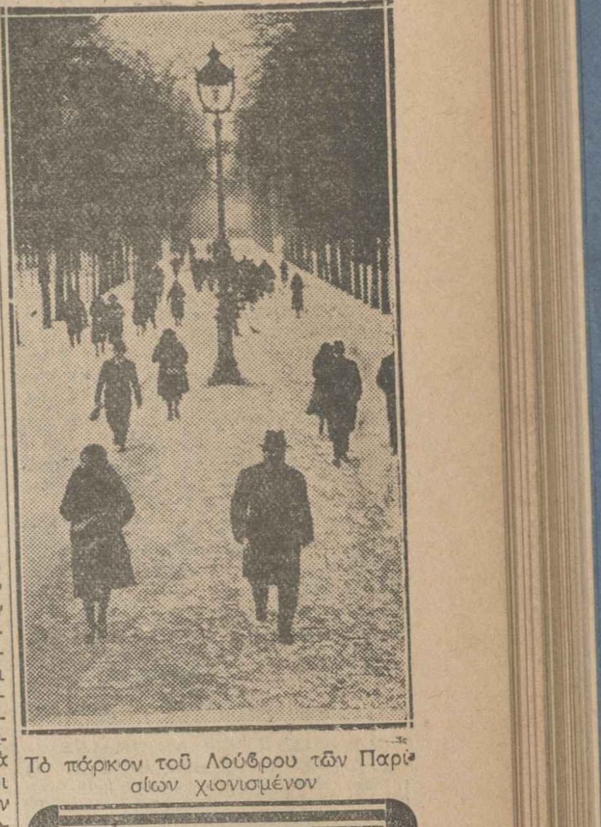
ΣΗΜΕΡΑ ΤΟ ΤΡΙΤΟ ΘΑΥΜΑ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΜΕ ΣΕΛΙΔΕΣ 60. ΔΡΧ. 4.—ΣΩΣΤΟ ΜΕΓΑΛΟΥΡΓΗΜΑ. ΚΑΘΕ ΝΕΟ ΦΥΛΛΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟ. ΑΛΛΕΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΙΕΣ ΘΑΥΜΑΣΙΕΣ. ΕΞΩΦΥΛΛΟ, ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑ—ΕΚΠΛΗΞΙΣ.
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
«ΠΑΝΘΕΟΝ»
ΡΩΤΗΣΤΕ ΟΣΟΥΣ ΤΟ ΕΔΙΑΒΑΣΑΝ ΑΝ ΕΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ ΠΟΤΕ ΟΜΟΙΟ ΤΟΥ. ΜΟΝΤΕΡΝΟ—ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ—ΝΕΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΡΙΑΝΤΑ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ. ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΙΣ—ΥΛΗ ΕΚΛΕΚΤΗ—ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΟ—ΜΟΔΑ—ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ.

ΤΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ WILLIAMS
ΔΙΑ ΝΑ ΕΙΝΕ ΠΡΟΣΙΤΑ ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ καὶ διὰ νὰ μπορέσουν ὅλοι νὰ λάβουν γνῶσιν τῆς ἀξίας των, ΘΑ ΠΩΛΗΘΟΥΝ μέχρι τέλους τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου ΜΕ ΤΙΜΑΣ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΑΣ.

ΠΟΥΔΡΑΙ	Δρχ. 50
ΚΡΕΜΑΙ δι᾽ ὅλα τὰ δέρματα	» 60
ΠΟΜΑΔΑΙ ἐναντίον τῶν ρυτίδων	» 60
ΛΟΣΙΟΝ μὲ γάλα ἀμυγδάλου τονωτικὴ	» 100
ΛΟΣΙΟΝ μὲ γάλα μικρότερο μέγεθος	» 40
Rouge λιπαρὸ διὰ τὸ πρόσωπον	» 35
Crayon διὰ τὰ χείλη ἀνώτερα Michel	» 35
Lotion ἐναντίον τῆς πυτιρίδος καὶ τριχοπτώσεως	» 90

Μεταχειρισθῆτε τὰ ἄνω καλλυντικὰ ἀνελλιπῶς καὶ θὰ ἀποκτήσετε ἕνα θαυμάσιο δέρμα ὑγιὲς καὶ δροσερό.
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 37 καὶ Φαρμακεῖον Μπακάκου, Ὁμόνοια

ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ
Τὴν καλλιτέραν συλλογὴν ὅπως πάντοτε εἰς ΠΑΛΤΑ καὶ ΦΟΡΕΜΑΤΑ ΜΑΛΛΙΝΑ ὡς καὶ Κουβέρτες Μάλλινες Ἑλλην. Ἐριουργίας παρέλαβε τὸ Κατάστημα
Ν. Γ. ΣΟΦΟΥ
(πρώην Ἀκριβοῦ)
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ — ΑΘΗΝΑΪΔΟΣ


Τὸ πάρκον τοῦ Λούβρου τῶν Παρισίων χιονισμένον

ΠΑΛΛΑΣ
ΑΥΡΙΟΝ
ΤΟ ΟΝΕΙΡΩΔΕΣ ΒΑΛΣ
Ἕνα ΒΑΛΣ μεθυστικό, ποὺ ζωντανεύει στὸν ἁπαλὸ ρυθμό του, μιὰν ἀτέλειωτη ἀγάπη
Ἕνα ρωμάντσο ποὺ γεννιέται στὸν στρόβιλο τοῦ ΟΝΕΙΡΕΜΜΕΝΟΥ ΒΑΛΣ μιᾶς ἀλησμόνητης ἐρωτικῆς βραδυᾶς
ΤΟ ΟΝΕΙΡΩΔΕΣ ΒΑΛΣ
(EIN WALZERTRAUM)
Ἡ ὀπερέττα ποὺ ἔμεινε ἀθάνατη μὲ τὴν μεθυστική της μουσική, μὲ τὴν ρωμαντική της ὑπόθεσι, ποὺ ὑμνεῖ τὴν Βιέννη, τὴν χώρα τῆς ἀγάπης καὶ τοῦ Βάλς
ΤΟ ΟΝΕΙΡΩΔΕΣ ΒΑΛΣ
(REVE DE VALSE)

Η ΩΡΑΙΟΤΕΡΗ ΕΜΦΑΝΙΣΙΣ
ΤΟΥ ΜΩΡΙΣ ΣΕΒΑΛΙΕ
μὲ τὴν εὐθυμία στὰ μάτια, μὲ τὸ χαμόγελο στὰ χείλη, μὲ τὸν ἔρωτα στὴν καρδιά

καὶ τῆς
ΚΛΟΝΤΕΤ ΚΟΛΜΠΕΡ
στὸν ρόλο τῆς γλυκειᾶς Βιεννέζας Φράντσι
Συνθέτης:
Ο ΟΣΚΑΡ ΣΤΡΑΟΥΣ
Σκηνοθέτης:
Ο ΕΡΝΣΤ ΛΟΥΜΠΙΤΣ
ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ
ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟΝ
ΦΟΞ ΜΟΥΒΙΤΟΝ ΝΙΟΥΣ

ΣΑΡΙΖΑ
Ὅποιος γνωρίζει τὰς ἰδιότητας καὶ τὴν ὠφελιμότητα τοῦ γνωστοῦ μεταλλικοῦ ὕδατος ΣΑΡΙΖΗΣ, ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΩΝ ΥΔΑΤΩΝ, ἂς δοκιμάσῃ καὶ τὴν ἐξ ἐν τῇ πηγῇ ἐμπλουτισμοῦ τοῦ ἰδίου ὕδατος ΟΞΥΑΝΘΡΑΚΟΥΧΟΝ ΣΑΡΙΖΑΝ εἴτε αὐτούσιον, ὡς ἀναψυκτικόν, εἴτε μὲ τὸ οὐΐσκυ, τὸ βερμούτ, τὸ κρασὶ καὶ θὰ πεισθῇ ὅτι δικαίως τὴν ὠνόμασαν ΚΑΜΠΑΝΙΤΗΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΩΝ ΥΔΑΤΩΝ.
Γεν. Ἀποθήκη Ἀθηνῶν: Ἀσωμάτων 12. Κεντρικὰ Πρατήρια: Γεωργίου Σταύρου 8, Χαλκοκονδύλη 7. Πλατεῖα Κολωνακίου 6. Τηλεφωνεῖτε: 25-304, 25-536, 20-190. Ἐν Πειραιεῖ: Νοταρᾶ 70, τηλ. 40-475. Ἐν Π. Φαλήρῳ: Γ. Κόπανος, τηλ. 99-359.
ΣΑΡΙΖΑ

οἱ τρομερὲς θυσίες στὴν εὐτυχία τοῦ συνόλου. «Ἡ φλόγα τῆς Ἑλλάδας»...

Κάποιος χτύπησε τὴν πόρτα. Ἐμπρός! Ἦταν ὁ Λουκῆς, ὁ ὑπηρέτης του. Βαστοῦσε στὸ χέρι καθαρισμένες τὶς μπότες του. Τὶς ἔβαλε στὴ γωνιὰ καὶ στεκότανε μὲ τὸ κάτω ἀχείλι κρεμασμένο ὅπως πάντα.

—Θὲς τίποτα, Λουκῆ;
—Ὄχι, κ. λοχαγέ.
—Τὸ ἄλογο τὸ συγύρισες;
—Ἐν τάξει, κ. λοχαγέ.
—Καλά, δὲ σὲ χρειάζουμαι πιά. Θὰ φᾶμε στοῦ κ. ταγματάρχου ἀπόψε ὅλοι οἱ ἀξιωματικοί.

Ὁ Λουκῆς τριγυρίζε ἀκόμα. Ἔκανε νάβγῃ ἀπ᾽ τὴν κάμαρη, καὶ τότε πάλι γύρισε κ᾽ εἶπε ἀποφασιστικά:

— Κύριε λοχαγέ;
— Λέγε.
— Ξέρετε... Δὲν ξέρω δηλαδὴ ἂν πρέπῃ νὰ σᾶς πῶ... Νά, τώρα πρὶν ἀπὸ λίγο...

Τοῦκανε βαρυεστισμένα.

—Λέγε λοιπόν, ἂν ἔχῃς νὰ πῇς τίποτα.

Τότες ὁ ὑπηρέτης τοῦπε κάτι ποὺ τὸν ἄφησε ξαφνιασμένο, σχεδὸν τρομαγμένο. Τοῦπε πὼς διηγότανε, τώρα δά, στὸ νοικοκύρη τοῦ σπιτιοῦ τους τὴν τελετὴ ποὺ ἔγινε πάνω στὸ μνημοῦρι τῶν 200 σκοτωμένων τῆς μάχης. Τοῦ περιέγραψε τὸ μέρος, τάδε ἀπόσταση ἀπ᾽ τὴ δημοσιά, τάδε χιλιόμετρο. Κι᾽ ὁ χωρικὸς τοῦ φανέρωσε πὼς αὐτοῦ δὲν ὑπάρχει κανένας στρατιώτης θαμμένος, μόνο εἶνε ὁ τάφος ἑνὸς παληοῦ Τούρκου ἱερωμένου, ἑνὸς «ντεντέ», ποὺ εἶχε καὶ τὸ κελλί του ἐκεῖ κάτου, τὰ παληὰ χρόνια. Ἔτσι, λέει, τὰ χτίζανε τὰ μνημούρια τῶν ἁγιασμένων τους οἱ Τοῦρκοι, καὶ τὰ μαντρώνανε, ὁλάκαιρους σπιτότοπους, ἕνα γύρω. Καὶ λοιπόν...

ΣΤΡΑΤΗΣ ΜΥΡΙΒΗΛΗΣ

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΗ ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΨΥΓΕΙΩΝ ΕΝ ΒΟΛΩ

Τῇ ἐπισπεύσει τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἐκποιεῖται ἐν δημοσίῳ πλειστηριασμῷ τὴν 17ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἀπὸ 10—12 π. μ. ἐν Ἄνω Λεχωνίοις Βόλου καὶ ἐνώπιον τοῦ συμβολαιογράφου Νηλείας (Λεχωνίων-Βόλου) Σταμ. Δημητριάδου, τὸ Ἐργοστάσιον Ψυγείων Ἀγριᾶς Βόλου, μεθ' ἁπάσης τῆς περιοχῆς του τ. τ. π. 18.000 καὶ τῶν ἐν αὐτῇ οἰκημάτων, χρησιμευόντων διὰ μηχανοστάσια, ἀποθήκας, γραφεῖα, κατοικίας, κήπους, γήπεδα κλπ. μεθ' ἁπάντων τῶν ἐν αὐτῷ μηχανημάτων παραγωγῆς, ψύξεως καὶ πάγου, παραγωγῆς τῶν πεφημισμένων λεμονάδων Ἀγριᾶς, ἠλεκτροφωτισμοῦ μεθ' ὁλοκλήρου τοῦ δικαιώματος ἠλεκτροφωτισμοῦ τῆς πόλεως Ἀγριᾶς, μεθ' ἁπάντων τῶν μηχανημάτων (ὁμάδος) παραγωγῆς ἠλεκτρικοῦ ῥεύματος S. Mi. Diezel, ἠλεκτρικοῦ μετατροπέως, ἠλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως πριονίου, ὡς καὶ πάντα τὰ ἐξαρτήματα, παρακολουθήματα, παραρτήματα τῶν ἐν λόγῳ βιομηχανικῶν ἐγκαταστάσεων.

Προσεχῶς θέλουν ἐκποιηθῇ ἐπίσης ἀναγκαστικῶς ἐν Βόλῳ αἱ ἐξαρτώμεναι καὶ ἀνήκουσαι εἰς τὰ ψυγεῖα Ἀγριᾶς Βόλου βιομηχανίαι: 1) Παραγωγῆς πάγου ἐν Βόλῳ, 2) Ἀσβέστου μὴ ἐσβεσμένης καὶ τοιαύτης κονιοποιημένης ἐσβεσμένης μετὰ τῶν συναφῶν ἐγκαταστάσεων καὶ μηχανημάτων.

Πλείονες πληροφορίαι παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ τῷ Ὑποκαταστήματι αὐτῆς ἐν Βόλῳ.

Ἀριθ. Πρωτ. 12379.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933.
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὴν ἀπὸ 12-11-32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ-Μπέκερ & Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τῆς Κοινότητος Λουτρακίου τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 24-7-33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α΄ης Περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1-4-29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 14971 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15-11-29 παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 19570 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12-11-32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 15 τοῦ Νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ & Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τῆς Κοινότητος Λουτρακίου τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 3824 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: Ἀπὸ τεχν. σημ. (Α) (τομὴ εὐθειῶν). Ἀπὸ Λουτράκι (ἐκκλησία Ἁγ. Ἰωάννου) εἰς τεχν. σημ. (Β) (τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Ἅγ. Σωτῆρα εἰς Σουσάκι) (Φάρος) καὶ ἀπὸ Λουτρακίου (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Ἁγ. Αἰκατερίνην, ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημ. (Γ) τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Ἅγ. Θεόδωρον (Σταθμὸς) καὶ ἀπὸ Ἅγ. Σωτῆρα εἰς Σουσάκι (Φάρος) καὶ ἐκεῖθεν εἰς ἀρχικὸν σημεῖον, καὶ προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

Ὁ Νομάρχης
(Τ. Σ.) Ὑπογρ. Κ. ΖΑΟΥΣΗΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 12375.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933.
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὴν ἀπὸ 12-11-32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ-Μπέκερ & Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 21-7-33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α΄ης Περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1-4-29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 14969 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15-11-29 παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20444 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12-11-32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 15 τοῦ Νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ & Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 372 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: Ἀπὸ τεχν. σημ. (Α) (τομὴ εὐθειῶν) ἀπὸ Μπίσσια (νεόδμ. διορ. οἰκία περὶ τὸ κέντρον τοῦ χωρίου) εἰς Ἅγ. Νικόλαον καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων) εἰς τεχν. σημ. (Β) (τομὴ τῆς εὐθείας ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Μάζι μετὰ τῶν ὁρίων τῶν Νομῶν Ἀργολιδοκορινθίας καὶ Ἀττικοβοιωτίας), ἐκεῖθεν διὰ τῶν ὁρίων τῶν ὡς ἄνω Νομῶν εἰς τεχν. σημ. (Γ) (τομὴ τῶν ὁρίων τῶν ῥηθέντων νομῶν μετὰ τῆς εὐθείας ἀπὸ Μπίσσια εἰς Ἅγ. Νικόλαον), ἐκεῖθεν εἰς ἀρχικὸν σημεῖον, καὶ παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

Ὁ Νομάρχης
(Τ. Σ.) Ὑπογρ. Κ. ΖΑΟΥΣΗΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 12972.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933.
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὴν ἀπὸ 12-11-32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ-Μπέκερ & Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 4-8-33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α΄ης περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1-4-29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 14964 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15-11-29 παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20.441 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12-11-32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 15 τοῦ Νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ & Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 9020 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: Ἀπὸ τεχν. σημ. (Π) (τομὴ εὐθειῶν ἀπὸ Καλαμάκι (ἐκκλησία) εἰς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων) καὶ ἀπὸ Λουτράκι εἰς Ἁγ. Αἰκατερίνην) εἰς τεχν. σημ. (Β) (τομὴ τῆς εὐθείας τῆς ἀγομένης ἀπὸ τοῦ ἀνωτέρω καθορισθέντος τεχν. σημ. (Π) μὲ διεύθυνσιν ἀκριβῶς πρὸς ἀνατολὰς μετὰ τῆς εὐθείας ἀπὸ Σουσάκι (Φάρος) πρὸς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων), ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημ. (Α) (τομὴ τῶν ὁρίων τῶν Νομῶν Ἀττικοβοιωτίας καὶ Ἀργολιδοκορινθίας μετὰ τῆς εὐθείας ἀπὸ Σουσάκι (φάρος) εἰς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων), ἐκεῖθεν διὰ τῶν ὁρίων τῶν ὡς ἄνω Νομῶν εἰς τεχν. σημ. (Ζ) (τομὴ τῶν ῥηθέντων ὁρίων Νομῶν μετὰ τῆς εὐθείας ἀπὸ Καλαμάκι (ἐκκλησία) πρὸς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων) καὶ ἐκεῖθεν εἰς ἀρχικὸν σημεῖον, καὶ προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον καὶ νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

Ὁ Νομάρχης
(Τ. Σ.) Ὑπογρ. Κ. ΖΑΟΥΣΗΣ

Τὸ γλυκόπιοτο
Σιγαρέττο μας

ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ Α.Β.Ε.Σ. ΑΘΗΝΑΙ
ΑΓΡΙΝΙΟΥ
Νο 7

Ἐκυκλοφόρησε
σὲ κουτὶ
λευκό

μὲ τὰς ἰδίας τιμάς, ἤτοι: Τῶν 22 Σιγ. Δρχ. 12.
» 11 » » 6.20
» 26 » » 13.
» 13 » » 6.60

Τὸ Νο 7 Σέρτικο, τὸ ὁποῖον κυκλοφορεῖ εἰς ὡρισμένα διαμερίσματα, ἐξακολουθεῖ νὰ πωλεῖται στὸ γνωστὸ χρωματιστὸ γκρὶ κουτί.

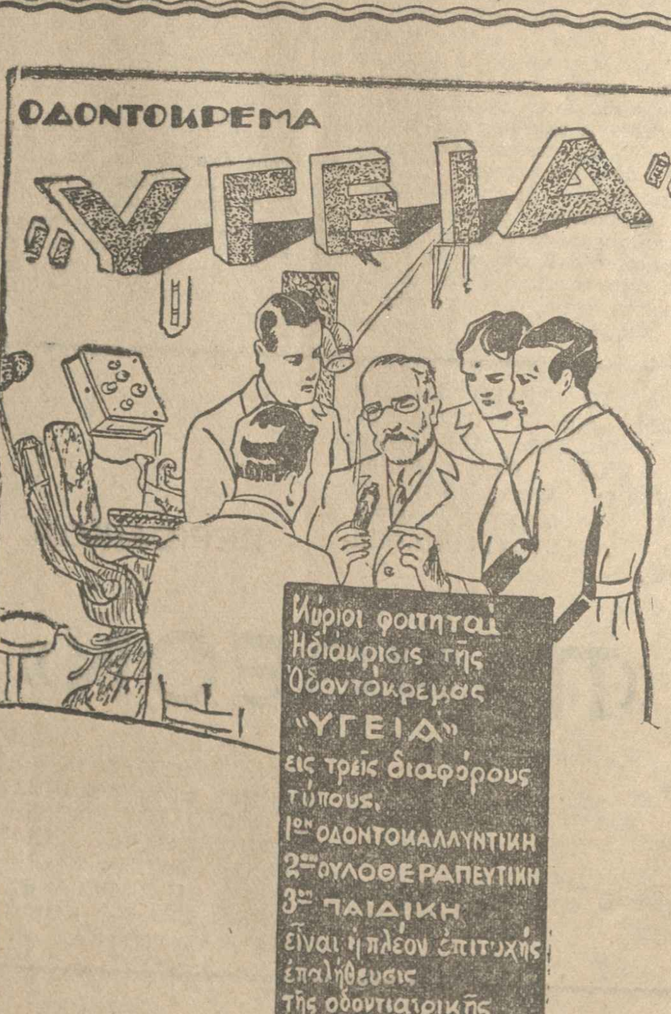
ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ Α.Β.Ε.Σ.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

«ΜΗΝΥΤΩΡ»

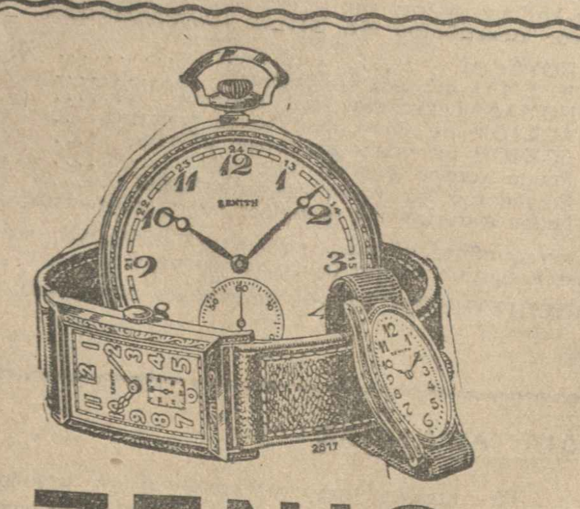
ΤΥΡΙΑ ΒΟΥΤΥΡΑ ΕΚΛΕΚΤΑ

Παραγωγῆς τῶν Κτηνοτροφικῶν Συνεταιρισμῶν
ΚΡΗΤΗΣ - ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΠΟΘΗΚΑΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
Ἐν Ἀθήναις: Πειραιῶς 87, Τηλ. 24191
Ἐν Πειραιεῖ: Ἀριστείδου 3, Τηλ. 41051
Εἰς μικρὰς καὶ μεγάλας ποσότητας καὶ μὲ τιμὰς Εὐκαιρίας
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ
«ΥΓΕΙΑ»



ΕΛΛΗΝ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ (Θ. Ζαΐμη 13 Ν. Φάληρον
Γεν. Ἀντιπρ. Γ. ΚΕΡΑΣΟΠΟΥΛΟΣ (Πειραιῶς 1. Ἀθῆναι.



ΖΕΝΙΘ

Τὸ παγκοσμίου φήμης Ὡρολόγιον ἐρχόμενον πρῶτον πάντοτε εἰς ὅλους τοὺς διαγωνισμοὺς τῶν Ἀστεροσκοπείων
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος:
Ὡρολογοπωλεῖον Κ. ΒΛΑΣΙΔΟΥ
Πεσμαζόγλου 9

ΑΓΓΛΟΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΝ

Πλειστηριασμός

Ἡ Ἀγγλοαμερικανικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ ἐκκαθάρισιν ἐκθέτει εἰς ἑκούσιον πλειστηριασμὸν τὴν ἐκποίησιν τῶν κάτωθι εἰδῶν τὴν 10ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα αὐτῆς ὁδὸς Ἀνθίμου Γαζῆ 5 (ὄπισθεν Βουλῆς) ἤτοι:

1) Διάφορα οἰκόπεδα.
2) 130 ὁμολογίας τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Κυψέλης.
3) Διάφορα γραμματόσημα.
4) Διαφόρους κινηματογραφικὰς ταινίας βωβάς.
5) Διάφορα ἀρχαῖα νομίσματα. καὶ
6) Χειροκινήτους ἀντλίας, εὑρισκομένας εἰς τὸ Τελωνεῖον Πειραιῶς ὑπὸ διαμετακόμισιν.

Διὰ πλείονας πληροφορίας, οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ ἀποτείνωνται εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐκκαθαρίσεως καθ' ἑκάστην 9—12 ½ π. μ. καὶ 4—6 μ. μ. πλὴν τοῦ ἀπογεύματος τοῦ Σαββάτου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 24 Νοεμβρίου 1933.

Οἱ Ἐκκαθαρισταί

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΕΛΩΝΙΑΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ἀπὸ σήμερον καὶ ὥραν 6 μ. μ. ἄρχεται τῶν μαθημάτων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς 26α (Ἐκπαιδευτήριον Παλλάς) Φροντιστήριον προπαρασκευῆς ὑποψηφίων διαγωνισμοῦ πρὸς κατάληψιν θέσεων Τελωνιακῶν Γραμματέων Γης τάξεως ἐπιμελείᾳ τῶν κ. κ. Ἰωάν. Βλυζιώτου Τελώνου — δικηγόρου καὶ Εὐσταθ. Μαρκοπούλου ὑπαλλήλου ὑπουργείου Οἰκονομικῶν παρὰ τῷ τμήματι προσωπικοῦ τελωνείων — Πτυχιούχου Ἀνωτάτης Ἐμπορ. Σχολῆς.— Δίδακτρα λογικά. Ἐπιτυχία ἠγγυημένη.

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΕΚΠΟΙΗΣΕΩΣ ΣΤΑΦΙΔΟΚΑΡΠΟΥ

Ἀνακοινοῦται ὅτι ὁ Αὐτόνομος Σταφιδικὸς Ὀργανισμὸς ἐκθέτει εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν 17ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινὴν εἰς τὰ ἐν Πάτραις, Πύργῳ, Καλάμαις οἰκεῖα ὑποκαταστήματα Σταφιδικῆς Διαχειρίσεως τῆς Ἑταιρείας Γενικῶν Ἀποθηκῶν καὶ ἐν Ἀθήναις εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Α. Σ. Ο., (Πανεπιστημίου 53), τὴν ἐκποίησιν τριῶν ἑκατομμυρίων (3.000.000) ἐνετικῶν λιτρῶν σταφιδοκάρπου, προερχομένου ἐξ ἀγορᾶς πλεονασμάτων 1932—1933 καὶ εὑρισκομένων εἰς τὰς ἐν Πελοποννήσῳ Ἀποθήκας του.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ λάβουν μέρος εἰς τὴν δημοπρασίαν, δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν τῶν ὅρων, προσερχόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Α. Σ. Ο. καθ' ἑκάστην 11—1 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα διαχειρίσεως Γενικῶν Ἀποθηκῶν.

(Ἐκ τοῦ Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ)

ΜΟΝΟΝ ΕΓΩ ΑΓΟΡΑΖΩ
ΧΡΥΣΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ

ΑΔΑΜΑΝΤΑΣ, Μπριγιάν, παντὸς εἴδους παλαιὰ ἀσήμια, ὡρολόγια, παράσημα, νομίσματα Καποδίστρια (Φοίνιξ), κομπολόγια καὶ πίπες κεχριμπάρια καὶ Γιούσερ μὲ ἀνωτέρας τιμὰς ὅλων τῶν ἄλλων καταστημάτων.

Μὴ πωλήσετε τὰ κοσμήματά σας προτοῦ μὲ ἐπισκεφθῆτε καὶ τοῦτο πρὸς τὸ συμφέρον σας. Προσέξατε εἰς τὴν Διεύθυνσιν καὶ τὸν ἀκριβῆ ἀριθμὸν 56.

ΧΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ὡρολογοποιὸς—Χρυσοχόος
Ἀθηνᾶς 56.

ΠΟΛΥΕΛΑΙΟΣ κρυστάλλινος ζητεῖται μετρίου μεγέθους, ἐπίχρυσος, ὡς καὶ παλαιὸν σερβὶς τσαϊοῦ ἀργυροῦν. Ταχυδρομεῖον Γραμματοθυρὶς 3.

Μαρμελάδα ἩΒΗ,

Η ΙΔΕΩΔΗΣ ΜΑΡΜΕΛΑΔΑ ΑΠΟ ΧΛΩΡΑΝ ΣΤΑΦΙΔΑ ΚΑΙ ΖΑΚΧΑΡΙΝ. ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΗΝ ΣΑΣ.

ΜΑΡΜΕΛΑΔΑ
ΕΚ ΧΛΩΡΑΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
ΜΑΡΜΕΛΑΔΑ
ΕΚ ΧΛΩΡΑΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
ΗΒΗ
ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ
ΓΚΡΕΚΑ

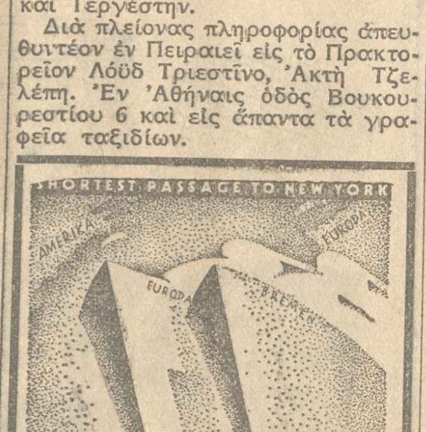
ΕΤΑΙΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΧΛΩΡΑΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ: ΑΓ. ΑΝΔΡΕΟΥ 100α: ΤΗΛ. 4-67

ΛΟΫΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ
ΗΝΩΜΕΝΟΙ ΣΤΟΛΟΙ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

«CALITEA» Δευτέραν 11 Δεκεμβρίου ὥρα 10 διὰ Βρινδήσιον, Μπάρι, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.
«FENICIA» Δευτέραν 11 Δεκεμβρίου ὥρα 18 διὰ Πάτρας, Ἁγίους Σαράντα, Βρινδήσιον Ἀγκῶνα, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.
«QUIRINALE» Δευτέραν 11 Δεκεμβρίου ὥρα 19 διὰ Κωνσταντινούπολιν, Πύργον, Βάρναν, Κωνστάντζαν, Νοβορρωσσίσκην καὶ Βατούμ.
«EGITTO» Τρίτην 12 Δεκεμβρίου ὥρα 14 διὰ Ἡράκλειον, Χανιά, Καλάμας, Βρινδήσιον, Βενετίαν καὶ Τεργέστην.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον ἐν Πειραιεῖ εἰς τὸ Πρακτορεῖον Λόϋδ Τριεστίνο, Ἀκτὴ Τζελέπη. Ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Βουκουρεστίου 6 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα ταξιδίων.



CHERBOURG NEW-YORK
Greece — U. S. A.
In 7 1/2 days
S/S EUROPA
56.000 TONS
19 November and
8 December
S/S BREMEN
56.000 TONS
29 November and
17 December

Εἰσιτήρια καὶ Πληροφορίαι εἰς τὸ Γενικὸν Πρακτορεῖον:
ΕΛΛΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΑΦΟΙ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΙ
Ἀθῆναι Πανεπιστημίου 6β
Τηλ. 21-622, 21-623
καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ἀδελφοὶ Φραγκόπουλοι, Ὁμήρου 4.
ΠΑΤΡΑΙ: Ἀδελφοὶ Φραγκόπουλοι.
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Ν. Γ. Ταχιάος, ὁδὸς Μεγάλου Ἀλεξάνδρου 23.
«ΓΚΡΕΚΑ»

Α/Π «ΕΛΣΗ»
Ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ
2 μ.μ. ἀκριβῶς Χίον, ΣΜΥΡΝΗΝ

DANSK-FRANSKE
COPENHAGEN

Δεκαπενθήμερος τακτικὴ γραμμὴ ἐξ Ἑλλάδος δι' ΑΜΒΕΡΣΑΝ, ΡΟΤΤΕΡΔΑΜ, ΑΜΣΤΕΡΔΑΜ & ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ καὶ τἀνάπαλιν.
Ἔκτακτοι προσεγγίσεις εἰς Λονδῖνον.
Γενικὸς πράκτωρ ἐν Ἑλλάδι:
Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
Μέγαρον Βάτη, Πειραιεύς.
Τηλ. 40-418.

Α/Π «ΕΛΣΗ»
ΤΡΙΤΗΝ, 2 μ. μ. ἀκριβῶς Χίον, ΣΜΥΡΝΗΝ.
ΠΕΜΠΤΗΝ 6.30 μ. μ. Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 8.30 μ. μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἅγιον Κήρυκον, Καρλόβασι, Βαθύ.
Διεύθ. Μέγ. Γιαννουλάτου, τηλ. 41.728. Πρακτ. Δ. Παπούλια, Τηλ. 41.169.

ΔΕΚΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΔΙΑ ΤΟ ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ
ΔΕΚΑ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΔΙΑ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

VALET σημαίνει ἕνα τελειότατον σύνολον: ξυριστικῆς μηχανῆς, δέρματος διὰ τὸ ἀκόνισμα καὶ λάμας. Ἐπειδὴ ἡ λάμα VALET ἀκονίζεται πάντοτε τὸ ξύρισμα εἶνε καλύτερον.
Ἐφ' ὅσον θέλετε νὰ ξυρίζεσθε ἀνετώτερα, γρηγορώτερα καὶ καλύτερα ἐφοδιασθῆτε μὲ μίαν μηχανὴν VALET.

ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΛΑΜΩΝ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΑΙ
ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΟΣ
δραχ. 75 τὸ πακέτο τῶν 10

"VALET"
AutoStrop
Safety Razor

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
108 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ
ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΣΑΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ
43 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Προτιμήσατε
ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΝ εἰς σάκκους ΚΩΚ-ΓΑΙΑΝΘΡΑΚΑΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ
Ποιότητες ἐξαιρετικαί - Ταχεῖα παράδοσις - Ζύγιον ἀκριβές
Ἀποθῆκαι: Ὁδὸς Πειραιῶς 141 Ἀθῆναι - Τηλ. 22-538 ἢ 41-087.

ΑΙ ΠΑΣΙΓΝΩΣΤΟΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΚΑΥΣΕΩΣ
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ
JUNKER - RUH
ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΣΤΑΔΙΟΥ 58α ΑΛΕΞ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ & Σια

CUNARD
EXPRESS—NEW YORK

Ἑβδομαδιαῖαι ἀναχωρήσεις ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ μέσῳ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ διὰ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ καὶ ΚΑΝΑΔΑΝ διὰ τῶν πλωτῶν κολοσσῶν:
„BERENGARIA" (τόν. 58.000) τὴν 27 Δεκεμβρίου
„MAURETANIA" (τόν. 32.000) τὴν 5ην Ἰανουαρίου
Διάπλους Ὠκεανοῦ ἡμέραι 5 ½.
Οἱ ἐπιβάται γ' θέσεως ταξειδεύουν εἰς καμπίνας μὲ 2 καὶ 3 κλίνας μὲ πᾶσαν ἄνεσιν. Αἱ ἀποσκευαὶ μέχρις 100 κιλῶν ἀποστέλλονται δωρεάν.
Εἰσιτήρια καὶ πληροφορίαι: Ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΠΑΝΟΣ ΠΑΝΑΓΟΥΛΗΣ, Ρέπουλη 2. Τηλέφ. 41-257.
Ἐν ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Πρακτορεῖον ΣΑΠΟΡΤΑ Κομνηνῶν 12. ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΕΤΟΣ Μεγ. Ἀλεξάνδρου 3 ὡς καὶ εἰς ἅπαντα τὰ ἐν Ἑλλάδι Τουριστικὰ καὶ Μεταναστευτικὰ γραφεῖα.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ἡ Ἐπιτροπεία τοῦ Ι. Ναοῦ Εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ (Πατησίων), δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. 44.273 ἐ. ἔ. ἐγκρ. διαταγῆς ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, προκηρύσσει φανερὰν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν πρὸς κατασκευὴν δύο κλιμάκων ἐκ μπετὸν ἀρμὲ τοῦ γυναικωνίτου τοῦ Ναοῦ, γενησομένην τὴν 17ην τρέχ. μηνός, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν ἀπὸ 10ης ἕως 12ης μεσημβρινῆς ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Ναοῦ, συμφώνως τοῖς σχετικοῖς ὅροις, κατατεθειμένοις ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Ναοῦ, ὧν δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ βουλόμενοι καθ' ἑκάστην.

(Ἡ Ἐπιτροπεία τοῦ Ναοῦ)

Ἀριθ. Πρωτ. 12376

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933

Ὁ Νομάρχης Ἀργολίδος καὶ Κορινθίας διακηρύττει ὅτι, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν 1) τὴν ἀπὸ 12)11)32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ—Μπέκερ καὶ Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 22)7)33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α' περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1)4)29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθμ. 14535 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν, δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15)11)1929, παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20450 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12)11)32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρον 15 τοῦ νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ καὶ Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου, κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 9336 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: Ἀπὸ τεχν. σημ. (Α) τομὴ εὐθειῶν ἀπὸ Μπίσια (νεόδμητος διόρ. οἰκία περὶ τὸ κέντρον τοῦ χωρίου) εἰς Ἅγιον Νικόλαον καὶ ἀπὸ Ἅγ. Σωτῆρα εἰς Ἅγ. Χαράλαμπον) εἰς τεχν. σημεῖον (Β) (τομὴ εὐθειῶν ἀπὸ Μπίσια εἰς Ἅγ. Νικόλαον καὶ ἀπὸ Λουτράκιον (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημ. (Γ) (τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Ἅγ. Σωτῆρα εἰς Ἅγ. Χαράλαμπον καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Μάζι καὶ ἐκεῖθεν εἰς ἀρχικὸν σημεῖον καὶ προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον, νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

(τ. σ.) Ὁ Νομάρχης
Κ. Ζαούσης

Ἀριθ. Πρωτ. 12377.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933.
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὴν ἀπὸ 12-11-32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ-Μπέκερ & Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ χωρίου Μπίσσια τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 22-7-33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α΄ης Περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1-4-29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 1496 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15-11-29 παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 20449 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12-11-32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 15 τοῦ Νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ & Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ χωρίου Μπίσσια τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 9627 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: ἀπὸ Μπίσσια (νεόδμ. διορ. οἰκία περὶ τὸ κέντρον τοῦ χωρίου) εἰς τεχν. σημ. (Β) (τομὴ τῆς εὐθείας ἀπὸ Μπίσσια εἰς Μάζι (πρώτη οἰκία ἐκ Μεγάρων) μετὰ τῶν ὁρίων τῶν Νομῶν Ἀργολιδοκορινθίας καὶ Ἀττικοβοιωτίας) ἐκεῖθεν διὰ τῶν ὁρίων τῶν ὡς ἄνω Νομῶν εἰς τεχν. σημεῖον (Γ) (τομὴ τῆς εὐθείας ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) Μάζι μετὰ τῶν ὁρίων τῶν ῥηθέντων Νομῶν), ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημεῖον (Δ) (τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Μπίσσια εἰς Ἅγ. Νικόλαον καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) εἰς Μάζι), ἐκεῖθεν εἰς ἀρχικὸν σημεῖον (χωρίον Μπίσσια) καὶ προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον νὰ ὑποβάλωσι ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

Ὁ Νομάρχης
(Τ. Σ.) Ὑπογρ. Κ. ΖΑΟΥΣΗΣ

Ἀριθ. Πρωτ. 12974.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 16 Ὀκτωβρίου 1933.
Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΑΡΓΟΛΙΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΣ

Διακηρύττει ὅτι ἔχοντες ὑπ' ὄψιν: 1) τὴν ἀπὸ 12-11-32 ὑποβληθεῖσαν ἡμῖν αἴτησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Γκάνζ-Μπέκερ & Σια, ἑδρευούσης ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Νοταρᾶ 11, περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, 2) τὴν ἀπὸ 8)4)33 ἔκθεσιν τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Μεταλλείων Α΄ης περιφερείας περὶ ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου τούτου εἰς τὴν ἐν λόγῳ ἑταιρείαν, 3) τὴν ἀπὸ 1-4-29 ἀρχικὴν αἴτησιν, 4) τὴν ὑπ' ἀριθ. 14972 τοῦ ἔτους 1929 ἀπόφασιν ἡμῶν περὶ χορηγήσεως ἀδείας μεταλλευτικῶν ἐρευνῶν δημοσιευθεῖσαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 130 φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 15-11-29 παραταθείσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 2044 τοῦ ἔτους 1931 ἀποφάσεώς μας ἐπὶ ἓν εἰσέτι ἔτος, 5) τὴν ἀπὸ 12-11-32 αἴτησιν τῆς εἰρημένης ἑταιρείας, δι' ἧς ὑπέβαλεν ἡμῖν πάντα τὰ κατὰ τὸ ἄρθρ. 15 τοῦ Νόμου Γ.Φ.Κ.Δ. περὶ μεταλλείων στοιχεῖα, ζητησάσης τὴν ὁριστικὴν παραχώρησιν τοῦ δηλωθέντος μεταλλείου.

Ἐπειδὴ τὰ ὑποβληθέντα στοιχεῖα εἶνε πλήρη καὶ σύμφωνα μὲ τὸν Νόμον καὶ ἐπειδὴ αἱ γενόμεναι ἔρευναι ἀπέδειξαν τὴν ὕπαρξιν μεταλλεύματος Βωξίτου ἐντὸς τοῦ πρὸς παραχώρησιν αἰτουμένου χώρου, προτείνομεν τὴν χορήγησιν εἰς τὴν ἑταιρείαν Γκάνζ-Μπέκερ & Σια ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ μεταλλείου κειμένου ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ τέως Δήμου Περαχωρητῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Νομοῦ, ἐκτάσεως στρεμμάτων 3500 καὶ ἔχοντος τὰ ἑξῆς ὅρια: Ἀπὸ τεχν. σημ. (Β) (τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Σουσάκι (Φάρος πρὸς Ἅγιον Σωτῆρα καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) πρὸς σιδηροδρομικὸν σταθμὸν Ἁγ. Θεοδώρων) εἰς τεχν. σημ. (Γ) (τομὴ εὐθειῶν ἀπὸ Σουσάκι (Φάρος) πρὸς Ἅγ. Σωτῆρα καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης πρὸς Ἁγ. Αἰκατερίνην), ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημ. (Π) (τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) πρὸς Ἁγ. Αἰκατερίνην, ἀπὸ Καλαμάκι (ἐκκλησία πρὸς Μάζι), ἐκεῖθεν εἰς τεχν. σημ. (Α) τομὴ τῶν εὐθειῶν ἀπὸ τὸ ἀνωτέρω καθορισθὲν τεχν. σημ. (Π) πρὸς Σουσάκι (Φάρος) καὶ ἀπὸ Λουτράκι (Ἅγ. Ἰωάννης) πρὸς σιδηροδρομικὸν σταθμὸν Ἁγίων Θεοδώρων), ἐκεῖθεν ἀρχικὸν σημεῖον καὶ προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς ἔχοντας ἔννομον συμφέρον νὰ ὑποβάλωσιν ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κατὰ τὰς νομίμους διατυπώσεις δημοσιεύσεως τῆς παρούσης ἐνστάσεις κατὰ τῆς ὁριστικῆς παραχωρήσεως τοῦ περὶ οὗ πρόκειται μεταλλείου.

Ὁ Νομάρχης
(Τ. Σ.) Ὑπογρ. Κ. ΖΑΟΥΣΗΣ

ΗΛ. ΡΕΣΤΗΣ. Ἀφροδισιολόγος Δερματολόγος, Ἀβέρωφ 18.

Η Κοινὴ Γνώμη

ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

…τοῦ βουλευτοῦ κ. Κύρκου ἐλάβομεν … ἐπιστολήν:

…ε κ. Διευθυντά,

…πρακτικὰ τῆς Βουλῆς τὰ δημο… εἰς τὴν σημερινὴν «Πρωΐαν» πα… ἀνακρίβειαί τις, εἰς ἐπανόρθω… …ως παρακαλῶ νὰ δημοσιεύσητε

…ἀκριβὲς τὸ ἀναγραφὲν ὅτι ἀ… …τὸν κ. Παπαναστασίου εἶπον ὅτι … νὰ μετάσχω τοῦ συνδυασμοῦ … Συνασπισμοῦ κατὰ τὰς ἐκλο… …Μαρτίου. Εἶπον ἁπλῶς ὅτι δὲν … τὴν σημαίαν τῶν Φιλελευθέ… …ἀκριβῶς ἰσχυρίσθη ὁ κ. Παπα…

…ἄπορον νὰ παρεισφρύσουν κατὰ … τῶν πρακτικῶν ἀνακρί… …οἱ Φιλελεύθεροι βουλευταὶ καὶ … μετὰ τῶν φίλων του … ὁσάκις ἔχουν συμφέρον, θόρυ… …συζητήσεις ἐν τῇ Βουλῇ, οἷος … ὥστε νὰ μὴ ἀκούωνται τὰ λε… …μέρους τῶν ὁμιλούντων.

Μετὰ τιμῆς
Μ. ΚΥΡΚΟΣ

Ἀθλητισμὸς

Ὁ σημερινὸς ἀγὼν Ἀθηνῶν.—…

…τὸ ἀπόγευμα θὰ διεξαχθῇ εἰς … τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» ὁ ποδο… …ἀγὼν μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ἀθη… …Ὁ ἀγὼν οὗτος ἐπὶ δέκα … θεωρεῖται ὡς τὸ Ντέρμπυ τοῦ … ποδοσφαίρου, ἀφ' ἑνὸς διότι τί… …ἀντιμέτωποι αἱ ὁμάδες τῶν κυριω… …ποδοσφαιρικῶν κέντρων τῆς Ἑλλά… …ἀφ' ἑτέρου διότι πρόκειται περὶ … καὶ οἱ φίλαθλοι φανατί… …ὑπερβολικά.

…τὸ διάστημα τῶν ἐννέα προηγου… …ἡ πειραϊκὴ ὁμὰς κατήγαγε πέν… …ἀνεδείχθη δύο φορὰς ἰσόπαλος … δίς, μὲ συνολικὰ τέρματα 25 … 18 κατ' αὐτῆς.

…σημερινὸν ἀγῶνα ἡ πειραϊκὴ ὁ… …καὶ πάλιν μὲ μεγάλας πι… …ὑπεροχῆς. Αἱ δύο ὁμάδες θὰ … μὲ τὴν κατωτέρω σύνθεσιν: …— Ρίμπας (τερματ.), Ἀγγελό… Πιερράκος (ὀπισθ.), Ἀποστόλης, … Ὑποφάντης (μέσοι), Μηγιά… …φύλλης, Σουρμελῆς Ι, Μπαλ… Χριστοδούλου (κυνηγοί).

…— Ζαντιώτης (τερματ.), Κου… …Χρυσαφόπουλος (ὀπισθ.), Κορσιά… Χέλμης Ι (μέσοι), Ἀδρια… Συμεωνίδης, Βάζος, Ράγγος, … (κυνηγοί).

…ῆς Κ. Κωνσταντινίδης.

…χθεσινὴ ἑσπερὶς ξιφασκίας

…τιμὴν τῶν Ἰταλῶν ὁπλομάχων … Μπάρι ἑσπερὶς ξιφασκίας συνε… …χθὲς εἰς τὰς αἰθούσας τῆς «Μεγ… …πλῆθος ἐκλεκτοῦ κόσμου καὶ … ἰταλικῆς παροικίας. Ἐκ τῶν ἐπι… …παρέστησαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτι… Χατζηκυριάκος, ὁ δήμαρχος Πει… …ὁ πρόεδρος τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. κ. Μ. …ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας κ. …τοῦ γραμματέως τῆς πρεσβεί… Ἰντέλλι καὶ ἄλλοι.

…πρόγραμμα περιελάμβανεν ἐννέα συ… …τῶν διαφόρων ὅπλων, ἐξ ὧν αἱ … ἐπιδείξεις. Ἐκ τῶν ἐξ ἀγωνι… …οἱ Ἰταλοὶ ἐκέρδισαν τὰς 4 νίκας … Ἕλληνες τὰς 2. Τὰς ἑλληνικὰς νί… …ὁ Κ. Μπότασης κατόπιν … ἀγῶνος πρὸς τὸν Λ. Ἀργκιούλι … σπάθην, τὸν ὁποῖον καὶ ἐνίκησε μὲ … τὴν ἄλλην ὁ Ε. Τζίντος, νικήσας … εἰς τὸ ξίφος ἀσκήσεως μὲ 6 … τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς

…ἐπιδείξεως τριγωνικοῦ ξίφους με… …τοῦ καθηγητοῦ Α. Τζερέσκυ καὶ τῆς … Γεωργιάδου. Ἡ δνὶς Γεωργιάδου … τὰ ὡραῖα τῆς προσόντα. Εἰς … ἀπενεμήθησαν μετάλλια τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

…ξίφους μονομαχίας: Κόντε νικᾷ … μὲ 5—4. Εἰς τὸν νικητὴν ἀπε… ἔπαθλον ἀθλοθετηθὲν ὑπὸ τοῦ κ. Χ. …

…ξίφους ἀσκήσεως: Ζίντζος νικᾷ … μὲ 6—5. Εἰς τὸν νικητὴν ἀπενε… ἔπαθλον, ἀθλοθετηθὲν ὑπὸ τῆς Ἀθη… Λέσχης.

…ξίφους μονομαχίας: Βιτοῦτσι νικᾷ … μὲ 5—4. Ἔπαθλον Λέσχης …

…σπάθης: Μπότασης νικᾷ Ἀργκιού… 7—6. Ἔπαθλον Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

…ξίφους μονομαχίας: Μαράζι νικᾷ … μὲ 8—5. Ἔπαθλον Ἀθηναϊ…

…ξίφους ἀσκήσεως: Ρόκκα νικᾷ … μὲ 8—6. Ἔπαθλον Ἐπιτροπῆς Ὀ… Ἀγώνων.

…ἐγένετο ἀγὼν ἐπιδείξεως μεταξὺ … καὶ τοῦ Οὐγγρου λοχαγοῦ τῆς … Σχολῆς Γυμναστικῆς Βάργκα καὶ … Βιτοῦτσι—καθηγητοῦ Τζερέσκι. Εἰς τὸ … ζεῦγος ἀπενεμήθησαν ἔπαθλα ἀθλο… …ὑπὸ τοῦ «Κεραμεικοῦ» καὶ εἰς τὸ … ὑπὸ τοῦ οἴκου ἀθλητικῶν εἰδῶν … Καραμπάτη καὶ Ἀδελφῶν Ἀπετιάν.

Dem.

Αἱ ἱπποδρομίαι

…ἀποτελέσματα τῶν χθεσινῶν ἱπποδρο… …ἔχουν ὡς ἑξῆς:

…ἱπποδρομία.— Πρῶτος: Λητὼ (Σο… …) 29—12, Κράσσος 11.
…ἱπποδρομία.— Πρῶτος: Μάλεκ Ἐλ … (Γιώργα) 60—18, Διάβολος 18, … 21. Διεγράφη: Ἀμὶρ Ἐλ Πάρκ.
…ἱπποδρομία.— Πρῶτος: Πιρὰτ (Γιάν… …) 53—18, Ἐσποὰρ 17, Ἀφοὺφ 16.
…ἱπποδρ.— Πρῶτος: Βάκχος (Γιώργα) …—43, Ξιφομάχος 19.
…ἱπποδρ.— Πρῶτος: Ναμπὶχ (Παπαδό… …) 70—21, Σαράαμπι 23, Μά… 15.
…ἱπποδρ.— Πρῶτος: Σιμπουλὲτ (Γιώρ… …) 31—15, Μαμπίρα 15.
…σύνθετον: 2Χ3 Δρχ. 50=1140, … 25=784.
…σύνθετον: 2Χ5 Δρχ. 50=6281, … 25=3430.
…σύνθετον: 7Χ5 Δρχ. 50=1747, … 25=921.

Αἱ σημεριναὶ ἱπποδρομίαι

…πιθανώτεροι νικηταὶ κατὰ τὰς σημερινὰς ἱπποδρομίας θεωροῦνται οἱ ἑξῆς:
…ἱπποδρ.— Μὶς Τσίγγανυ, Φλωρίκα.
…ἱπποδρ.— Ρέλυ, Στράντ, Σὲξ-Ἀπήλ.
…ἱπποδρ.— Τάγκ ἐλ Μελοὺκ, Χασοῦν, …
…ἱπποδρομ.—, Ἀρτολάϊν, Μπάϊ-Μπάϊ, …
…ἱπποδρ.— Μάρς, Μπέσυ, Μπέμπυ.
…ἱπποδρ.— Μπάντλαν, Ἰμπρούϊλ-Κάϊς, …

Ἀλληλογραφία

…ξικοῦ

…Γεώργ. Θεοφανάκην, Νευροκόπιον. Δρχ. … διὰ Α' καὶ Β' τόμον Ἐγκυκλοπαι… Τὴν 20)1)34 μὲ τὴν ἀνατύπωσιν.
…Βασ. Παναγιώτου, Λίστην. Ἀναμένομεν … δρχ. 15.
… Ἀλεξανδράκην, Ἄσσον. Τὴν 20)1)34 … τοὺς λάβετε ὁμοῦ μετὰ τοῦ Γ' τόμου.
… Παπαδόπουλον, Κιάτον. Ἀποστείλατε … καθὼς καὶ δρχ. 75.40 διὰ 3 τόμους.
…Β. Ζ., Βέλλον. Τὴν 20 Ἰανουαρίου μὲ … Γ' τόμον. Δρχ. 75.40.
…Κων. Στεφανέαν, Καρδαμύλην. Τὴν 20 … τὸν ὁμοῦ μετὰ τοῦ Γ' τόμου.
…Ι. Παννίμπαν, Γαργαλιάνους. Δὲν ἐλά… …ἐπιστολὴν σας. Γνωρίσατέ μας τὸν … συστημένης ἐπιστολῆς.
…Ἀπόστ. Τσάπαν, Βάλιαν. Ἀναμένομεν …
…Ἡρακλῆν Δημίτσαν, Θεσσαλονίκην. Τὴν … 1)34 μὲ τὴν ἀνατύπωσιν.
…Ἰωάν. Παπαχατζηϊωάννου, Θεσσαλονίκην. … μετὰ τοῦ Γ' τόμου θὰ τοὺς λάβετε.
…Σαράντην Τσίγκρην, Μέγαρα. Ὁμοίως.
…Ἐμμ. Λεμπέσην, Ναύπλιον. Ὁμοίως.

Ἐπαρχιῶν

… Π. Α. Γ. Τὸ περὶ Παιδαγωγικῶν Ἀ… …νομοσχέδιον ἐψηφίσθη. Ἡ λει… …των θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τὸν Ὀκτώ… …τοῦ 1934.
… Ζ. Χ., Ἁγίαν Ἄνναν. Κατηρτίσθη τὸ … ἔνταλμα καὶ θὰ σταλῇ εἰς τὸν … ταμίαν, μόλις ὑπογραφῇ παρὰ τοῦ …
…Ἀναγνώστην, Χάβαρι. Δὲν ὑ… …τοιαύτη πρότασις εἰς τὸ ὑπουρ… …τῆς Παιδείας.
…Ἀναγνώστην, Πάτρας. Ἔχετε … 25ος τοῦ 1933 καὶ συνολικὴν 123ος.
…Ι. Β., Κροκεάς. Ἡ σειρά σας εἶνε … Οἱ διορισθέντες ἦσαν θύματα πολέ… κατὰ τὸ πλεῖστον.

Τὸ νέον μυθιστόρημα
τῆς «Πρωΐας»

Δαυΐδ Γκόλντερ

Εἰρήνης Νεμιρόφσκυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἆ! Εἴχατε ξεχάσει ποιὸς ἦταν... Ἕνας φτωχὸς ἄνθρωπος ἄρρωστος, ἑτοιμοθάνατος, ἀπατημένος, γελοῖος, ἀλλὰ ἦταν καὶ ὁ Δαυῒδ Γκόλντερ! Στὸ Λονδῖνο, στὸ Παρίσι, στὴ Νέα Ὑόρκη, σὰ λέγανε «Δαυῒδ Γκόλντερ», αὐτὸ ἦταν τ' ὄνομα ἑνὸς γέρου σκληροῦ Ἑβραίου, ποὺ σ' ὅλη του τὴ ζωή, εἶχε μισηθῆ, ποὺ τὸν φοβόντανε, καὶ ποὺ εἶχε ξετινάξει ὅλους ἐκείνους ποὺ ἤθελαν τὸ κακό του.

— Τὰ σκυλιά, τὰ σκυλιὰ ψιθύρισε. Θἄ τοὺς δείξω πρὶν πεθάνω... ἀφοῦ τῶπε πῶς πρέπει νὰ πεθάνω...

Τὰ τρεμάμενα χέρια του μπερδευόντανε μέσα στὰ σεντόνια. Κύτταξε μ' ἀπελπισμένον οἶκτο τὰ βαρειὰ δάκτυλα, ποὺ ὁ πυρετὸς φλόγιζε.

— Τί μοῦ 'καναν;

Ἔκλεισε τὰ μάτια, οὔρλιαξε μὲ μῖσος:

— Γκλάρια... Τὰ γλυστερὰ καὶ παγωμένα μαργαριτάρια της σὰν φίδια δεμένα... καὶ ἡ ἄλλη... ἡ μικρὴ πόρνη... Καὶ τί εἶνε χωρὶς ἐμέ; Τίποτα, λάσπη.

Ἐργάσθηκα, σκότωσα, εἶπε ξαφνικά, δυνατά, μὲ φωνὴ παράξενη. Σταμάτησε, σφίγγοντας ἀργὰ τὰ χέρια: ναί, σκότωσα τὸ Σίμονα Μάρκο, τὸ ξέρω καλά... Τὸ ξέρεις καλά, ναί, ψιθύρισε μὲ μελαγχολία στὸν ἑαυτό του, καὶ τώρα... Καὶ φαντάζονται πῶς θὰ ἐξακολουθήσω νὰ ἐργάζωμαι σὰν σκυλὶ ὡς ὅτου νὰ τινάξω, τὸ φαντάζονται, μὰ τὴν πίστι μου!...

Ἔσκασε σ' ἕνα γέλιο ξερὸ καὶ περίεργο σὰν πνιγμένος βήχας: «ἡ γρηὰ θεότρελλη... καὶ ἡ ἄλλη, ἡ...» Βλαστήμησε ἑβραϊκά, μιὰ κατάρα μὲ φωνὴ χαμηλή: «Ὄχι, ὡραία μου, τελείωσε, ὅλα τελείωσαν, ἄντε...»

Εἶχε ξημερώσει. Ἄκουε θόρυβο πίσω ἀπὸ τὴν πόρτα. Φώναξε μηχανικά:

— Τί τρέχει;
— Ἕνα τηλεγράφημα, κύριε.
— Περάστε.

Ὁ ὑπηρέτης ἔκαμε μιὰ κίνηση:

— Ὁ κύριος εἶν' ἄρρωστος;

Δὲν ἀπήντησε, πῆρε τὸ τηλεγράφημα, διάβασε:

— «Χρήματα τελείωσαν—Τζόϋς».
— «Ἂν ὁ κύριος θέλει ν' ἀπαντήση, εἶπε ὁ ὑπηρέτης ποὺ τὸν κύτταζε περίεργα, ὁ τηλεγραφητὴς εἶν' ἀκόμα αὐτοῦ.
— Τί; εἶπε ἀργά... Ὄχι. Δὲν ἔχει ἀπάντηση.

Ξανάπεσε στὸ κρεββάτι, ἔμεινε ἀκίνητος, μὲ τὰ μάτια κλειστά. Ὁ Λέβε, λίγες ὧρες ἀργότερα, τὸν βρῆκε ἔτσι. Δὲν εἶχε κινηθῆ. Ἀνάπνεε μὲ μίαν ἔκφραση ἐπίπονης προσπάθειας, μὲ τὸ κεφάλι ριγμένο πρὸς τὰ πίσω, μὲ τὰ χείλη ἀνοιχτά, τρεμάμενα, ὠχρὰ ἀπὸ τὸν πυρετὸ καὶ τὴ δίψα.

Ἀρνήθηκε νὰ σηκωθῆ, ν' ἀπαντήσῃ· οὔτε μιὰ λέξη, οὔτε μιὰ διαταγὴ δὲ βγῆκε ἀπὸ τὸ στόμα του· φαινόταν μισοπεθαμμένος, φευγάτος ἀπὸ τὴ γῆ. Ὁ Λέβε τοῦ 'βαλε στὸ χέρι γράμματα μὲ αἰτήσεις πιστώσεων, μὲ προμήθειες, μὲ βοηθήματα, πάντα ὅμως τὰ νεκρὰ δάχτυλα ξανάπεφταν χωρὶς νὰ ὑπογράφουν. Ὁ Λέβε, σὰν τρελλός, ξανάφυγε τὸ ἴδιο βράδυ.

Τρεῖς μέρες ἀργότερα, παρασύρονται διάφορες περιουσίες, σὰν ἕνας χείμαρρος ἀδιάφορος, ἡ καταστροφὴ τοῦ Δαυῒδ Γκόλντερ, στὸ Χρηματιστήριο, εἶχε περάσει.

(Ἀκολουθεῖ)

Περὶ τὸ Ἰρλανδικὸν ζήτημα

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἠθέλησα νὰ ἐρωτήσω τὸν κ. ντὲ Βαλέρα ἂν ἡ δημοκρατία, τὴν ὁποίαν σχεδιάζει νὰ «κατασκευάσῃ», θὰ περιλαμβάνῃ καὶ τὰς 32 κομητείας τῆς Ἰρλανδίας, μαζὶ μὲ τὸ Οὔλστερ, ἢ μόνον τὰς 22 κομητείας τοῦ Αὐτονόμου Κράτους. Ἀλλ' ὁ πρόεδρος παρέκαμψε τὴν ἐρώτησιν αὐτὴν καὶ ἐπροτίμησε νὰ μοῦ ὁμιλήσῃ περὶ τῆς θεμελιώσεως τοῦ γηπέδου, ἔνθα θ' ἀνεγερθῇ ἕνα ἀπὸ τὰ τρία ἐργοστάσια ζακχάρεως, ποὺ πρόκειται νὰ γίνουν.

Καὶ ὁ πρόεδρος μοῦ ἀναπτύσσει ἐν συντομίᾳ τὸ πρόγραμμά του, τὸ ὁποῖον συνίσταται εἰς ἀνάπτυξιν καὶ διαφοροποίησιν τῆς γεωργίας καὶ τῶν βιομηχανιῶν τῆς χώρας, εἰς τρόπον ὥστε ἡ Ἰρλανδία νὰ ἠμπορῇ νὰ ἐπαρκῇ εἰς ἑαυτὴν καὶ εἰς τὰς ἀνάγκας ἑνὸς πληθυσμοῦ ποὺ αὐξάνει μὲ ταχύτητα καὶ δὲν ἐλαττώνεται πλέον διὰ τοῦ ἐκπατρισμοῦ.

—Δὲν θ' ἀνατρέφωμεν τοῦ λοιποῦ τὰ παιδιά μας ὡς ἐὰν ἦσαν εἴδη κτηνοτροφίας πρὸς ἐξαγωγήν, εἶπε χαρακτηριστικῶς.

Ἀλλὰ δὲν πρόκειται μόνον περὶ τῆς ὑλικῆς ζωῆς. Ὁ κ. ντὲ Βαλέρα θὰ ἤθελε νὰ ἴδῃ ἀναζωογονουμένας τὰς παλαιὰς ἰρλανδικὰς παραδόσεις, τὸν πολιτισμὸν καὶ τὴν ἐθνικὴν γλῶσσαν, ποὺ θὰ κάμουν τὸ ἰρλανδικὸν δαιμόνιον νὰ ἐκδηλωθῇ καὶ νὰ θαυματουργήσῃ.

Καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τὰ ἰδεώδη τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ θὰ ἐκπληρωθοῦν, διότι πρόκειται περὶ ἀνθρώπου μὲ «θέλησιν ποὺ δὲν κάμπτεται ποτέ», περὶ ἰδεολογικοῦ κολοσσοῦ, περὶ ἀνθρώπου μὲ ἀκαταμάχητον μαγνητισμόν, ποὺ ἔχει κάτι ἀπὸ μονάρχην καὶ κάτι ἀπὸ προφήτην. Μὲ τὸν Λένιν καὶ μὲ τὸν Μουσσολίνι εἶνε ἕνας ἀπὸ τοὺς μεγαλυτέρους ἄνδρας τῆς μεταπολεμικῆς Εὐρώπης». Εἶνε αὐτὸς χαρακτηρισμὸς ἀντιπάλου τοῦ ντὲ Βαλέρα, Ἄγγλου καθηγητοῦ τῆς Ὀξφόρδης.

ANDREE VIOLLIS

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

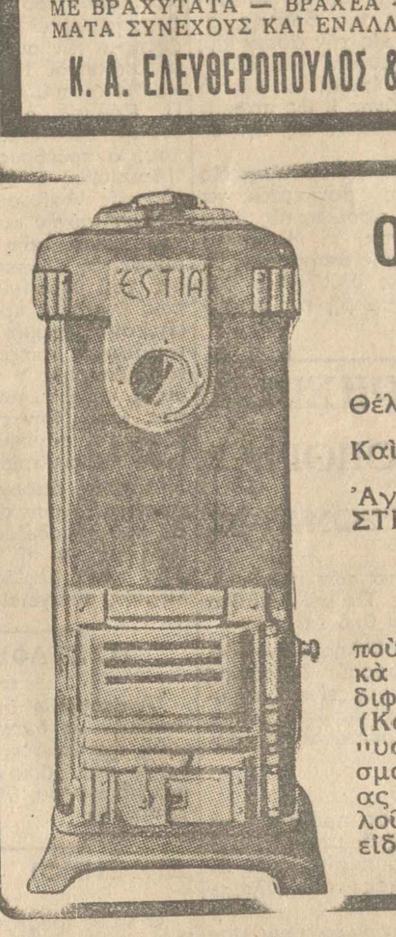
Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Συμβολαιογραφικοῦ Συλλόγου Ἐφετείου Ἀθηνῶν, εἰς ἔνδειξιν διαμαρτυρίας διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν παρὰ τῶν ἁρμοδίων ἀστοργίαν πρὸς τὰ δίκαια αἰτήματα ὁλοκλήρου τοῦ συμβολαιογραφικοῦ κόσμου τῆς Ἑλλάδος περὶ τῆς θέσεως τούτου ἐν τῷ Ταμείῳ Νομικῶν, ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του.

Ἀθῆναι 9 Δεκεμβρίου 1933
Ὁ Πρόεδρος
Ἡρ. Καρκούλιας
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Εὐστ. Κουτσοχέρας

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑ
ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ ΜΕΛΙΣΣΙΩΝ ΠΕΝΤΕΛΗΣ
ΒΡΑΒΕΙΟΝ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
1933
10-28 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΡΟΝ ΔΩΡΟΝ
ΕΝΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ
MAGICVOICE
ΜΕ ΒΡΑΧΥΤΑΤΑ — ΒΡΑΧΕΑ — ΜΕΣΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΑ ΚΥΜΑΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΚΑΙ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ
Κ. Α. ΕΛΕΥΘΕΡΟΠΟΥΛΟΣ & ΣΙΑ ΘΗΣΕΩΣ 7 (ΣΤΟΑ ΡΟΜΒΗΣ 2) ΤΗΛΕΦ. 23-338

ΓΝΗΣΙΟΣ ΑΓΓΛΙΚΟΣ
ΘΕΙΪΚΟΣ ΧΑΛΚΟΣ
ΜΑΚΕΧΝΙ
Εἰσαγόμενος ἐν Ἑλλάδι ἀπὸ τοῦ 1920, ποιότητος ἀρίστης καὶ ἠγγυημένης 98.99 ο)ο ἐξ ἐπανειλημμένων χημικῶν ἀναλύσεων τοῦ Κράτους καὶ ἐκ τῶν κατ' ἐπανάληψιν προμηθειῶν τοῦ Α.Σ.Ο.
Ἀντιπρόσωποι ἐν Ἑλλάδι
Γ. ΜΟΡΦΥ & ΥΙΟΣ
ΚΡΩΒΒ & ΣΤΙΒΕΝΣ



Ο ΧΕΙΜΩΝΑΣ
ΗΛΘΕ!

Θέλετε πραγματικὴν ζέστη;
Καὶ μεγάλη οἰκονομία;
Ἀγοράσατε μιὰ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ διαρκοῦς καύσεως
Τύπου «ΕΣΤΙΑ»
ἢ Τύπου «ΝΟΡΜΑ»
ποὺ καίουν καλὰ καὶ κανονικὰ Ἀνθρακίτην, Κὸκ, Κάρδιφ καὶ Ἐγχώριον Λιγνίτην. (Καίει τὸν λιγνίτην χωρὶς δυσωδία λόγῳ διπλοῦ ἀερισμοῦ. Προνόμιον εὑρεσιτεχνίας Ἑταιρείας «Ἑστία»). Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ μεγάλα εἰδικὰ καταστήματα.

ΡΟΜΑ
ΙΣΧΥΑΛΓΙΑ
ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΜΥΑΛΓΙΑ
ΓΡΙΠΠΗ
θεραπεύονται μὲ τὴν ἐντριβὴν
Roma

ΧΡΗΜΑΤΑ - ΚΤΗΜΑΤΑ
Ἀγοραὶ καὶ πωλήσεις οἰκιῶν καὶ οἰκοπέδων. Ἐνυπόθηκα δάνεια. Εἰσπράξεις καὶ προεξοφλήσεις ἐνοικίων.
ΚΩΝ. ΣΤ. ΜΑΝΟΣ
ΟΜΟΝΟΙΑ (ΔΩΡΟΥ 8)
Τηλέφ. 24-959

Ἑλληνικὰ Κασμήρια
Παπαγεωργίου
Βόλου
Ἀφοὶ Βοϊβόνδα α. ε. Ἑρμοῦ 40

CAMEILA

Ἡ πούδρα μὲ τὰ ἁγνότερα συστατικὰ σᾶς χαρίζει τὴν ὡραιοτέρα ἐπιδερμίδα.
Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Μυροπωλεῖα καὶ τὰ καλὰ Καταστήματα.

ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΟΣ
ΚΟΣΚΙΝΙΣΜΕΝΟΣ
ΚΩΚ ΚΑΡΔΙΦ
Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
Μέγαρον Βάττη Πειραιεὺς Τηλ. 40—418

ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΣ
ΑΓΓΛΙΚΟΣ, ΑΜΙΓΗΣ
ΚΩΚ, ΓΑΙΑΝΘΡΑΚΕΣ
Παράδοσις ἄμεσος
ΦΙΛ. Ε. ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑΣ & Σια
ΚΥΨΕΛΗΣ 29. ΤΗΛΕΦ. 80-818
ΚΑΝΙΓΓΟΣ 16: ΤΗΛΕΦ. 24-186
(ΜΗΝΥΤΩΡ)

Η ΑΔΕΝΟΠΑΘΕΙΑ
θεραπεύεται ριζικῶς δι' εἰδικῆς θεραπείας ὑπὸ τοῦ παιδιάτρου παθολόγου
ΣΠΥΡΟΥ ΜΠΑΛΛΗ
ἀσχοληθέντος ἐν Βιέννῃ
ΑΘΗΝΑΙ, Σολωμοῦ 39
2—5. Τηλέφ. 20-287
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ Ἰατρεῖον: Ἡφαίστου-Κουντουριώτη 12—1 καὶ 6—7. Τηλέφ.: 40-582.

Η ΜΟΔΑ ΤΟΥ 1934
Στὸ κομψὸ Κατάστημα Νεωτερισμῶν
«ΤΟ ΡΕΚΟΡ»
θὰ βρῆτε τὰ νέα εἴδη τῆς SAISON
Ἤτοι Κομβία, Ἀγγράφ, Γάντια, Τσάντες, Μπλοῦζες, Κάλτσες, Κιλόττες, Κασκορσέ, Φανέλλες, Μανδύλια, Καλλυντικά, Πασούμια, Παιδικὰ ὑποδήματα καὶ διαρκῆ ἔκθεσιν Φιγουρινίων.
ΔΗΜ. ΚΟΡΑΚΗ
Ὁδὸς Εὐαγγελιστρίας 16. Τηλέφ. 21.595

ΜΟΝΟΝ ΕΓΩ προσφέρω τὰς καλλιτέρας τιμὰς δι' ἀδάμαντας, μπριλλάντια καὶ διὰ χρυσᾶ κοσμήματα, Χ. Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, ὡρολογοποιός, Ἀθηνᾶς 56.

4 Πλεονεκτήματα ἔχετε Ἀγοράζοντες ΑΝΘΡΑΚΙΤΗΝ ΚΩΚ κ.λ.π. τῆς Ἑταιρείας ΑΦΩΝ ΚΑΖΑΝΟΒΑ Μακρᾶς Στοᾶς 55. Τηλ. 40-415
1. Ἀπεριόριστον θέρμανσιν
2. Ἠγγυημένον ζύγιον
3. Οἰκονομίαν καταναλώσεως
4. Ἠγγυημένην Ἀγγλικὴν ποιότητα

Θεραπεύεται
βλεννόρροια καὶ κυστῖτις
μὲ τὰς κάψουλες
ΥΣΤΑΝ

Ὁ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς κ. Κισθήνιος, ἀφιχθεὶς ἐκ Παρισίων, δέχεται καθ' ἑκάστην 5—6 μ. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Φιλελλήνων - Νικοδήμου 1, τηλέφ. 21-074.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΤΟ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΟΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ
ΘΑ ΣΥΖΗΤΗΘΗ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ ΤΡΙΤΗΝ
Η ΜΑΤΑΙΩΣΙΣ ΤΗΣ ΑΠΕΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Λοβέρδος, κατόπιν τῶν συνεργασιῶν, τὰς ὁποίας ἔσχεν ἐσχάτως μετὰ τῶν κ. κ. Μαντζαβίνου, Κολυβᾶ καὶ τοῦ ἁρμοδίου εἰσηγητοῦ κ. Κανέλλη ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς αὐξήσεως τῶν ὑπαλληλικῶν ἀποδοχῶν, κατέληξεν εἰς ὡρισμένα συμπεράσματα, τὰ ὁποῖα καὶ θὰ θέσῃ ὑπ' ὄψει τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, προκειμένου νὰ ληφθοῦν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἡ δοθησομένη λύσις θὰ φέρῃ μισθολογικὴν ἐξίσωσιν εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῶν ὑπαλλήλων καὶ θὰ ἱκανοποιῇ, κατὰ τὸ δυνατόν, τὰς βιοτικὰς αὐτῶν ἀνάγκας.

Τὸ νομοσχέδιον περὶ βελτιώσεως τῶν ὑπαλληλικῶν ἀποδοχῶν θὰ συζητηθῇ εἰς τὴν Βουλὴν τὴν προσεχῆ Τρίτην, ἵνα ἐν τῷ μεταξὺ ἐπέλθῃ συμφωνία μεταξὺ τῶν ἀρχηγῶν τῶν κομμάτων διὰ τὴν κατάθεσιν τῆς προτάσεως νόμου περὶ αὐξήσεως τῶν ἀποζημιώσεων τῶν βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν.

Η ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Τὰ ἀριστερίζοντα μέλη τῶν διαφόρων ὀργανώσεων τῶν οἰκονομικῶν ὑπαλλήλων ἀπεκήρυξαν δι' ἀνακοινωθέντος των τὴν Διοίκησιν τῆς Ὁμοσπονδίας τῶν οἰκονομικῶν διὰ τὴν ματαίωσιν τῆς διώρου ἀπεργίας, ἥτις ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ προχθὲς Παρασκευήν. Ἐπίσης ἡ κεντρικὴ πανυπαλληλικὴ Ἐπιτροπὴ καλεῖ τοὺς οἰκονομικοὺς ὑπαλλήλους ν' ἀνατρέψουν τὰς Διοικήσεις καὶ νὰ προβοῦν εἰς τὴν ἐκλογὴν νέων.

Ὡς πρὸς τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἀπεργήσαντας ἐπὶ δίωρον οἰκονομικοὺς ὑπαλλήλους, οὗτοι ἐκλήθησαν ἤδη εἰς ἀπολογίαν ὑπὸ τῶν προϊσταμένων των. Οἱ οὕτω ἀπεργήσαντες ὑπάλληλοι ὑπῆρξαν εὐτυχῶς ἐλάχιστοι. Οὕτω, εἰς τὰς Πάτρας, κατὰ τὴν βεβαίωσιν τοῦ ἀφιχθέντος ἐνταῦθα γενικοῦ γραμματέως τῆς διοικούσης Ἐπιτροπῆς τῶν οἰκονομικῶν ὑπαλλήλων Πατρῶν κ. Ι. Δικαιούλια, ἀπέσχον τῶν ἐργασιῶν των ἐλάχιστοι μόνον τελωνειακοὶ καὶ πέντε ἐφοριακῶν ὑπαλλήλων. Πάντες οἱ ἄλλοι παρέμειναν εἰς τὰς θέσεις των.

Ἡ Ἕνωσις τῶν δικαστικῶν ὑπαλλήλων ἐνέκρινε ψήφισμα, δι' οὗ εὐχαριστεῖ τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὴν κατάθεσιν τοῦ νομοσχεδίου περὶ διαβαθμίσεως τῶν δικαστικῶν.

Αὔριον καὶ ὥραν 7ην μ. μ. θὰ συγκεντρωθοῦν εἰς τὸ θέατρον «Ἀλάμπρα» οἱ Τριατατικοὶ Ἀθηνῶν—Πειραιῶς, ἵνα συζητήσουν ἐπὶ διαφόρων ζητημάτων τοῦ κλάδου, κυρίως δὲ διὰ τὴν αὔξησιν τῶν μισθῶν των καὶ διὰ τὴν κατάπαυσιν τῶν διώξεων, ὡς χαρακτηρίζουν τὰς μεταθέσεις τῶν συναδέλφων των.

ΟΙ ΚΑΤΩΤΕΡΟΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ

Λόγῳ τοῦ ὅτι κατώτεροί τινες ἀξιωματικοὶ παρεπονέθησαν ἱεραρχικῶς ὅτι διὰ τοῦ νέου μισθολογικοῦ πίνακος αἱ ἀποδοχαί των δὲν βελτιοῦνται, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου παρέσχε τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι οὐδενὸς ἀξιωματικοῦ αἱ ἀποδοχαὶ θὰ μειωθοῦν καὶ ὅτι αἱ αὐξήσεις θὰ εἶνε ἀνάλογοι δι' ὅλους. Προσετέθη μάλιστα ὅτι τὸ διατεθὲν ποσὸν διὰ τὴν βελτίωσιν τῶν ἀποδοχῶν εἶνε ἀρκετὸν ὥστε νὰ ἱκανοποιηθοῦν πάντων αἱ ἀξιώσεις.

Η ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΣ
ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ
Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Τὴν 10ην π. μ. σήμερον θὰ συγκροτηθῇ εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν Ἐμποροϋπαλλήλων ἡ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν ἐργατῶν ὀργανωθεῖσα συγκέντρωσις, ἥτις θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀνεργίας.

Εἰς τὴν συγκέντρωσιν θὰ παραστοῦν ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὁ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων, οἱ ἁρμόδιοι ὑπουργοί, πολλοὶ βουλευταί, οἱ ἐργατικοὶ γερουσιασταί, οἱ δήμαρχοι τῶν πόλεων τῶν ἀποτελουσῶν σημαντικὰ ἐργατικὰ κέντρα καὶ ἀντιπροσωπεῖαι τῶν ἐργατικῶν ὀργανώσεων.

Τὸν λόγον θὰ λάβουν ἅπαντες οἱ παριστάμενοι, πιθανώτατα δὲ καὶ ὁ κ. Πρωθυπουργός.

ΠΑΡ' ΟΛΙΓΟΝ ΘΥΜΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΠΛΑΝΗΣ

Ὑπὸ τοῦ ἀνακριτοῦ τοῦ 8ου τμήματος κ. Ζαμπέτα διελευκάνθη μία μυστηριώδης ὑπόθεσις ἀποπείρας ἐμπρησμοῦ, διὰ τὴν ὁποίαν εἶχε συλληφθῇ καὶ ἐκρατεῖτο ἕνας ἀθῷος ἀπὸ πλάνην τῆς προανακριτικῆς ἀρχῆς. Πρόκειται περὶ τῆς ἀποπείρας ἐμπρησμοῦ, ἡ ὁποία ἐγένετο πρὸ ἡμερῶν εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μυκάλης 23 οἰκίαν τῆς Ἀντωνίας Στεφάνου. Μίαν νύκτα, οἱ ἔνοικοι τῆς οἰκίας ταύτης —διαμένουν εἰς αὐτὴν, ἐκτὸς τῆς ἀνωτέρω, καὶ δύο γαμβροὶ τῆς μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των— ἀντελήφθησαν φλόγας εἰς τὴν ξυλίνην κλίμακα τοῦ διαμερίσματος τῆς Στεφάνου, ὅπου σπεύσαντες κατέσβεσαν ἐγκαίρως τὸ πῦρ. Ἡ ἀστυνομία, ἐπιληφθεῖσα ἀμέσως τότε τῆς ὑποθέσεως, ἀνεκάλυψεν εἰς τὴν ἑστίαν τοῦ πυρὸς μίαν φιάλην οἰνοπνεύματος καὶ κομμάτια δαδὶ βρεγμένα μὲ οἰνόπνευμα.

Ἀπὸ τὴν προανάκρισιν, ἡ ὁποία ἐνηργήθη, προέκυψαν ὑπόνοιαι ἐναντίον τοῦ γαμβροῦ τῆς Στεφάνου, Β. Χάλαρη, τὸν ὁποῖον ἐνοχοποίησεν αὐτὴ αὕτη ἡ πενθερά του, ἰσχυρισθεῖσα ὅτι αὐτὸς θὰ ἔβαλε τὸ πῦρ διὰ νὰ τὴν ἐκδικηθῇ, ἐπειδὴ εἶχον διαφοράν τινα διὰ τὴν προῖκα τῆς συζύγου του. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς καταθέσεως τῆς πενθερᾶς ὁ Χάλαρης, συλληφθεὶς τότε, προεφυλακίσθη, παρ' ὅλον ὅτι τὰ ἀποτυπώματα, τὰ ὁποῖα εὑρέθησαν ἐπὶ τῆς φιάλης, δὲν συνεφώνουν μὲ τὰ ἰδικά του.

Ἐν τῇ προόδῳ τῶν ἀνακρίσεων, ὁ κ. Ζαμπέτας κατώρθωσε νὰ ἐξακριβώσῃ ὅτι ὅταν ἔγινεν ἡ ἀπόπειρα ἐμπρησμοῦ διέμενεν εἰς τὴν οἰκίαν τῆς Στεφάνου ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἑτέρου γαμβροῦ της Σπ. Χουμπέτης, γνωστὸς κακοποιός, ὁ ὁποῖος καὶ ἐξεδιώχθη βραδύτερον ἐκεῖθεν, ἐπειδὴ εἶχεν ἀποπειραθῇ νὰ βιάσῃ τὴν ὑπηρέτριαν τῆς Στεφάνου. Μόλις ἐξηκριβώθη τὸ τοιοῦτον, ὁ κ. ἀνακριτὴς παρεκάλεσε τὸ τμῆμα τῆς Ἐγκληματολογικῆς Σημάνσεως νὰ συγκρίνῃ τὰ ὑπάρχοντα ἐκεῖ ἀποτυπώματα τοῦ Χουμπέτη μὲ τὰ ἀποτυπώματα, τὰ ὁποῖα εἶχον εὑρεθῇ ἐπὶ τῆς φιάλης. Ἡ σύγκρισις ἀπέδειξε πλήρη τὴν ὁμοιότητα τῶν ἀποτυπωμάτων καὶ κατόπιν τῆς διαπιστώσεως ταύτης ὁ κ. Ζαμπέτας ἐξέδωσεν ἔνταλμα συλλήψεως κατὰ τοῦ Χουμπέτη, τὸ ὁποῖον καὶ ἐξετελέσθη χθές. Συγχρόνως ὁ κ. Ζαμπέτας διεβίβασε τὴν δικογραφίαν εἰς τὸ Συμβούλιον τῶν Πλημμελειοδικῶν, ἵνα διατάξῃ τοῦτο τὴν ἀπόλυσιν τοῦ ἀδίκως κρατουμένου διὰ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην Χάλαρη.

Η ΦΟΙΤΗΤΙΚΗ ΑΠΕΡΓΙΑ
ΝΕΟΝ ΔΙΑΒΗΜΑ ΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Ἐπιτροπὴ φοιτητῶν μετέβη χθὲς ἐκ νέου εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας καὶ παρεκάλεσε τὸν κ. Μακρόπουλον νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἐπίλυσιν τῶν φοιτητικῶν αἰτημάτων. Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀπήντησεν ὅτι εἶνε περιττὸν νὰ τὸν ἐπισκέπτωνται οἱ φοιτηταὶ καὶ νὰ ζητοῦν πράγματα μὲ τὰ ὁποῖα δὲν πρόκειται διόλου ν' ἀσχοληθῇ πρὶν ἡ λυθῇ ἡ ἀπεργία. Ἡ ἀπάντησις αὕτη μετεδόθη ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς εἰς τοὺς πρὸ τῶν προπυλαίων τοῦ Πανεπιστημίου ἀναμένοντας σπουδαστάς. Κομμουνισταὶ ἐπιχειρήσαντες νὰ δημιουργήσουν σκηνάς, ἀπεμακρύνθησαν ἐκεῖθεν ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας. Οἱ ἀπεργοὶ ἀπεφάσισαν νὰ συγκεντρωθοῦν αὔριον ἵνα λάβουν ἀποφάσεις.

Ὁ πρύτανις κ. Σεφεριάδης χθὲς διέταξε τὸ ἄνοιγμα τῆς ὀδοντιατρικῆς σχολῆς ἵνα ἐπαναληφθῇ ἡ εἰς αὐτὴν γινομένη θεραπεία τῶν ἀπόρων ἀσθενῶν. Ἐπίσης ὁ κ. Σεφεριάδης εἶνε διατεθειμένος νὰ διατάξῃ ἀπὸ αὔριον τὴν ἐπανάληψιν τῶν Πανεπιστημιακῶν μαθημάτων ἐὰν οἱ αἰτοῦντες τοῦτο φοιτηταὶ ἐπιμείνουν. Πρὸς προστασίαν τῶν τελευταίων, θὰ ζητήσῃ ἐν ἀνάγκῃ τὴν ἐπέμβασιν τῆς ἀστυνομίας.

Σημειωτέον ὅτι αἱ τμηματικαὶ ἐξετάσεις τῶν φοιτητῶν θὰ διεξαχθοῦν κανονικῶς παρὰ τὴν ἀπεργίαν ἐντὸς τοῦ Δεκεμβρίου.

Ὁ κ. Πρύτανις ὁμιλῶν χθὲς ἐπὶ τῆς ἀπεργίας εἶπεν, ὅτι αὐτὸς ὡς διευθύνων σήμερον τὸ Πανεπιστήμιον ἔχει καθῆκον νὰ κρατήσῃ τὸ γόητρον αὐτοῦ εἰς τὸ ἐμπρέπον ὕψος, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον—κατέληξεν—δὲν θέλουν νὰ ἐννοήσουν οἱ ἀπεργοί.

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἐπειδὴ οὐδεὶς ἐκ τῶν ἀπεργῶν φοιτητῶν προσῆλθεν εἰς τὰ μαθήματα, τὸ Πανεπιστήμιον ἔκλεισε ἐκ νέου ἐπὶ διήμερον.

ΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως ὑπουργείου Στρατιωτικῶν ἀνακοινοῦται ὅτι τὰ ἀναγραφόμενα περὶ ὑποβολῆς τῶν τελειοφοίτων μαθητῶν τῆς Στρατιωτικῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς εἰς κοπιώδεις ἀσκήσεις πεζικοῦ εἶνε ἀναληθῆ, διότι μόνον εἰς τὴν 1ην τάξιν γίνεται πρωϊνὴ γυμναστική, διαρκείας 20 λεπτῶν, συμφώνως τῷ προγράμματι.

Ἀντιθέτως, ἡ Διεύθυνσις τῆς Σχολῆς προὐκάλεσε διαταγὴν τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου, ἵνα ἀνασταλῶσι προσωρινῶς τὰ στρατιωτικὰ μαθήματα ἐν τῇ 2α τάξει, ἵνα ἔχωσι περισσότερον διαθέσιμον χρόνον πρὸς μελέτην διὰ τὴν ἀρτιωτέραν κατάρτισιν των κατὰ τὰς ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις των.

ΠΑΙΔΙ 16 ἐτῶν, πτωχότατον καὶ ἄνευ οὐδενὸς στηρίγματος, ζητεῖ νὰ ὑπηρετῇ παρ' οἰκογενείᾳ, μὲ τὸν ὅρον νὰ φοιτᾷ τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ σχολεῖον. Γράψατε: Ν. Χαλκιαδάκην, Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον.

ΤΑ ΠΕΡΙ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΡΩΣΣΙΚΟΥ ΣΙΤΟΥ

Σχετικῶς μὲ τὰ δημοσιευθέντα περὶ προτάσεως προμηθείας σοβιετικοῦ σίτου πρὸς τὴν ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἡ ἐν Ἑλλάδι ἐμπορικὴ ἀντιπροσωπεία τῆς Ε.Σ.Σ.Δ. μᾶς παρακαλεῖ ν' ἀνακοινώσωμεν τὰ ἑξῆς:

«Τὴν 8ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ὁ ἐν Ἑλλάδι ἐμπορικὸς ἀντιπρόσωπος κ. Ἀγκάρσκυ, ἐπισκεφθεὶς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν, παρεκάλεσε τὴν ἀνάκλησιν τῆς ἐγκυκλίου τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Πειραιῶς, τὴν περιορίζουσαν τὴν εἰσαγωγὴν σίτου, καθ' ὅσον ὁ περιορισμὸς αὐτὸς ἀφορᾷ ἐν τῇ πράξει τὸν σοβιετικὸν σῖτον. Ἐφ' ὅσον ἡ Ε.Σ.Σ.Δ. ἔχει ὑπ' ὄψιν της νὰ αὐξήσῃ λίαν προσεχῶς τὰς ἀγορὰς τῆς ἑλληνικῶν προϊόντων, παρομοία ἀπαγόρευσις δὲν δημιουργεῖ λίαν εὐμενεῖς συνθήκας διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἀγορῶν αὐτῶν, τοσοῦτον μᾶλλον, καθ' ὅσον ὁ σοβιετικὸς σῖτος προτείνεται εἰς τιμὰς κατὰ πολὺ εὐθηνοτέρας ἀπὸ τὸν σῖτον ἄλλων προελεύσεων».

ΑΥΡΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
Ο
ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΛΑΟΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΙΣΧΥΣ ΜΟΥ Η ΑΓΑΠΗ ΤΟΥ ΛΑΟΥ
ΜΗΝΥΤΩΡ

ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ:
Γ. Α. ΔΙΑΚΟΣ

ΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΛΩΖΑΝΝΗ
Καλοριφὲρ δὲν χρεώνει
ΠΛΑΤΕΙΑ ΒΑΘΗΣ
Ἀριθ. Τηλ. 22-332

ΤΡΑΠΕΖΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΣ
ΘΥΡΙΔΩΝ
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥΛΑΚΙΟΥ

ΕΚΤΙΜΩ δωρεὰν καὶ ἀγοράζω εἰς τὴν πραγματικὴν τῶν ἀξίαν παλαιὰ Κοσμήματα ὁδὸς Λυκούργου ἀριθ. 9. Σ. ΚΟΚΚΙΝΑΚΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ
ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ΤΟΥΡΚΙΑΣ)
Α)Π «IZMIR»
ἀναχωρεῖ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 13 Δεκεμβρίου 3 μ. μ. δι' ΙΖΜΙΡ, ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ.
Πρακτορεῖον Ι. Δ. ΧΑΝΔΡΗ. Μέγ. Βάττη, Πειραιεύς. Τηλ. 40-555 καὶ εἰς τὰ γραφεῖα ταξειδίων.

ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ
„ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ"
Ἑκάστην Τρίτην 6 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην.
Ἕκαστον ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6.30' μ. μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.
Κεντρικὸν Πρακτορεῖον Ἠλία Κουνουγέρη. Τηλ. 40-611.

ΑΝΑΡΡΩΤΗΡΙΟΝ
«ΑΙ ΚΟΥΚΟΥΒΑΟΥΝΕΣ»
ΟΔΟΣ ΤΑΤΟΪΟΥ
11ον χιλιόμετρον
Σανατόριον πολυτελείας διευθυνόμενον παρ' εἰδικῶν ἰατρῶν, δέχεται ἀρρώστους Α', Β' καὶ Γ' θέσεως μὲ τιμὰς λίαν χαμηλάς. Τεχνικὸς πνευμοθώραξ, φρενικοεξαιρέσεις, χρυσοθεραπεία κλπ. Πληροφορίαι καὶ τιμολόγια ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ ὁδὸς Σωκράτους 63 β καθ' ἑκάστην 3—5.

Πρώτη ἡ ἑταιρία ΦΙΛΙΠΣ εἰσήγαγε τὴν νέαν θαυμασίαν ἀρχὴν τῆς ραδιοφωνίας Super-Inductance

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΑΙ ΚΡΑΤΟΥΣΑΙ ΑΝΤΙΛΗΨΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΝ ΣΥΝΘΗΚΗΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΑΡΗ ΤΑΣ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΑΣ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 9. (Τηλ)φικῶς). — Ἐξ ἀφορμῆς τῶν διαπραγματεύσεων, αἱ ὁποῖαι πρόκειται νὰ διεξαχθοῦν κατ' αὐτὰς ἐν Ἀγκύρᾳ διὰ τὴν ἀνανέωσιν τῆς ἑλληνοτουρκικῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας οἱ ἐνταῦθα ἐμπορικοὶ κύκλοι ἐφιστοῦν τὴν προσοχὴν τῶν ἁρμοδίων ἐπὶ τῶν ἀτελειῶν αἱ ὁποῖαι ἐκ τῆς μέχρι τοῦδε ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας τῆς 9ης Μαΐου 1933 ἀπεδείχθησαν ὑφιστάμεναι εἰς αὐτήν.

Κατὰ τοὺς ἐν λόγῳ κύκλους ἐὰν ἡ συμφωνία τῆς 9ης Μαΐου δὲν ἀπέδωκε πλήρη τὰ προβλεπόμενα ἀποτελέσματα, τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ ὅτι ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις δὲν ἔσπευσεν εἰς τὸ νὰ διευκολύνῃ τὴν ἐφαρμογήν της διὰ τῆς ἐγκαίρου ἐκδόσεως τῶν ἀπαιτουμένων ἀποφάσεων.

Οὕτω οἱ Τοῦρκοι δὲν παρέσχον ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἀνώτατα ὅρια εἰσαγωγῆς (κονταντζάν) μεγαλύτερα τῶν συνήθων, τὰ ὁποῖα ἦσαν ἐντελῶς ἀνεπαρκῆ. Ἐξ ἄλλου αἱ πολλαπλαῖ διατυπώσεις τὰς ὁποίας ἔχει καθιερώσει ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν δὲν περιωρίσθησαν διὰ τὰ ἑλληνικὰ προϊόντα. Ἐνίοτε μάλιστα καὶ ἄλλα περιλαμβανόμενα εἰς τὸν συνημμένον εἰς τὴν συμφωνίαν τῆς 9ης Μαΐου 1933 πίνακα τῶν ἐλευθέρως εἰσαγομένων εἰς τὴν Τουρκίαν προϊόντων ὄχι μόνον δὲν εἰσήγοντο ἐλευθέρως ἀλλὰ καὶ παρέμενον ἐπὶ μῆνας εἰς τὰ τουρκικὰ τελωνεῖα ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐγκρίσεως τῆς εἰσαγωγῆς των ἀπὸ τὸ τουρκικὸν ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Ἐνῷ δὲ ἡ εἰσαγωγὴ εἰς Ἑλλάδα τῶν τουρκικῶν προϊόντων ἦτο ἀπολύτως ἐλευθέρα (ἐντὸς βεβαίως τῶν ὁρίων τῶν κονταντζάν, τὰ ὁποῖα ὅμως ἦσαν εὐρύτατα) ἡ ἑλληνικὴ βιομηχανία δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐργασθῇ οὐσιαστικῶς κατὰ τὸ ἑξάμηνον τῆς ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας εἰμὴ πέντε ἡμέρας κατ' Αὔγουστον, ὅτε εἶχε παραχωρηθῇ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἓν σημαντικὸν κονταντζὰν γυαλικῶν, καί τινας ἡμέρας κατὰ Νοέμβριον ἐπὶ τῇ βάσει ἑνὸς διατάγματος ἐκδοθέντος κατὰ τὰ μέσα Ὀκτωβρίου δι' οὗ ἐπετράπη, ὑπὸ μόνον τὸν ὅρον τῆς πληρωμῆς αὐτῶν διὰ ταμειακῶν γραμματίων, ἡ ἐλευθέρα εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Τουρκίαν ἑλληνικῶν ὑελοπινάκων, δαμιτζανῶν, ποτηριῶν καὶ λοιπῶν ὑαλικῶν, ἐξαρτημάτων κλινῶν, θειϊκοῦ ὀξέος καὶ μαγειρικῶν σκευῶν ἐξ ἀλουμινίου. Τὸ τελευταῖον τοῦτο διάταγμα ἐπεκτεινόμενον θ' ἀπετέλει ἱκανοποιητικὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τῆς εὐρυτέρας διαδόσεως τῶν ἑλληνικῶν βιομηχανικῶν προϊόντων ἐν Τουρκίᾳ.

Αἱ Τοῦρκοι παραπονοῦνται ὅτι ἡ τιμὴ τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ ταμειακῶν γραμματίων ἐξέπεσεν. Ἀλλὰ τοῦτο ἦτο φυσικόν, θὰ ἦτο δὲ ἐκπληκτικὸν τὸ ἀντίθετον, ἐφ' ὅσον ὑφίσταντο αἱ ὡς ἄνω δυσχέρειαι τῆς εἰσαγωγῆς ἑλληνικῶν προϊόντων εἰς Τουρκίαν.

Οἱ ἐδῶ ἐμπορικοὶ κύκλοι πιστεύουν ἀπολύτως ὅτι ἡ ἑλληνικὴ εἰσαγωγὴ εἰς Τουρκίαν θὰ ἠδύνατο νὰ ὑπερβῇ κατὰ πολὺ τὸ 30 ο)ο καὶ νὰ φθάσῃ ἴσως εἰς τὰ 70 ο)ο τῆς τουρκικῆς εἰς Ἑλλάδα, ἐὰν παρείχοντο καὶ σχετικαὶ μόνον εὐκολίαι εἰς τὴν εἰσαγωγήν. Οἱ κύκλοι οὗτοι μάλιστα προσφέρονται νὰ ὑποδείξουν καὶ τρόπους καθ' οὓς θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ ἀπορρόφησις τῶν ποσοστῶν τούτων χωρὶς νὰ μεταβληθῇ κἂν τὸ τουρκικὸν σύστημα τῶν εἰσαγωγῶν, οὔτε καὶ νὰ ἐγερθοῦν παράπονα ἐκ μέρους τρίτων. Ἄλλως τε τοιαύτη αὔξησις τοῦ ποσοστοῦ θ' ἀπέβαινεν ἐπ' ὠφελείᾳ καὶ αὐτῆς τῆς Τουρκίας ἡ ὁποία θὰ εἶχε πολλαχῶς νὰ κερδίσῃ.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ Η ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΜΑΣ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησαν εἰς Κων)πολιν οἱ κ. κ. Χατζηβασιλείου γραμματεὺς τοῦ Συμβατικοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Χριστίδης τμηματάρχης τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν οἵτινες μετὰ τῶν ἐκεῖ εὑρισκομένων κ. κ. Φούφα ἀντιπροσώπου τῶν ἑλληνικῶν βιομηχανιῶν καὶ Ζαπραΐδου ἐμπορικοῦ ἀντιπροσώπου θ' ἀποτελέσουν τὴν ἀντιπροσωπείαν διὰ τὴν διεξαγωγὴν ἐν Ἀγκύρᾳ τῶν προκαταρκτικῶν διαπραγματεύσεων πρὸς συνομολόγησιν τῆς νέας ἑλληνοτουρκικῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας. Διὰ τὰς τελικὰς διαπραγματεύσεις καὶ τὴν ὑπογραφὴν τῆς νέας συμφωνίας θὰ μεταβῇ εἰς Ἄγκυραν, μετὰ τὰς ἑορτάς, ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Πεσμαζόγλου, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Ἐμπορίου κ. Θεοδωροπούλου.

ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ

ΤΩΝ κ. κ. ΜΠΕΝΕΣ ΚΑΙ ΤΙΤΟΥΛΕΣΚΟ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.).—Ὁ κ. Τιτουλέσκο ἀνεχώρησε σήμερον τὸ ἑσπέρας περὶ ὥραν 20.30' εἰς Κόζιτσεκ ὅπου θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ κ. Μπένες. Ὁ Τύπος ἀποδίδει ἐξαιρετικὴν σπουδαιότητα εἰς τὴν συνάντησιν αὐτὴν ἥτις θὰ δώσῃ ἀφορμὴν εἰς τὴν ἐξέτασιν ὅλων τῶν μεγάλων διεθνῶν προβλημάτων τῆς παρούσης στιγμῆς.

Η ΙΔΡΥΣΙΣ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΤΑΞΕΩΝ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Ἐργασίας κ. Παυλάκη συνεκροτήθη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰδικὴ σύσκεψις εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἱδρύσεως Ταμείου Συντάξεων τῶν Ἐπαγγελματιῶν.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν, εἰς τὴν ὁποίαν παρέστησαν καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν ἐπαγγελματιῶν, ἐξητάσθη ἀρχικῶς τὸ κατατεθειμένον εἰς τὴν Γερουσίαν νομοσχέδιον περὶ ἱδρύσεως Ταμείου Ἀσφαλίσεως τῶν Ἐπαγγελματιῶν. Μετὰ μακρὰν συζήτησιν, διεπιστώθη, ὅτι τὸ νομοσχέδιον αὐτὸ εἶνε ἀνεφάρμοστον κατόπιν δὲ τούτου ἀπεφασίσθη ὁ καταρτισμὸς νέου νομοσχεδίου. Διὰ τοῦτο θὰ γίνουν εἰδικαὶ συσκέψεις τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν ἐπαγγελματιῶν.

ΠΩΣ ΑΦΕΘΗΣΑΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ ΚΑΤΑΔΙΚΑΣΘΕΝΤΕΣ

Πρωτοφανὲς διὰ τὰ δικαστικὰ χρονικὰ γεγονὸς συνέβη χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς τὸ Παλαιὸν Φάληρον. Ἀπὸ πρωΐας εἶχε μεταβῇ ἐκεῖ τὸ μεταβατικὸν Πταισματοδικεῖον ὑπὸ τὸν πταισματοδίκην τοῦ 5ου τμήματος Ἀθηνῶν κ. Κανακάρην, προκειμένου νὰ ἐκδικάσῃ διαφόρους ὑποθέσεις ἀγροζημιῶν καὶ πταισματικῶν παραβάσεων. Τὸ δικαστήριον, συνεδριάσαν εἰς τὸ κατάστημα τῆς Κοινότητος τοῦ προαστείου, μέχρι τῆς 2 μ.μ. ἐξεδίκασε περὶ τὰς 40 ὑποθέσεις. Ὁ γραμματεὺς τοῦ δικαστηρίου Δαραλιᾶς, ἀπησχολημένος μὲ τὴν τήρησιν τῶν πρακτικῶν, δὲν ἠδυνήθη, διαρκούσης τῆς συνεδριάσεως, νὰ ἐκκαθαρίσῃ τὰς μετατραπείσας ποινὰς καὶ νὰ καθορίσῃ τὰ δικαστικὰ ἔξοδα τῶν καταδικασθέντων.

Ὅταν τὴν 2 μ.μ. διεκόπη ἡ συνεδρίασις διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὸ ἀπόγευμα, ὁ γραμματεὺς ἀνεχώρησε, χωρὶς οὔτε τότε νὰ ἐκκαθαρίσῃ τὰς ἐν λόγῳ ὑποθέσεις. Συνεπείᾳ τούτου ἐδημιουργήθη ἐπεισόδιον μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῶν διατεθέντων εἰς τὸ δικαστήριον δύο φρουρῶν ἀστυφυλάκων τοῦ τμήματος Παλ. Φαλήρου, οἱ ὁποῖοι ἐπέμενον ὅπως ἐκκαθαρίσῃ οὗτος ἐκείνην τὴν στιγμὴν τὴν θέσιν τῶν καταδικασθέντων, διότι ἄλλως δὲν ἠδύναντο οὗτοι νὰ τοὺς κρατήσουν καὶ νὰ τοὺς ὁδηγήσουν εἰς τὸ τμῆμα ἄνευ ἐκδόσεως σχετικῶν προφυλακιστηρίων, τὰ ὁποῖα ἄλλως τε δὲν ἦτο δυνατὸν καὶ νὰ ἐκδοθοῦν ἐφ' ὅσον εἶχον γίνει μετατροπαὶ τῶν ποινῶν των ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου.

Ὁ γραμματεὺς, ἀδιαφορήσας ἐντελῶς, ἐγκατέλειψε τὴν θέσιν του, τότε δὲ οἱ ἀστυφύλακες ἀφῆκαν ἐλευθέρους ὅλους τοὺς καταδικασθέντας, ὑπερβαίνοντας τοὺς 30, ἐπὶ ζημίᾳ τοῦ Δημοσίου, τὸ ὁποῖον χάνει τοιουτοτρόπως καὶ τὰ δικαστικὰ τέλη καὶ τὰ ποσὰ τῶν ἐξαγορασθεισῶν ποινῶν, τὰ ὁποῖα εἶνε σημαντικά, διότι ὅλοι οἱ ἀφεθέντες ἐλεύθεροι εἶχον καταδικασθῇ εἰς ποινὰς κυμαινομένας μεταξὺ πέντε καὶ εἴκοσι ἡμερῶν.

Κατὰ τοὺς γνωρίζοντας τὰ πράγματα, ἡ εὐθύνη ἐν προκειμένῳ βαρύνει τὸν γραμματέα τοῦ Πταισματοδικείου καὶ ἀντανακλᾷ ἐπὶ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Πταισματοδικείου Ἀθηνῶν, ὁ ὁποῖος δὲν ἐφρόντισε νὰ ἀποστείλῃ καὶ δεύτερον γραμματέα εἰς τὸ ἐν λόγῳ Πταισματοδικεῖον διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν ὑποθέσεων.

Οἱ ἀστυφύλακες δὲν ἠδύναντο νὰ κρατήσουν τοὺς καταδικασθέντας, διότι θὰ διέτρεχον τὸν κίνδυνον νὰ μηνυθοῦν ὑπ' αὐτῶν ἐπὶ παρανόμῳ κατακρατήσει.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΑΝΩΤΑΤΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΣΥΝΕΡΧΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟΝ

Αὔριον Δευτέραν θὰ συνέλθῃ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κονδύλη τὸ Ἀνώτατον Στρατιωτικὸν Συμβούλιον ἐν ὁλομελείᾳ προκειμένου νὰ καταρτίσῃ τοὺς πίνακας τῶν προακτέων καὶ μὴ ἀξιωματικῶν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑποβληθεισῶν προτάσεων τῶν διοικητῶν μονάδων, σωμάτων καὶ ὑπηρεσιῶν.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ὁ κ. Κονδύλης θὰ ἐκθέσῃ πρὸς τὸ Συμβούλιον τὰς ἀπόψεις του ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀρχαιότητος τῶν ἀξιωματικῶν. Εἰς τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου διεβιβάσθησαν ἀντίγραφα τοῦ πορίσματος τῆς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑποστρατήγου κ. Χασαπίδη ἐπιτροπῆς πρὸς μελέτην καὶ μόρφωσιν γνώμης.

Ο ΑΛΒΑΝΟΣ ΠΡΕΣΒΥΣ ΘΑ ΕΠΙΣΚΕΦΘΗ ΤΟΝ κ. ΜΑΞΙΜΟΝ

Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἀλβανίας ἐζήτησε χθὲς ἀκρόασιν παρὰ τῷ κ. ὑπουργῷ τῶν Ἐξωτερικῶν. Λόγῳ ὅμως τῆς ἀπασχολήσεως αὐτοῦ εἰς τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ἡ ἐπίσκεψις θὰ πραγματοποιηθῇ ἴσως σήμερον.

Προφανῶς σκοπὸς τῆς ἐπισκέψεως εἶνε ἡ παροχὴ ἐξηγήσεων ἐξ ἀφορμῆς τῶν καταγγελθέντων κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς περὶ διωγμοῦ τοῦ ἑλληνικοῦ στοιχείου τῆς Βορείου Ἠπείρου.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

Ὁ νομάρχης κ. Γερακάρης ἐκάλεσε χθὲς τὸν παραιτηθέντα δημοτικὸν σύμβουλον κ. Βάλβην καὶ ἐζήτησε συγκεκριμένας κατηγορίας κατὰ τοῦ κ. Δημάρχου, πλέον δὲ σαφεῖς ἐκείνων τὰς ὁποίας διετύπωσεν εἰς τὴν δήλωσιν τῆς παραιτήσεώς του.

Ὁ κ. Βάλβης παρέσχε τὰς ζητηθείσας πληροφορίας, θὰ παράσχῃ δὲ νέας τοιαύτας αὔριον.

Ο κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μετέβη τὴν μεσημβρίαν χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης καὶ κατέστη ἐνήμερος τῆς συντελεσθείσης ἐκεῖ ἐργασίας κατὰ τὸ ἐννεάμηνον διάστημα, καθ' ὃ εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀρχὴν ἡ παροῦσα Κυβέρνησις. Εἰς τὴν σχετικὴν προφορικὴν ἔκθεσιν προέβη ὁ κ. Ταλιαδοῦρος παρουσίᾳ καὶ τῶν ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου, οἵτινες εἶχον κληθῆ ἐπὶ τούτῳ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνέφερεν ὅτι ἐξεκαθαρίσθησαν αἱ ἐκκρεμοῦσαι ἀπὸ καιροῦ ὑποθέσεις εἰς ὅλας τὰς διευθύνσεις. Κατὰ τὸ ἐννεάμηνον διάστημα εἰσήχθησαν 62.000 ἔγγραφα καὶ ἐξήχθησαν 46.000, ἐνῷ κατὰ τὸ ἀντίστοιχον διάστημα εἰσήχθησαν 8.000 καὶ ἐξήχθησαν 7.000 ἐπὶ ἔλασσον. Τέλος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Χαρίτων 2.500 ἀποφάσεις ἐπὶ ἰσαρίθμων ἐκκρεμουσῶν ὑποθέσεων.

Ὁ κ. Τσαλδάρης ἐξέφρασε τὴν εὐαρέσκειάν του πρός τε τὸν κ. Ταλιαδοῦρον καὶ τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ ὑπουργείου.

Η ΠΕΡΙΘΑΛΨΙΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΠΛΗΜΜΥΡΑΣ

Χθὲς τὴν ἑσπέραν κατελθοῦσα εἰς τὸν Πειραιᾶ ἡ κ. Λίνα Τσαλδάρη, συνειργάσθη μετὰ τῶν κυριῶν τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν πλημμυροπαθῶν.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν διεπιστώθη ὅτι λειτουργοῦν ἐπαρκέστατα 8 ὑπηρεσίαι συσσιτίων τοῦ Πατριωτικοῦ εἰς τὰς διαφόρους πλημμυροπαθεῖς περιφερείας τῆς γείτονος καὶ ὅτι τοῦ ἀγαθοῦ τούτου ἐπωφεληθέντες καὶ πολλοὶ ἄνεργοι τῶν ὡς ἄνω περιφερειῶν σιτίζονται ἐλευθέρως καθημερινῶς.

Ἡ κ. Τσαλδάρη θὰ κατέλθῃ καὶ σήμερον τὴν 11ην πρωϊνὴν εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ θὰ ἐπιστατήσῃ εἰς τὴν διανομὴν διαφόρων εἰδῶν ρουχισμοῦ καὶ κλινοσκεπασμάτων εἰς τοὺς πλημμυροπαθεῖς.

Ὑπὸ τοῦ Ο.Λ.Π. διετέθη πίστωσις 250.000 δρχ. διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ διαρραγέντος ἀντιπλημμυρικοῦ φράγματος τῆς Παλ. Κοκκινιᾶς.

ΔΙΑΒΗΜΑ ΑΓΧΙΑΛΙΤΩΝ

Ἐπιτροπὴ Ἀγχιαλιτῶν μετὰ βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν Βόλου ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ τὸν παρεκάλεσεν ὅπως κατὰ τὰς μετὰ τῶν Βουλγάρων ἀντιπροσώπων συνεννοήσεις, ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ἱκανοποίησιν ἐκ μέρους τῆς Βουλγαρίας τῶν Ἑλλήνων οἵτινες κατεστράφησαν κατὰ τὴν πυρπόλησιν τῆς Ἀγχιάλου τῷ 1906.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ὑπεσχέθη ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν ὥστε νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ δικαίου τούτου ζητήματος.

ΑΙ ΚΡΑΤΟΥΣΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΡΣΙΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΑΣΥΛΙΑΣ ΤΟΥ κ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Συνῆλθε χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τῆς Βουλῆς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Κ. Τσουκαλᾶ, ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Δικαιοσύνης προκειμένου νὰ συζητήσῃ ἐπὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ Εἰσαγγελέως Ἐφετῶν κ. Ρηγανάκου, περὶ ἄρσεως τῆς ἀσυλίας τοῦ βουλευτοῦ Οἰτύλου κ. Μαυρομιχάλη, ἐναντίον τοῦ ὁποίου διετυπώθη κατηγορία ἐπὶ συνεργείᾳ εἰς τὴν ἀπόπειραν κατὰ τοῦ κ. Βενιζέλου.

Εἰς τὴν συνεδρίαν δὲν προσῆλθεν ὁ ὁρισθεὶς ὡς εἰσηγητὴς κ. Ι. Κούνδουρος, ἕνεκα δὲ τούτου δὲν ἔγινε συζήτησις ἐπὶ τῆς οὐσίας. Τὰ μέλη ἐν τούτοις τῆς ἐπιτροπῆς ἀντήλλαξαν τὰς γνώμας των ἐπὶ τεθέντος «προδικαστικοῦ» ζητήματος, τὸ ὁποῖον λυόμενον θ' ἀποτελέσῃ δεδικασμένον δι' ὅλας τὰς ἐν τῷ μέλλοντι περιπτώσεις αἰτήσεων πρὸς ἄρσιν ἀσυλίας βουλευτῶν. Συνεζητήθη δηλαδὴ ἂν ἡ ἐπιτροπὴ πρέπει ν' ἀποφανθῇ περὶ τῆς ἄρσεως τῆς ἀσυλίας, χωρὶς νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψει καὶ τὰ στοιχεῖα ἐφ' ὧν ἐστηρίχθη ὁ ἀνακριτὴς διὰ νὰ ζητήσῃ τὴν δίωξιν τοῦ βουλευτοῦ, ἀρκουμένη εἰς τὴν αἴτησιν τοῦ Εἰσαγγελέως, ἢ νὰ ζητήσῃ τὰ στοιχεῖα ἐφ' ὧν στηρίζεται ἡ αἴτησις αὐτή, διὰ νὰ κρίνῃ οὕτω ἐπὶ τῆς οὐσίας. Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἀνεπτύχθησαν διάφοροι γνῶμαι, ἐξητάσθη δὲ τὸ Σύνταγμα, ὁ κανονισμὸς τῆς Βουλῆς καὶ γνῶμαι συνταγματολόγων, ἡμετέρων καὶ ξένων.

Κυρίως βουλευταὶ τῆς συμπολιτεύσεως, μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ κ. κ. Τσουκαλᾶς, Σκανδαλάκης, Λιβιεράτος, Μπακόπουλος, Κρεστενίτης κλπ., ὑπεστήριξαν ὅτι προκειμένου νὰ χορηγήσῃ ἡ Βουλὴ ἄδειαν διώξεως βουλευτοῦ, δὲν πρέπει ν' ἀρκεσθῇ εἰς τὴν κρίσιν τοῦ ἀνακριτοῦ ὁ ὁποῖος χωρὶς νὰ ἔχῃ τὴν πρόθεσιν εἶνε πιθανὸν νὰ πλανᾶται, ἀλλὰ ὑποχρεοῦται νὰ μελετήσῃ τὰ στοιχεῖα τῆς ἀνακρίσεως καὶ νὰ κρίνῃ αὐτὴ πλέον κατ' οὐσίαν ἂν εἶνε διώξιμος ὁ βουλευτὴς ἐναντίον τοῦ ὁποίου διατυποῦται κατηγορία. Διὰ τοὺς λόγους αὐτούς, ὑπεστήριξαν, πρέπει νὰ ζητηθῇ ἀπὸ τὴν ἀνακριτικὴν ἀρχὴν ὁλόκληρος ἡ δικογραφία διὰ τὴν ἀπόπειραν τῆς 6ης Ἰουνίου, ἵνα μελετηθῇ ἀπὸ τὴν ἐπιτροπήν.

Ἐξ ἀντιθέτου βουλευταὶ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, ἐν οἷς οἱ κ. κ. Σαμαρᾶς, Χρυσοστόμου, Παπασταύρου, Καλιγκάτσης κλπ., ἐτόνισαν ὅτι ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ καὶ ἐν συνεχείᾳ ἡ Βουλὴ δὲν ἔχουν κανένα λόγον νὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν οὐσίαν τῆς ὑποθέσεως, σφετεριζόμεναι δικαίωμα τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὴν Δικαιοσύνην, πρέπει δὲ νὰ περιορισθοῦν ἁπλῶς εἰς τὸ ν' ἀποφανθοῦν, ἐπὶ τῇ βάσει μόνον τῆς αἰτήσεως τοῦ κ. Εἰσαγγελέως, ἂν θὰ ἐπιτρέψουν ἢ ὄχι τὴν ἄρσιν τῆς ἀσυλίας τοῦ κ. Βουλευτοῦ.

Τέλος διετυπώθη καὶ τρίτη γνώμη, συμβιβαστικὴ αὐτὴ τῶν δύο ἀπόψεων, ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν βουλευτῶν κ. κ. Περ. Ράλλη, Κορόζου, Μπαμπάκου κλπ. μὲ τὴν ὁποίαν ἐτάχθη καὶ ὁ κ. Τσουκαλᾶς, ὅτι ἂν ὄχι ὁλόκληρος ἡ δικογραφία, τοὐλάχιστον πρέπει νὰ ζητηθοῦν τὰ στοιχεῖα ἐκεῖνα ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐστηρίχθη ὁ ἀνακριτὴς διὰ νὰ ζητήσῃ τὴν δίωξιν τοῦ κ. βουλευτοῦ καὶ ἂν ἐκ τῆς μελέτης τούτων προκύψῃ ἀνάγκη καὶ συμπληρωματικῶν, τότε νὰ ζητηθοῦν καὶ ταῦτα.

Ὡς ἦτο φυσικὸν ἡ ἐπιτροπὴ δὲν κατέληξεν εἰς οὐδεμίαν ἀπόφασιν —διότι, ὡς ἐλέχθη, ἡ συζήτησις ἦτο ἀκαδημαϊκή— ἀφέθη δὲ νὰ συνέλθῃ ἐκ νέου αὔριον Δευτέραν, ὁπότε, παρισταμένου καὶ τοῦ κ. εἰσηγητοῦ, θὰ λάβῃ ἀπόφασιν προδικαστικῶς, ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς μελέτης τῶν στοιχείων.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔσχε χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν οἰκίαν του συνεργασίαν μετὰ τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς κ. Βοζίκη, ὅστις τοῦ παρέσχε τὴν πληροφορίαν, ὅτι ἐνώπιον τῆς Βουλῆς ἐκκρεμοῦν 27 αἰτήσεις περὶ ἄρσεως τῆς βουλευτικῆς ἀσυλίας διαφόρων βουλευτῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἡ ἀφορῶσα τὸν κ. Π. Μαυρομιχάλην.

Σχετικῶς ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔσχε συνεργασίαν καὶ μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης.

Ὁ κ. Τσαλδάρης εἰς σχετικὴν συνομιλίαν του μετ' ἀντιπροσώπων τοῦ Τύπου ἐπανέλαβεν, ὅτι ἡ Βουλὴ ἔχει ἀπόλυτον δικαίωμα νὰ εἰσέλθῃ εἰς συζήτησιν ἐπὶ τῆς οὐσίας τοῦ ζητήματος καὶ νὰ λάβῃ οἱανδήποτε ἤθελεν ἀπόφασιν, προσέθηκε δὲ ὅτι αἱ ἐκκρεμεῖς ἐνώπιον τῆς Βουλῆς 27 παρόμοιαι αἰτήσεις περὶ ἄρσεως τῆς ἀσυλίας βουλευτῶν πρέπει νὰ τεθοῦν εἰς ἴσην μοῖραν.

Κατὰ τὴν γνώμην τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἀπόφασις τῆς Βουλῆς, ὅπως μὴ συναινέσῃ εἰς τὴν ἄρσιν τῆς ἀσυλίας τῶν βουλευτῶν, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ἐπέμβασις εἰς τὸ ἔργον τῆς Δικαιοσύνης ἢ ὡς παρεμβάλλουσα προσκόμματα εἰς τὴν ἀνάκρισιν.

Εἰς ἐρώτησιν, ἐὰν θὰ συστήσῃ εἰς τοὺς κυβερνητικοὺς βουλευτὰς νὰ ψηφίσουν ὑπὲρ τῆς ἄρσεως τῆς βουλευτικῆς ἀσυλίας τοῦ κ. Μαυρομιχάλη, ὁ κ. Τσαλδάρης ἀπήντησεν, ὅτι οὔτε ὑποχρέωσιν, ἀλλ' οὔτε καὶ δικαίωμα ἔχει νὰ προβῇ εἰς τοιαύτην ἐνέργειαν.

ΑΙ ΔΙΑΔΟΣΕΙΣ ΠΕΡΙ ΟΜΑΔΙΚΗΣ ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΩΣ ΑΝΩΤΕΡΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

Ἐκυκλοφόρησε χθὲς ἡ διάδοσις ὅτι μεταξὺ τῶν ἀεροπορικῶν κύκλων παρετηρήθη κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας δυσφορία τις ἡ ὁποία ἐπετάθη ἐκ τῆς ὑποβολῆς αἰτήσεως περὶ ἀποστρατείας τοῦ διοικητοῦ τῆς σμηναρχίας Τατοΐου κ. Ρέππα. Κατὰ τὴν διάδοσιν ταύτην ἡ δυσφορία προεκλήθη ἐκ τῆς ἑξῆς αἰτίας :

Οἱ προσκείμενοι πρὸς τὸν κ. Ἀδαμίδην ἀεροπόροι θεωροῦντες τὴν καταδίκην του ὡς βεβαίαν, λόγῳ τῆς συστάσεως τοῦ γνωστοῦ ἀνακριτικοῦ συμβουλίου, ἐπέτυχον τὴν διάλυσιν αὐτοῦ, καθ' ὅσον τοῦτο, ἂν καὶ παρῆλθε δίμηνον ἀπὸ τοῦ καταρτισμοῦ του, δὲν συνῆλθε. Ἀντιθέτως οἱ μὴ φίλα φρονοῦντες πρὸς τὸν κ. Ἀδαμίδην ἐδυσφόρησαν διὰ τοῦτο. Τινὲς μάλιστα ὑπέβαλον ἱεραρχικῶς πρὸς τὸν κ. Ράλλην παράπονα καὶ παρεκάλεσαν ὅπως ὁ κ. ὑπουργὸς προβῇ εἰς ριζικὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ σώματος ἀπὸ τοὺς ἀξιωματικοὺς τῆς ἀεροπορίας, οἵτινες φέρονται ὡς δοσίλογοι διὰ τὰς σκανδαλώδεις συμβάσεις καὶ τὰς προμηθείας αἵτινες ἐγένοντο κατὰ τὸ παρελθόν.

Προσετίθετο μάλιστα ὅτι οἱ ὑγειῶς σκεπτόμενοι ἀξιωματικοὶ τῆς ἀεροπορίας ὑπέβαλον καὶ ἀναφορὰς διὰ τῶν ὁποίων ἐζήτουν τὴν ἀπομάκρυνσιν τῶν στοιχείων ἐκείνων τὰ ὁποῖα λόγῳ τῆς ἐπαγγελματικῆς των ἀνεπαρκείας δὲν πρέπει νὰ παραμείνουν εἰς τὸ σῶμα.

Ἐλέγετο ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ράλλης, πρὸ τῆς δημιουργηθείσης καταστάσεως, ἀπεφάσισε νὰ προσφύγῃ εἰς ἀξιωματικοὺς ἐκτὸς τοῦ σώματος διὰ τὴν ἀνάθεσιν εἰς αὐτοὺς ἀνωτέρων θέσεων. Πρὸς τοῦτο ἤρχισε νὰ βολιδοσκοπῇ καὶ διαφόρους ἀξιωματικοὺς ἰδίως τοῦ ναυτικοῦ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐζήτησαν νὰ τεθοῦν εἰς διαθεσιμότητα οἱ ἀντισμήναρχοι κ. κ. Στάλιος, Καζᾶκος καὶ Τηλιός, οἱ σμηναγοὶ κ. κ. Κατσούφρης, Ἰσμαηλάκος, Μαυρουδῆς, Μπαλᾶνος καὶ Χριστόπουλος.

Ἀφ' ἑτέρου ἐτέθησαν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ὑπουργείου οἱ σμηναγοὶ κ. κ. Κόλλας, Παπατσώρης, Παγκράτης, Παρίτσης, Δρακουλάκης καὶ Ξανθάκης καὶ ὁ ὑποσμηναγὸς κ. Παλάσκας, ἐζήτησαν δὲ καὶ ἔλαβον ἀδείας ὁ ἐπισμηναγὸς κ. Φαλκωνάκης, ὑπασπιστὴς τοῦ κ. Ράλλη, ὁ σμήναρχος κ. Θεοδωρακόπουλος καὶ οἱ σμηναγοὶ κ. κ. Ζῶτος καὶ Λάππας διευθυνταὶ τοῦ α' καὶ β' ἐπιτελικῶν γραφείων τῆς ἀεροπορίας.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ι. Ράλλης, ὑπ' ὄψει τοῦ ὁποίου ἐτέθησαν αἱ ἀνωτέρω πληροφορίαι, διέψευσε ταύτας, τονίσας ὅτι πάντα τὰ διαδιδόμενα ἀποτελοῦν ἀποκυήματα νοσηρᾶς φαντασίας. Ὁ κ. Ράλλης συνεχίζων εἶπεν, ὅτι αὐτὸς ὡς ὑπεύθυνος ὑπουργὸς δὲν ἔλαβε μέχρι τῆς στιγμῆς γνῶσιν οὐδενὸς διαβήματος ἀξιωματικῶν τῆς ἀεροπορίας, οὔτε ἀντελήφθη νὰ ἐπικρατῇ δυσαρέσκεια.

Ἂν τινες ἀξιωματικοὶ ἔτυχον ἀδειῶν, ἔλαβον ταύτας ἀπὸ ἰατρούς, ἕνεκα λόγων ὑγείας. Τοῦτο εἶνε φυσικὸν καὶ δὲν πρέπει νὰ χαρακτηρισθῇ ὅτι τὰς ἀδείας τὰς ἔλαβον διότι δυσφοροῦν, ὡς λέγεται. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ὅτι δὲν συνῆλθεν ἀκόμη τὸ ἀνακριτικὸν συμβούλιον διὰ τὸν κ. Ἀδαμίδην, ὁ κ. Ράλλης ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὸ συμβούλιον θὰ συνέλθῃ, ἡ δὲ καθυστέρησις προῆλθεν ἐκ τοῦ ὅτι ἐζητήθησαν συμπληρωματικαὶ πληροφορίαι καί τινα τῶν μελῶν ἐζήτησαν ἐξαίρεσιν. Τὰ μέλη ταῦτα θὰ ἀντικατασταθοῦν ὑπὸ ἑτέρων.

Τελευτῶν ὁ κ. Ράλλης εἶπεν ὅτι ἀπορεῖ πῶς κυκλοφοροῦν διαδόσεις ἀνακριβεῖς αἵτινες δὲν εἶνε ἐνισχυτικαὶ τῆς συντελουμένης ἐργασίας πρὸς ἐξύψωσιν τοῦ σώματος τῆς ἀεροπορίας.

⁂

Πληροφορούμεθα ὅτι πρόκειται νὰ διορισθῇ ὡς γενικὸς διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας ὁ ἐν ἀποστρατείᾳ πλοίαρχος τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ κ. Κολιαλέξης, ὅστις θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν ἐνέργειαν ψηφιζομένου πρὸς τοῦτο εἰδικοῦ νόμου.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ι. Ράλλης ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ἀνεκοίνωσεν ὅτι οὐδεμία ἀπόφασις ἐλήφθη σχετικῶς.

Η ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Ἠλιάδης, ἐρωτηθεὶς σήμερον ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς συγχωνεύσεως τοῦ νομοῦ Χαλκιδικῆς μὲ τὸν νομὸν Θεσσαλονίκης, ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὴν συγχώνευσιν αὐτὴν ζητοῦν οἱ ἴδιοι οἱ κάτοικοι τῆς Χαλκιδικῆς, ὡς φαίνεται ἀπὸ σχετικὰ τηλεγραφήματα ἐξ Ἀρναίας καὶ Κασσάνδρας, ἐτόνισε δὲ ὅτι καὶ ὁ Πολύγυρος δὲν διάκειται δυσμενῶς, ἀρκεῖ μόνον νὰ μείνῃ ἐκεῖ τὸ Πρωτοδικεῖον καὶ νὰ ἐγκατασταθῇ ὑποκατάστημα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

ΑΝΑΒΟΛΗ ΔΙΚΗΣ

Ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Πειραιῶς ἐπρόκειτο νὰ ἐκδικασθῇ χθὲς ἡ δίκη τοῦ ἱερέως Ἰωακεὶμ Μαρκογλίδου, κατηγορουμένου ἐπὶ φόνῳ τοῦ συζύγου τῆς ἐρωμένης του Κατίνας Ἀρμάο. Λόγῳ ὅμως τῆς ἀπουσίας τῶν κυριωτέρων μαρτύρων, ἡ δίκη ἀνεβλήθη διὰ τὸν Φεβρουάριον, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα.

Ο κ. ΕΔΙΠΙΔΗΣ ΕΙΣ ΑΠΟΣΤΡΑΤΕΙΑΝ

Ἐγνώσθη, ὅτι ὁ ὑποστράτηγος κ. Ἀλέξανδρος Ἐδιπίδης πρόκειται νὰ παρουσιασθῇ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ἐνώπιον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν ἵνα ζητήσῃ ὅπως τεθῇ εἰς ἀποστρατείαν. Ἡ αἴτησις τοῦ κ. Ἐδιπίδου θὰ γίνῃ δεκτή, προκαλουμένου ἀμέσως τοῦ σχετικοῦ διατάγματος.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΚΤΗΜΑΤΙΩΝ

Σήμερον τὴν 11ην π. μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἑταιρείας τῶν «Φίλων τοῦ Λαοῦ» θὰ συγκροτηθῇ ἡ προαγγελθεῖσα σύσκεψις τοῦ κτηματικοῦ κόσμου Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, τῆς ὁποίας θὰ μετάσχουν καὶ πλεῖστοι ἀντιπρόσωποι τῶν ἐπαρχιῶν. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ταύτην θὰ ληφθοῦν σοβαραὶ ἀποφάσεις, αἵτινες θὰ διατυπωθοῦν ἐν ὑπομνήματι πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

Ο ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς γενικῆς στατιστικῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὁ τιμάριθμος κόστους ζωῆς κράτους —44 πόλεων— ἀνῆλθεν εἰς 1915.3, ἐνῷ τὸν προηγούμενον μῆνα Ὀκτώβριον ἦτο 1906.6.

Ἡ ἐλαφρὰ αὐτὴ ὕψωσις τοῦ τιμαρίθμου ὀφείλεται εἰς τὴν ὕψωσιν τῆς τιμῆς τῶν διαφόρων εἰδῶν καὶ κυρίως τῶν σιγαρέττων.

ΠΑΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Κατὰ τὴν προχθεσινὴν σύσκεψιν τοῦ Ἐργατικοῦ Κέντρου, μετὰ συζήτησιν ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς προστασίας τῶν ἀνέργων, τοῦ ἄρτου καὶ τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, ἀπεφασίσθη ἡ συγκρότησις σχετικῆς πανεργατικῆς συγκεντρώσεως τὴν 17ην Δεκεμβρίου.

Ἐν τῷ μεταξύ, τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον θὰ ὑποβάλῃ τὰς τροποποιήσεις, αἵτινες δέον νὰ ἐπενεχθοῦν, κατὰ τὴν ἀντίληψιν τῶν ἐνδιαφερομένων, εἰς τὸ νομοσχέδιον περὶ κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων.

Η ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΧΕΙΜΕΡΙΝΩΝ ΣΥΣΣΙΤΙΩΝ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΠΟΡΟΥΣ

Εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον συνῆλθε χθὲς τὴν μεσημβρίαν εἰς δίωρον συνεδρίασιν τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἀσχοληθὲν κυρίως μὲ τὸ ζήτημα τῆς ὀργανώσεως συσσιτίων ὑπὲρ τῶν ἀπόρων τάξεων κατὰ τοὺς χειμερινοὺς μῆνας.

Ἀπεφασίσθη, ὅπως καὶ πέρυσι, ἡ ὀργάνωσις τῶν συσσιτίων ν' ἀνατεθῇ εἰς τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα, θὰ διατεθῇ δὲ ποσὸν 4 ἑκατομμυρίων ἀπὸ μέρους τοῦ Δημοσίου διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Ἱδρύματος. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου τὰ δύο ἑκατομμύρια θὰ διατεθοῦν διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ καὶ τ' ἄλλα δύο διὰ τὴν Μακεδονίαν.

Διὰ τὸν ἔλεγχον τῶν δικαιουμένων συσσιτίου, οἵτινες θὰ εἶνε μόνον οἱ πραγματικῶς ἄποροι, θὰ συσταθοῦν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Προνοίας τοπικαὶ ἐπιτροπαί, αἵτινες καὶ θὰ παρέχουν τὰς σχετικὰς ἀδείας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων καὶ θὰ γίνεται ἡ παροχὴ τοῦ συσσιτίου.

Ἐπίσης τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἠσχολήθη μὲ τὸ ζήτημα τῆς ὀργανώσεως τῆς περιθάλψεως τῶν φυματιώντων ἀπεφασίσθη δὲ ἡ διάθεσις σχετικῆς πιστώσεως, ἥτις θ' ἀνέλθῃ εἰς 60 ἑκατομμύρια.

Ἐπίσης τὸ ἀπόγευμα συνεκροτήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Κρατικῆς Ἀντιλήψεως σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Π. Τσαλδάρη διὰ τὸ ζήτημα τῶν συσσιτίων. Παρέστησαν οἱ ὑπουργοὶ Κρατικῆς Ἀντιλήψεως κ. Μακρόπουλος, Συγκοινωνίας κ. Π. Ράλλης, ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Στεφανόπουλος, ὁ πρόεδρος τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος κ. Φίλων καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς Ἀστυνομίας κ. Βαβούρης.

Κατ' αὐτὴν συνεζητήθησαν αἱ λεπτομέρειαι τῆς ὀργανώσεως τῶν συσσιτίων ἀνεκοινώθη ἡ ἀπόφασις τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου ὅπως ἐνισχύσῃ πρὸς τοῦτο τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα διὰ ποσοῦ 4 ἑκατομμυρίων δραχμῶν, ἀπεφασίσθη δὲ νὰ διατηρηθοῦν τὰ ὑπάρχοντα συσσίτια καὶ ἐπεκταθοῦν κατὰ τὸ δυνατόν, καθ' ὅλην τὴν χειμερινὴν περίοδον καὶ συγκεκριμένως μέχρι τέλους Φεβρουαρίου.

Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ὅπως παραχωρῆται συσσίτιον ἐντελῶς δωρεὰν εἰς τοὺς ἀποδεδειγμένως ἀπόρους ἀνέργους καὶ τῇ καταβολῇ 2 δραχμῶν κατὰ μερίδα εἰς τὰς ἀπόρους λαϊκὰς οἰκογενείας.

ΤΟ ΣΤΑΦΙΔΟΨΩΜΟΝ

Ἀνεκοινώθη ὅτι ἂν δὲν καταστῇ δυνατὸν νὰ διανεμηθῇ σήμερον εἰς τοὺς ἀρτοποιοὺς σταφίς, ἡ ἀγγελθεῖσα ἀπὸ αὔριον καθιέρωσις τοῦ σταφιδοψώμου, θ' ἀναβληθῇ διὰ τὴν Τετάρτην.

ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ

Ὁ νέος πρεσβευτὴς τῆς Μεγάλης Βρεταννίας κ. Οὐάτερλόου ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἀκολούθως δὲ τὸν Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν.

Τὸν κ. Βενιζέλον ἐπεσκέφθη χθὲς ὁ πρεσβευτὴς τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Κριστιτς.

ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ Ο κ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀφίκετο χθὲς ἐκ Λονδίνου ὁ Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσόπουλος, ὅστις, ὡς γνωστόν, εἶχε μεταβῇ εἰς Λονδῖνον διὰ τὰ ζητήματα τῆς Πάουερ, τῆς Κτηματικῆς Τραπέζης, τοῦ Σ.Π.Α.Π. καὶ τῆς διαθέσεως ἑλληνικῶν καπνῶν εἰς τὰς ἀγγλικὰς ἀγοράς.

ΗΘΩΩΘΗ Ο κ. ΚΑΛΛΟΝΑΣ

Τὸ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑποστρατήγου κ. Δράκου δευτεροβάθμιον ἀνακριτικὸν Συμβούλιον, εἰς ὃ κατέφυγεν ὁ συνταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ κ. Πελάγιος Καλλονᾶς, συνελθόν, ἠκύρωσε προηγουμένην ἀπόφασιν τοῦ πρωτοβαθμίου τοιούτου, δι' ἧς εἶχε τεθῇ εἰς ἀπόταξιν, ὡς μετασχὼν εἰς τὸ κίνημα καὶ ἠθώωσεν αὐτὸν παμψηφεί.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΔΥΝΑΜΙΤΙΣΤΩΝ

Ὑπὸ ὀργάνων τῆς Λιμενικῆς Ἀστυνομίας συνελήφθησαν χθὲς οἱ Διαμ. Μπῖφας, Χαρ. Τοπιμογλου, Γρηγ. Δικτᾶς, Ἰωάν. Καραμπεπιάδης καὶ Κωνστ. Φραγκόπουλος διότι ἡλίευον διὰ δυναμίτιδος.

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΕΝ ΑΠΟΣΤΡΑΤΕΙΑ

Κατόπιν διατάγματος τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ὁ ἐν ἀποστρατείᾳ πλοίαρχος τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ κ. Νικ. Μπούμπουλης προάγεται εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ ὑποναυάρχου.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Η ΙΣΠΑΝΙΑ ΕΚΗΡΥΧΘΗ ΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΝΕΑΙ ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΜΠΛΟΚΑ ΚΑΙ ΔΥΝΑΜΙΤΙΣΤΙΚΑΙ ΑΠΟΠΕΙΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τηλεγρα ἐκ Μαδρίτης, ὅτι ὁλόκληρος ἡ Ἱσπανικὴ ἐπικ ἐκηρύχθη εἰς κατάστασιν κινδύνου (ἐτὰ ἀλάρμ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τηλεγρ καὶ πληροφορίαι ἐκ Μαδρίτης βεβαιοῦν, ὅτι ἡ ἀ φασις περὶ κηρύξεως τῆς χώρας ἐν κινδύνῳ ἐ κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκτάκτου ὑπουργικοῦ συμ λίου, ὅπερ συνῆλθε πρὸς ἐξέτασιν τῆς κατασ σεως.

Ἡ κατάστασις κινδύνου εἶνε τὸ προεισαγωγ στάδιον τῆς καταστάσεως πολιορκίας, ἥτις δι ρει κατὰ τοῦτο αὐτῆς, ὅτι ἡ ἐξουσία παραμέν χεῖρας τῶν πολιτικῶν ἀρχῶν. Πάντως, ὡς κα τὸν στρατιωτικὸν νόμον, αἱ συνταγματικαὶ ἐγγ σεις αἴρονται, ἐγκαθίσταται δὲ προληπτικὴ λογ κρισία ἐπὶ τοῦ τύπου.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Τηλεγραφικῶς). — Τὴν λῆ τῆς δραματικῆς ἀποφάσεως τῆς Κυβερνήσεως προ κάλεσεν ἡ συνεχιζομένη ἐντατικὴ δρᾶσις τῶν ἀ χικῶν καὶ τῶν κομμουνιστῶν. Οὕτω τρεῖς βόμβ ξερράγησαν τὴν χθεσινὴν νύκτα περὶ τὸ μεσο κτιον εἰς τὴν Βαρκελώνην. Ἡ μία εἶχε τοποθε εἰς τὴν θύραν τῆς ἐκκλησίας τοῦ Ἁγίου Φραγκί τῆς Ἀσσίζης, ἡ ἄλλη εἰς μίαν ἄλλην ἐκκλησία προξενηθεῖσαι ζημίαι εἶνε σημαντικαί. Τὰ τηλε φήματα δὲν ἀναφέρουν ποῦ ἐξερράγη ἡ τρίτη βόμ

Εἰς τὴν πόλιν κυκλοφοροῦν διάφοροι ἀνησυ καὶ εἰδήσεις, καθ' ἃς ἐπίκεινται σοβαραὶ ταρα Ὁμὰς ἐξτρεμιστῶν προσεπάθησε νὰ καταλάβῃ νὰ ἐμπρήσῃ τὰς ἀποθήκας λεωφορείων τῆς πόλ Ἐπισυνέβησαν συμπλοκαὶ μὲ τὴν ἀστυνομίαν, σχυθεῖσαν διὰ τῆς πολιτοφυλακῆς.

Κατ' ἄλλας εἰδήσεις, ἐπίκειται ἡ κήρυξις γε κῆς ἀπεργίας.

Εἰς τὴν Ὀρρίμπα τῆς ἐπαρχίας Μονσερρὰτ τ νομοῦ Βαρκελώνης πολιτοφύλακες συνέλαβον ἐ αὐτοφώρῳ στασιαστὰς ἐπιχειροῦντας νὰ τοποθετή σουν βόμβας εἰς ἠλεκτρικὸν σταθμὸν τῆς πόλ καὶ τοὺς ἐφόνευσαν ἐπὶ τόπου.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τηλεγραφ ἐκ Μαδρίτης, ὅτι, κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ ὑπουργ τῶν Ἐσωτερικῶν, τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα ἐξεδ λώθη κυρίως εἰς τὰς ἐπαρχίας Λογκρόνο – Ὁπο κάτοικοι πολλῶν χωρίων ἐξηγέρθησαν – καὶ Χ έσκα, ὅπου οἱ ἐπαναστάται κατέλαβον ἐν χωρί Κατὰ τὰς γενομένας συμπλοκὰς εἰς τὰς ἄνω ἐπ χίας ἐφονεύθησαν 17 ἄτομα. Ὁ ἀριθμὸς τῶν τρ ματιῶν δὲν ἐξηκριβώθη. Εἰς τὴν Σαραγόσσαν, κ τὰ τὴν διάρκειαν συμπλοκῆς, ἐφονεύθησαν 2 στρ τιῶται καὶ ἐτραυματίσθησαν 20. Ἐσημειώθη ἐπ ἐκτροχιασμὸς τοῦ Ἐξπρὲς Σαραγόσσης – Μπ πάου, ὅστις ἀποδίδεται εἰς τοὺς ἐπαναστάτας. Πέ τε ἐπιβάται ἐφονεύθησαν.

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΡΩΙΑΝ ΣΗΜΕΡΟΝ ΕΙΣ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟ

ΤΑ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ

ΣΟΦΙΑ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ὁ βασιλεὺς Β ρις καὶ ἡ βασίλισσα Ἰωάννα συνοδευόμενοι ὑπὸ τ πρωθυπουργοῦ κ. Μουσσάνωφ καὶ τῆς ἀκολουθίας τ ἀναχωροῦν αὔριον (σήμερον) τὴν πρωΐαν διὰ Βελιγράδιον ὅπως ἐπισκεφθοῦν τοὺς Γιουγκοσλάβ βασιλεῖς.

Ὁ Τύπος σχολιάζει διὰ μακρῶν καὶ κατὰ τρό ἐξαιρετικῶς εὐμενῆ τὴν ἐπίσκεψιν ταύτην εἰς ἣν ἀ ποδίδει μεγίστην σπουδαιότητα διὰ τὴν προσέγγ τῶν δύο χωρῶν καὶ διὰ τὴν παγίωσιν τῆς βαλκαν κῆς εἰρήνης.

Ἡ ἡμιεπίσημος «Ζνάμε», ὄργανον τοῦ δημοκρατι κοῦ κόμματος, ὑπομιμνήσκει τοὺς ἀδελφοκτόνους ἀ γῶνας μεταξὺ Βουλγάρων καὶ Σέρβων καὶ γράφ «Ὁ χρόνος ἔρριψε τὸν πέπλον τῆς λήθης ἐπὶ τοῦ πα ρελθόντος διότι τὰ ἔθνη δὲν ζοῦν μὲ τὰς ἀναμνήσ τοῦ παρελθόντος, ἀλλὰ μὲ τὰ ζωτικὰ συμφέροντα τ παρόντος. Ἡ κίνησις πρὸς προσέγγισιν τόσον ε Γιουγκοσλαυΐαν ὅσον καὶ εἰς Βουλγαρίαν προσέλα βεν εὐρείας διαστάσεις. Οἱ λαοὶ ἐξ ἐνστίκτου αἰ σθάνονται τὴν ἀλληλεγγύην τῶν συμφερόντων τω Τίς θὰ ἐτόλμα νὰ παρεμβάλῃ ἐμπόδια εἰς τὴν ἐ κὴν αὐτὴν κίνησιν ; Ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτὴν ἀκόμη τὴ εὐγενῆ καὶ ἔντιμον προσπάθειαν διὰ τὴν σύσφιγξ τῆς φιλίας μας, ἂς εἴμεθα ρεαλισταί. Τὸ ὅλον μετα ξὺ τῶν δύο χωρῶν πρόβλημα εἶνε πρόβλημα ψυχολο γικόν, πρόβλημα ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης, ἀμοιβαία ἐκτιμήσεως καὶ καλῆς θελήσεως. Ἡ Βουλγαρία θέλ τὴν εἰρήνην ὅπως ἐπουλώσῃ τὰς πληγάς της καὶ ἀ σχοληθῇ μὲ τὴν ἀνόρθωσίν της ὅπως ἀνακτήσῃ τὴ θέσιν της ἐν τῇ συναυλίᾳ τῶν εὐρωπαϊκῶν ἐθνῶ Δι' αὐτὸ ἡ Βουλγαρία μεταβαίνει εἰς τὸ Βελιγράδι ον ἐν ὀνόματι τῆς γενικῆς βαλκανικῆς εἰρήνης. Α εὐχαὶ μας συνοδεύουν εἰς τὸ ταξίδιόν του τὸν ἀρχη γὸν τοῦ κράτους καὶ τὸν πρωθυπουργόν».

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΣΩΤΑΝ ΕΛΑΒΕ ΨΗΦΟΝ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΕΠΙ ΤΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΙΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.).—Κατὰ τὴν πρ ϊνὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς, συζητουμένου τοῦ ἄ θρου τοῦ οἰκονομικοῦ νομοσχεδίου τοῦ σχετικοῦ πρὸ τὴν περικοπὴν τῶν ἀποδοχῶν τῶν δημοσίων ὑπα λήλων, ἔλαβε τὸν λόγον ὁ κ. Σωτάν, ὅστις εἶπεν ὅ ἂν οἱ ὑπαλληλικοὶ μισθοὶ διετηροῦντο εἰς τὸ σημερι νὸν ἐπίπεδον, τοῦτο θὰ εἶχεν ὡς ἄμεσον συνέπει τὸν πληθωρισμόν, τοῦ ὁποίου τὰ πρῶτα θύματα θὰ ἦ σαν οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι.

Κατόπιν τούτου ὁ κ. Σωτὰν ἔθεσε ζήτημα ἐμπι στοσύνης ἐπὶ τῆς πρώτης παραγράφου τοῦ ἄρθρο περὶ περικοπῆς τῶν ἀποδοχῶν τῶν δημοσίων ὑπα λήλων τῶν ἄνω τῶν δώδεκα χιλιάδων φράγκων κα ἡ Βουλὴ ἐνέκρινε τὴν κυβερνητικὴν πρότασιν διὰ ψήφων 403 κατὰ 63.

Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ ΟΦΕΙΛΕΤ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἀπηύθυνε μακρ ἐγκύκλιον, διὰ τῆς ὁποίας παρέχει τὰς ἀναγκαί ὁδηγίας σχετικῶς μὲ τὴν ἐπαλήθευσιν τῆς περιου σιακῆς καταστάσεως τῶν ἀγροτῶν ὀφειλετῶν. Συμ φώνως πρὸς αὐτάς, οἱ ἀγρόται θὰ ὑποβάλουν ἐ ἐνεαμήνου ὑπευθύνους δηλώσεις τῆς περιουσία τῶν καταστάσεως. Παρομοίας δηλώσεις θὰ ὑποβά λουν καὶ οἱ πιστωταὶ τῶν ἀγροτῶν, προκειμένου παραβληθοῦν ὑπὸ τῆς οἰκείας ἐπιτροπῆς αἱ δηλώ σεις δανειστοῦ καὶ ὀφειλέτου.

Ο ΝΕΟΣ ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ ΚΥΠΡ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Τηλ)φικῶς). — Ὁ μέχρι τοῦ κυβερνήτης τῆς Κύπρου κ. Στάμπς ἀνεχώρησεν ἐκ θεν διὰ τὴν νέαν ἐν Κεϋλάνῃ θέσιν του.

Ὁ νέος κυβερνήτης τῆς Κύπρου κ. Πάλμερ ἀ χωρεῖ μεθαύριον ἐξ Ἀγγλίας διὰ τὴν θέσιν του.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Τηλ)φικῶς). — Παρὰ τὴν ἀπό φασιν τοῦ κυβερνήτου τῆς Κύπρου ὅπως μὴ ἐπιτρ τὴν ἐπάνοδον τῶν ἐξορίστων Μητροπολιτῶν Κι καὶ Κηρυνείας, ὡρισμένοι ἐνταῦθα κύκλοι τονίζ ὅτι δὲν ἀποκλείεται καὶ ἡ ὑποψηφιότης αὐτῶν τὴν ἕδραν τοῦ ἀρχιεπισκόπου τῆς Κύπρου.

Τονίζεται προσθέτως ὅτι κατὰ τὰς ἀγγλικὰς ἀ τιλήψεις ἡ πολιτεία δὲν δύναται νὰ ἐπεμβῇ εἰς τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἀρχιεπισκόπου.

ΝΕΑΙ ΤΑΡΑΧΑΙ ΕΝ ΠΑΛΑΙΣΤΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλετ ἐξ Ἱερουσαλήμ, ὅτι ἐσημειώθησαν ταραχαὶ εἰς Τ λαβίβ, ὅπου πλῆθος Ἰσραηλιτῶν ἐπετέθησαν ἐναν τίον τῶν ἀστυνομικῶν, οἵτινες μετέφερον Ἰσραηλ τας, παρανόμως ἐγκατασταθέντας εἰς τὴν Παλαι στίνην καὶ οἱ ὁποῖοι θὰ ἐπεβιβάζοντο ἐπὶ πλοίου Αἱ ταραχαὶ διήρκεσαν ἐπὶ τρεῖς ὥρας. Ἐτραυματί σθησαν 10 ἄτομα, ἐξ ὧν 6 ἀστυνομικοί. Τέλος ἡ ἀ στυνομία, ἐνισχυθεῖσα διὰ τεθωρακισμένων αὐτο κινήτων ἅτινα ἐστάλησαν ἐξ Ἰόππης, διεσκόρπισ τοὺς διαδηλωτάς.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΙΜΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΩΝ

Σάββατον, 9 Δεκεμβρίου 1933.

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Ζυρίχης	34.40.—	34.85.—
Παρισίων	6.94.—	7.04.—
Λονδίνου	578.—	586.—
Νέας Ὑόρκης	111.50	114.50
Μιλάνου	9.35.—	9.48.—
Ἄμστερνταμ	71.40.—	72.40.—
Στοκχόλμης	29.60.—	30.10.—
Βρυξελλῶν	4.93.—	5.01.—

Τιμαὶ προκύπτουσαι ἐπὶ τῇ βάσει τῆς παριτὲ ἀπολύτως ὀνομαστικαὶ καὶ μὴ πραγματοποιήσιμοι:

Βουκουρεστίου	1.00.—	1.10.—
Βερολίνου	41.20.—	42.20.—
Πράγας	5.20.—	5.35.—
Κων)πόλεως	83.50.—	85.50.—
Βελιγραδίου	2.40.—	2.60.—
Σόφιας	1.10.—	1.30.—

Τιμαὶ Κλῆριγκ

Παρισίων	6.92.—	7.04.—
Βερολίνου	41.20.—	42.20.—
Πράγας	5.20.—	5.35.—
Ζυρίχης	34.35.—	34.85.—

Ξέναι Χρηματαγοραὶ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Ὥρα 12.15'. (Ἄνοιγμα 9ης).— Ν. Ὑόρκης 5.155, Παρισίων 83.62, Βρυξελλῶν 13.735, Ἄμστερνταμ 8.135, Βρυξελλῶν 23.535, Ἰταλίας 62.12, Ἑλβετίας 16.895.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Ὥρα 18.10'. (Κλείσιμον 9ης).— Ν. Ὑόρκης 5.155, Παρισίων 83.71, Βερολίνου 13.725, Μοντρεάλ 5.0875, Ἄμστερνταμ 8.1425, Βρυξελλῶν 23.59, Ἰταλίας 62.25, Ἑλβετίας 16.905, Πράγας 110.50, Βελιγραδίου 241.50, Σόφιας 455, Βουκουρεστίου 556, Κωνσταντινουπόλεως 680, Βιέννης 29.62, Ἀθηνῶν 570.

ΖΥΡΙΧΗ. (Κλείσιμον 8ης).— Παρισίων 0.20215, Λονδίνου 16.81, Νέας Ὑόρκης 3.2850, Μιλάνου 0.2719, Ἄμστερνταμ 2.0765, Στοκχόλμης 0.8660, Βρυξελλῶν 0.7170, Βουκουρεστίου 0.0303, Βερολίνου 1.2310, Βιέννης 0.5700, Βουδαπέστης 0.6775, Βελιγραδίου 0.0698, Πράγας 0.1532, Σόφιας 0.0350, Κων)πόλεως 2.45.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤΩΙ	ΚΛΕΙΣΙΜ.	
			9.12)33	8.12)33
1907	690	680	680	700
Ἀπαλλοτριώσ.	61 ½	61 ¼	61 ½	61 ½
Ἐντόκων	68	67 ½	68	67
Ἑλλ. ὑπηκόων	305	301 ½	304 ½	302
Ἀνταλλαξ. 8%	666	660 ½	665	661 ½
Μεταναστεύσ.	260	257	260	257 ½
Πολεμοπαθῶν	49 ¾	49 ½	49 ¾	49 ¼
Ἀναγκαστ. Β'	67 ¾	66	67 ¾	66 ½
Ἐκδοτικῆς	8715	8640	8715	8650
Ἐμπορικῆς	532	528	532	530
Λιπασμάτων	1115	1090	1112	1090
Χρυσαλλίδος	220	217	217	222
Ἑνώσεως	168	161	168	160
Καμπᾶ	241	230	240	231
Οἰνοποιΐας	272	270	270	270
Οἴνων	1400	1375	1400	1275
Γεωργ. Βιομ.	233	230	232	228

Ξένα Χρηματιστήρια

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Τηλεγρ.).— Αἱ μετοχαὶ τῶν Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας ἔκλεισαν σήμερον εἰς τὰ 99 φρ., τῆς δὲ Ἑταιρείας Οἴνων διεκυμάνθησαν μεταξὺ τῶν 220 καὶ 218 φράγκων, ὅπου καὶ ἔκλεισαν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Τηλεγρ.).— Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑλληνικῶν δανείων ἔκλεισαν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμάς:

5% 1881 καὶ 1884 £ 30, 4% 1887 £ 22, 4% 1889 £ 22, 5% 1890 £ 25, 5% 1893 £ 25, 2 ½ % 1898 £ 140, 4% 1902 £ 22, 5% 1907 £ 25, 4% 1910 £ 22, 5% 1914 £ 29, 7% 1924 £ 38 ½, 6% 1928 (Σταθεροποιήσεως) £ 32, 7% 1927—30 £ 72, 6% 1928 (Παραγωγικὸν) £ 32, 1931 (Παραγωγικὸν) £ 31.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 8 Δεκεμβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Λίβερπουλ: Δεκέμβριος 5.08, Ἰανουάριος 5.08, Μάρτιος 5.10, Μάϊος 5.11, Ἰούλιος 5.13, Ὀκτώβριος 5.16.

Ἀλεξάνδρεια: Δεκέμβριος 9.77, Ἰανουάριος 12.38, Φεβρουάριος 9.86, Μάρτιος 12.59, Ἀπρίλιος 9.98, Μάϊος 12.84, Ἰούνιος 10.12, Ἰούλιος 12.99, Ὀκτώβριος 10.29.

Ν. Ὑόρκη: Δεκέμβριος 9.89, Ἰανουάριος 9.89, Μάρτιος 10.04, Μάϊος 10.17, Ἰούλιος 10.31.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Λονδῖνον: Δεκέμβριος 4.5, Ἰανουάριος 4.5 ¼, Μάρτιος 4.8 ¼, Μάϊος 4.11 ¼, Ἰούλιος 5.1, Αὔγουστος 5.2 ½, Σεπτέμβριος 5.2 ¾, Ὀκτώβριος 5.3.

Ν. Ὑόρκη: Δεκέμβριος 1.15, Ἰανουάριος 1.16, Μάρτιος 1.21, Μάϊος 1.27, Ἰούλιος 1.32, Σεπτέμβριος 1.37.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ: Δεκέμβριος 4.1 7)8, Μάρτιος 4.4 ¾, Μάϊος 4.6 3)8, Ἰούλιος 4.7 5)8.

Σικάγον: Δεκέμβριος 82 7)8, Μάϊος 85 ¼, Ἰούλιος 84 ½.

Βίννιπεγκ: Δεκέμβριος 60 1)8, Μάϊος 63 5)8, Ἰούλιος 64 5)8.

ΚΑΦΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη: Δεκέμβριος 5.95, Μάρτιος 6.11, Μάϊος 6.24, Ἰούλιος 6.35.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον: Ἰανουάριος—Μάρτιος 4 3)32, Ἀπρίλιος—Ἰούνιος 4 3)16, Ἰούλιος—Σεπτέμβριος 4 9)32, Ὀκτώβριος—Δεκέμβριος 4 3)8.

ΧΑΛΚΟΣ. Λονδῖνον: Μετρητοῖς 30)1)3—30)3)9. Τρίμηνος 30)3)9—30)6)3.

ΧΑΛΚΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΥΤΙΚΟΣ. Λονδῖνον: Μετρητοῖς 33)5—33)15.

ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον : Μετρητοῖς 227)7)6—227)10. Τρίμηνος 227)7)6—227)10.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον: Μετρητοῖς 11)8)9.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον: Μετρητοῖς 14)17)6.

Ἄνοιγμα 9 Δεκεμβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Λίβερπουλ: Ἰανουάριος 5, Μάρτιος 5.01, Μάϊος 5.03.

Ν. Ὑόρκη: Ἰανουάριος 9.91.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Λονδῖνον: Δεκέμβριος 4.5 ¾, Φεβρουάριος 4.6 ½.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ: Δεκέμβριος 4.1 ¾, Μάρτιος 4.4 ½, Μάϊος 4.6 1)8, Ἰούλιος 4.7 3)8.

Σικάγον: Δεκέμβριος 82 5)8, Μάϊος 85 3)8, Ἰούλιος 83 ½.

Βίννιπεγκ: Δεκέμβριος 60 1)8, Μάϊος 63 ½, Ἰούλιος 64 5)8.

ΚΑΦΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη: Δεκέμβριος 6. Μάρτιος 6.10, Μάϊος 6.25, Ἰούλιος 6.40.

Κλείσιμον 9 Δεκεμβρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Λίβερπουλ: Δεκέμβριος 5.01, Ἰανουάριος 5.01, Μάρτιος 5.02, Μάϊος 5.04, Ἰούλιος 5.06, Ὀκτώβριος 5.09.

Ἀλεξάνδρεια: Δεκέμβριος 9.77, Ἰανουάριος 12.32, Φεβρουάριος 9.82, Μάρτιος 12.52, Ἀπρίλιος 9.93, Μάϊος 12.76, Ἰούνιος 10.05, Ἰούλιος 12.91, Ὀκτώβριος 10.27.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Λονδῖνον: Δεκέμβριος 4.5 ½, Φεβρουάριος 4.5 ½, Μάρτιος 4.8, Μάϊος 4.11, Ἰούλιος 5.0 ¾, Αὔγουστος 5.2, Σεπτέμβριος 5.2 ¾, Ὀκτώβριος 5.3.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ: Δεκέμβριος 4.1 ¾, Μάρτιος 4.4 5)8, Μάϊος 4.6 1)8, Ἰούλιος 4.7 5)8.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον: Δεκέμβριος 4, Ἰανουάριος—Μάρτιος 4 3)32, Ἀπρίλιος—Ἰούνιος 4 5)32, Ἰούλιος—Σεπτέμβριος 4 ¼, Ὀκτώβριος—Δεκέμβριος 4 11)32.

Σάββατον, 9 Δεκεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ κλ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσόν		Εἰς δραχμάς	
1881	3460	Ἑνοποιήσεως	57.—
1884	3460	Πύργ.-Μελιγ.	57.—
Μονοπωλ.	2750	Ναυτ. Χορηγ.	25.—
Παγίου	2730	Ἐπιτάξεως	56.—
Σιδ.Πειρ.Λαρ.	3450	75 ἑκατομμ.	56.—
Κεφαλαιώσεως	3500	Ἀπ. σειρ. Α-1	61.50
Ἠγγυημένου	80000	Ἐντ. Γραμμ.	68.—
Ἑλλ. Σιδηρ.	2700	Ἑλλ. ὑπηκ.	304.50
Ἐθν. Ἀμύνης	680	Ἀνταλλ. 8%	665.—
110 ἑκατομμ.	2700	Ἀνταλλ. 6%	653.—
300 ἑκατομμ.	3450	Μεταναστ.	260.—
Πρ. 7% 1924	4465	Πολεμοπαθῶν	49.75
Πρ. 7% 1924	20000	Τέκτονος	80.—
Ὑδρεύσεως	46500	Ἀποζ. ἀγρ.	527.—
Σταθ.6% 1928	3750	**Λαχειοφόρα**	
» 6% 1928	18.500	Πατριωτικοῦ	4.—
Παραγ. 1928	3750	300 ἑκ. Πολ.	129.—
Θεσ.Μον.1893	2950	300 ἑκ. Μον.	129.—
		Ἀναγκ. 6½ %	68.—
		Ἀναγκ. 6 %	68.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ἐθν. 2% 1925	6600	2 ½ % 1912	91.—
Λιπασμ. 7½ %	8800	Κτηματ. 8%	305.—
Λαχειοφόρα		Κτηματ. 7%	295.—
2 ½ % 1904	96.—		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος	8715
Ἀθηνῶν	385
Ἐθνικῆς	66100
Ἐμπορικῆς	532
Ἐμπορ. Πίστ.	125
Καραβασίλη	3150
Κοσμαδοπ.	7
Κτηματικῆς	2300
Λαϊκῆς	6500
Λακωνίας	70
Ἐθν. Οἰκον.	20
Πειραιῶς	210
Χίου	210
Σιδηρόδρομοι	
Ἠλεκτρικοὶ	617
Θεσσαλίας	720
Σ.Π.Α.Π.	155
Ναυτιλία	
Ἀνατολικὴ	2
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	165
Γιαννουλᾶτος	8
Διώρυγος	300
Κορκόδειλος	89
Μιχαληνὸς	285

ΜΕΤΟΧΑΙ

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολὴ	200
Αἴολος	225
Λιπασμάτων	1112
Παλ. Ἀθηνᾶ	350
Πυριτιδοπ.	1750
Χημικῆς	200
Χρωματουρ.	610
Βάμβαξ - Ἔρια	
Βάμβαξ	210
Βέρμιον	168
Ἑλ. Λεβαδ.	165
Ἔρια	19
Ἐριουργία	257
Πειρ. Ἐπιχ.	192
Ὑφαντουργ.	750
Φανελλοπ.	7
Μέταξα	
Ἀθηναΐς	205
Ναθαναὴλ	660
Χρυσαλλὶς	217
Οἰκοδ. Ἐπιχ.	
Ἐργοληπτικὴ	49
Α.Κ.Τ.Ε.	10
Ἔργον	114
Ἔρβα	620
Καψαμπέλης	32
Πρώτη Οἰκοδ.	260
Τέκτων	95
Κέκροψ	175
Οἰκοδ. Ὑλῶν	
Ἄτλας	43
Ἡρακλῆς	890
Κύκλωψ	100
Τιτὰν	3300
Κινητ. Δυνάμ.	
Ἀεριόφωτος	10000
Ἠλεκτρικῆς	186
Ἠλ. Τίτλ. Ἐπικ.	29
Παγ. Πατ.	105
Ψυγ. Θεσσαλ.	260
Ψυγ. Πειρ.	157
Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλοὺλ	71
Σέκκερης	92
Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	375
Ἑστία	650
Οἰνοποιητικαὶ	
Ἕνωσις	168
Καμπᾶς	240
Οἰνοπνευμ.	270
Οἴνων	1400
Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας	150
Κυλινδρόμυλοι	245
Διάφοροι	
Ἅλατος	55
Ἥλιος	40
Κονσερβῶν	250
Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	22
Ἀνθρακωρ.	4
Ἐπιχ. Κοιναὶ	40
Ἐπιχ. Προνομ.	58
Λαυρίου	4
Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπνοῦ	123
Ἐξ. Καπνῶν	4765
Διάφ. Βιομηχ.	
Ἑρμῆς	248
Βιὸ	90
Γεωργ. Βιομ.	232
Ἐμπόριον	
Ἄγκυρα	15
Αὐτ. «Ἀθηνᾶ»	30
Γεν. Ἀποθ.	600
Ὑπεγγ. Προσ.	4850
Ἑνιαία	405
Ἱδρ. τίτλοι	40
Προμηθεὺς	540